

Bemba: Bible for Psalms

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Psalms

Chapter 1

¹ Alipalwa u umuntu ushendela mu mano yapanda ababifi, nangu ushiminina munshila sha babembu, napekala abaponta tekalapo. ² Lelo ukubekalwa kwakwe kwaba mu malango yakwa Yawe, kibili pa malango yakwe epo ashetulula akasuba na ubushiku. ³ Akaba nga icimuti icabyalwa milonga ya menshi ico icitwala icisabo caciko mu nshita shaciko, ico amabula yashipulula; conse ico acita cilashuka. ⁴ Ababifi tababa ifi, Lelo baba nga makapa ayasendwa na umwela. ⁵ Eico ababifi tabakeminine mu bupingushi nangu ababembu mwi bumba lya balungami. ⁶ Pantu Yawe abe kelwa mu nshila sha balungami, lelo inshila sha babifi shikaloba.

Chapter 2

¹ Ninshi inko shibelele mu cimfulunganya kibili ninshi abantu basalila inshila shakuloba? ² Ishamfumu sha pa calo shimanina capamo na bakateka bateka akabungwe pali Yawe na pa wasubwa, batila, ³ "Natu putaule ififungilo babika kuli ifwe na ukuposa iminyololo shafiko." ⁴ Ena uyo wikla mu myulu alabatumfy; shikulu alabapumya. ⁵ Elyo akasosa kuli bena mu bukali na kubasakamika mu cifukushi, ukutila, ⁶ "Ine nemwine nasubile ishamfumu shandi pa Sioni, ulupili lwandi ulwa mushilo." ⁷ Inkabilikisha icipope cakwa Yawe. Asosele kuli ine, "Uli mwans wandi umwaume! Buno bushiku naba wiso. ⁸ Ukanombe, kibili nkakupela inko nga icabupyani bobe na impela sha calo ku cikwatwa cobe. ⁹ Ukabonaula ne nkonto ya cela; nga inongo ya mubumfi, ukaba shonaule mu tupimfy." ¹⁰ Eico nomba, mwe shamfumu, shilimukeni; lungamikweni, mwe bakateka ba calo. ¹¹ shinshimuneni Yawe na katina kibili sangalaleni mukututuma. ¹² Mutomoneni umwana umwaume nangu aleba uwakalipwa na imwe, kibili muka

Chapter 3

¹ Ulwimbo lwakwa Davidi, ilyo afulumukile ukufuma kuli Abishalomu umwana wakwe umwaume. Mwe Yawe, ifyo bafula abalwani bandi! Abengi balinjimina. ² Abengi basosa pali ine, "takuli ukwafwa kuli ena ukufuma kuli Lesa." Selah ³ Lelo imwe, Yawe, muli nkvela iya nshinguluka, ubukata bwandi, kibili umo uusumbula umutwe wandi. ⁴ Nsanswila ishiwi lyandi kuli Yawe, kibili anjasuka ukufuma mulupili lwakwe ulwa mushilo Selah ⁵ Nalisendeme nokulala utulo; nalistibukile, pantu Yawe alincingilile. ⁶ Nshakatine amabumba ya bantu abaibika pali ine mu mbali shonse. ⁷ Imeni, mwe Yawe! Mpusesheni, Lrsa wandi! Pantu imwe mukoma abalwani bandi pa nsekete mukatobaula ameno yaba bifi. ⁸ Ipusukilo lifuma kuli Yawe. Lekeni amapalo yenu yabe pabantu benu. selah

Chapter 4

¹ Ku mukalamba wabakembisha; ukubomfy a filimba fya nsale ulwimbo lwakwa Davidi. Ulenjasuka ilyo ndekuuta, Lesa wandi umulungami; untuleko nga naba mukucutuka. Umbeleleko uluse no kukutiak kwi pepo lyandi. ² Imwe mwe bantu, bushe nililali mukaleka ukupilibula ubucindami bwandi mu musalula? Bushe nililali mukaleka ukutemwa ifintu ifyabuwelewele nokufwaya ifyabibifi? Selah. ³ Lelo ishibeni ukuti Yawe aliipatwilako abamupetamina ebabwe. Yawe alangumfwा ilyo namukuuta. ⁴ Mututume mukatina, lelo mwibembuka mulefitontonkanyapo ilyo muli mubusansi no kwikala tondolo. Selah. ⁵ Tuleni amalambo ayalungama kibili mubike ne cicetekelo cenu muli Yawe. ⁶ Abengi balasosa abati, "bushe nani engatulanga icintu icili conse icisuma?" Yawe, inuna ulubuto lwacinso cobe pali ifwe. ⁷ Walipela umutima wandi insansa ishacillamo ukucila pali bambi ilyo ingani shabo no mwangashi upya fyafulisha. ⁸ Ni mumutende emo nkalambalala pansi no kulala pamulandu obe, Yawe, unsunge bwino no mutelwelwe.

Chapter 5

Ku ngomba nkalamba; No mwela wa fibombelo. Amalumbo yakwa Davidi. ¹ Umfweni ukwita kwandi kuli imwe, Yawe; tontonkanyeni palwa fya kuteta fyandi. ² Umfweni ku ciunda ca kwita kwandi, mwe mfumu yandi kibili mwe Lesa wandi, pantu ni kuli imwe eko ndepepa. ³ Yawe, mu lucelo muleumfwा ukulila kwandi; mulucelo ndi nokuleta ubulondoloshi bwa ndi kuli imwe no kulolela mukuicefy. ⁴ Cinefye tauli Lesa uyo uusekelela ifya bubifi; abantu imbifi tabali nokuba abalebeshi bobe. ⁵ Uwa matakali tali nokwiminina mu mulola wenu; mwa pata bons abo abacita ifya bipa. ⁶ Muli nokonaula ababufi; Yawe alasela ushwa ne cenjeshi no munti uusumya umulopa. ⁷ Nomba pali ine, pamulandu wa cipangano cenu, ici kalamba ica cishinka, ndo nokwisa mu nganda yenu; mukatina ndo nokufukama pansi ukulola kwik tempele lyenu iya mu Shilo. ⁸ Iye mwe shikulu, ntungululeni mubulungami bwenu pamulandu wa balwani bandi; lengeni inshila yenu yoloke ku cinso candi. ⁹ Pantu tamwaba icine mutunwa twabo; icilambu cabu ca bubifi; umumimo wabo ninshinshi iya isulwa; balicenjela no lulimi lwabo. ¹⁰ Bapeleni umulandu, mwe Lesa; lekeni bu mpanda mano bwabo bube ubwa pona pansi! Be nsheni ukuba fumya pafya bula mafunde fyabo ifingi, pantu bali fipondo ukulwisha imwe ¹¹ Nomba lekeni bonse aba senda icubo muli imwe basekelele; lekeni bena lyonsefye baule akampundu pa kwanga pa mulandu wakutila ati mwaliba cingilila; lekeni babe aba angila muli imwe, abo abatemwa ishina lyeni. ¹² Pantu muli

Chapter 6

nokupala uwalungama, Yawe; muli nokuba shinguluka no bunile nge nkwela.

Chapter 6

Ku ngomba nkalamba; paflimba fya nsale, ukulingana na Sheminiti. Ulwimbo lwa kwa Davidi.¹ Mwe Yawe, mwinjebala mu bukali bwenu nangu ukushimwina mu cipyu cenu.² Mbeleleni uluse, mwe Yawe, pantu ine nshakosa; mposheni, mwe Yawe, pantu nayatenkana amafupa yandi.³ Umweo wandi naushipkwa cibi. Lelo imwe, mwe Yawe- bushe iufi filefika ku nshita nshi?⁴ Bweleni, mwe Yawe! Mpokololeni. Mpusesheni pa mulalndu wa cikuku cenu!⁵ Pantu mu mfwa takuli uwingamwibukisha. Ku mbo nani uwinga mutotela?⁶ Nimfunshika ku fya kuteta fyandi. Ubushiku bonse mbomfyne cakusendamapo candi ku filamba; kafilamba fyandi nsamba ubusansi bwandi.⁷ Amenso yandi yanaka kubulanda; yaflwa ukulolesha pamualndu wabalwani bandi bonse.⁸ Ntalukeni, imwe bonse mwebacita ifyabipa; pantu Yawe naumfwia ishiwi ly a kulila kwandi.⁹ Yawe naumfwia ukulomba kwandi ku ku mbelela uluse, Yawe napokelela ipopo lyandi.¹⁰ Abalwani bandi bonse bakekatwe nsoni no kusakamikwa kukalamba. Bakapilibuka, no kumfwa insoni apo penefye.

Chapter 7

Ulwimbo lwa kuilishanya ulwa kwa Davidi, ulo aimbile kuli Yawe pa Mashiwi ya kwa Kushi umwina Benjamini.¹ Mwe Yawe Lesa wandi, muli iwe emo mfisama! Mpusesheni no kunfisa kuli bonse abansupila.² Pantu, kuti bandepaula kwati mukalo no kumpataula mutupimfyne elyo takuli nangu umo uwa kumpususha.³ Mwe Yawe Lesa wandi, nga naliccita ifi, elyo kwaliba umulandu kuminwe yandu⁴ nga nalicitu ububi kuli uyo uwali no mutende kuli ine, nangu ukwibila umulwani wandi ukwabipisha ukwabula umulandu umfweni ifyebo fyandi.⁵ Lekeni abalwani bandi basupile umweo wandi no kuusanga; leka anayantaule umubili wandi pansi no kusha ubucindami bwandi mulukungu. Selah⁶ Ima, we Yawe, mubukali bobe; imina no kulolenkana na balwani bandi; ima pa ulandu waine no kusenda nokupingula mubulungami ukulingana nefyo wakoncomeshe kuli bena.⁷ Ifyalo naflongana ukukushinguluka ine; Senda naumbi umuku umo pancende iya linga pali bena.⁸ Mwe Yawe, pinguleni inko; mpingule ine, mYawe, pantu ndi uwalungama elo uwa kaele, mwe bapulamo.⁹ Imicitile ya bubi iya mubifi ipwe, lelo sokololeni ubulungami bwa bantu, mwe Lesa mulungami, mweba ishiba imitima na mano yabantu.¹⁰ Ubucingo bwandi bufuma kuli Lesa, uyo uupususha abaololoka imitima.¹¹ Lesa no kapingula uwalungama, ni Lesa uulaya ubukali bwakwe cila bushiku.¹² Nga cakuti umuntu talapile, Lesa akanona ulupanga lwakwe elyo no kupekanya ubuuta ukuya kubulwi.¹³ Apekanya ukubomfyne ifyanso pali ena; apekanya imifwi yakwe iya mulilo.¹⁴ Tontokanya pali uyo uwaisulamo ububifi uwaita amapange yabonaushi, uyo uupapa ubufi ubwabipisha.¹⁵ Umuntu uyo umwimba ubucinga elyo akawila mucilindi ico apangile umwine.¹⁶ Amapange yabipa yakabwelela pa mutwe wakwe umwine, pantu icimfulunganya cakwe cikesa pa mutwe wakwe.¹⁷ Ine nkapela ukutasha kuli Yawe pa cishinka cakwe; nkembila yawe amalumbo uwa pulamo.

Chapter 8

Kuli kembisha mukalamba. Ukulingana na Gititi. Ulwimbo lwakwa Davidi.¹ We Yawe, we mfumu yesu, ifyo bwakula ubucindami bwe shina lyobe pano isonde ponse! Walipulamika ubukata bobe ukucila na pa myulu ine.² Ku tunwa twa twaice no twa kwibile, eko waipekanishisha amalumbo yene yene, pa mulandu wakucimfyne abalwani bobe, pamo na bantu bonse abakatalamina.³ Ntila nga nalolesha imyulu iyo wapanga ne minwe yobe, umweshi ne ntanda ifyo wabikamo.⁴ Ntila ngo muntunse wanshi uwakuti ulemutontonkanyapo? Umwana wa muntu nao wanshi uwakuti ulesakamana?⁵ Lelo walimulenga ukuti abe uwacepapo panono pali Lesa, walimufwika icisote cabufumu icamucinshi no bucindami.⁶ Ntila nga nalolesha imyulu iyo wapanga ne minwe yobe, umweshi ne ntanda ifyo wabikamo.⁷ Ntila ngo muntunse wanshi uwakuti ulemutontonkanyapo? Umwana wa muntu nao wanshi uwakuti ulesakamana?⁸ Lelo walimulenga ukuti abe uwacepapo panono pali Lesa, walimufwika icisote cabufumu icamucinshi no bucindami.⁹ We Yawe, we mfumu yesu, ifyo bwakula ubucindami bwe shina lyobe pano isonde ponse!

Chapter 9

¹ Kuli kembisha mukalamba, ulwimbo lwakwa Dabidi ulwa ku ciunda ca "Imfwa ya mwana mwaume."² Nakulakulumbanya we Yawe no mutima wandi onse, nakulalandia napa ficitwa fyobe fyonse ifyakupapa. Nakulosangalala pamo no kusekelela muli iwe, nakulaimba isha malumbo kwishina lyobe, we wapulamo.³ Ilyo abalwani bandi bafulumuka baya baleipununa no konaika pa cinso cobe.⁴ Pantu mwancita bundubulweila pa mulandu wandi uwalungama, mwikele pa cpuna ca bufumu mulepingula mu bulungami.⁵ Mwaebawile nko, mwalofya ababifi mwaposa amashina yabo umuyayaya umuyayaya.⁶ Abalwani bapwa, baba nga mapopa yape; mwanukule mishii, ne cibukisho caiko naciloba.⁷ Lelo icipuna cakwa Yawe ca pe na pe. acishimpika kukupingwilako abantu.⁸ Akapingula abantu bonse mu bulungami, no kubateeka no mulinganya.⁹ Muli Yawe emo abatitikishiwa bakafisama, icubo mu nshita sha mapya.¹⁰ Abaishiba ishina lyobe balakucetekela, pantu imwe Yawe, tamulelesha aba mufwaya fwaya.¹¹ Imbeni isha malumbo kuli Yawe uuteeka mu Sioni mibilikishe na kubantu ba mishobo ya benafyalo ifyo acita.¹² Pantu Lesa uulandula pa kusumya

Chapter 10

umulopa alebukisha; talaba ukulila kwa batitikishiwa.¹³ Mumbelele uluse mwe Yehoba; Moneni ukucula kwandi uko ncula ku bampata, imwe mwe bengancimuna ukumfumya ku mpongolo shamfwa.¹⁴ Ukuti mu mpongolo sha mwana mwanakashi Sioni emo nondolole ukumutasha konse, nyangile mu kupususha kwenu.¹⁵ Inko nashitotabela mu bucinga ubo shacitile; mu ateyo ico bateyele e mwaikatwa amakasa yabo,¹⁶ Yawe nailangisha ukwishiwa, nacita ubupingushi naikata ababi bonse pa fintu bacita ku minwe yabo. Selah¹⁷ Ababifi babwelele ku calo ca bafwa, pamo ne mishobo yonse iilaba Lesa.¹⁸ Pantu umubusu takalabwe pe, ukulolela kwa balanda takwakalobe umuyayaya.¹⁹ Imwe mwe Yawe; mwileka umuntunse aanshe; lekeni inko shipingwilwe ku cinsu cenu!²⁰ Bikeni pali bene ica kutinya mwe Yawe; pakuti beshibe ukutibena bantunseye. (Selah)

Chapter 10

¹ Mulandu nshi, Yawe, waiminina apatali mulandu nshi wafishila munshita sha bwafwa?² Pamulandu wa mataki yabo, abantu aba bifi bapepeka abatitikishiwa; Lelo aba bifi nabekatwa mufiteyo fyabo bateya.³ Pantu umuntu umumbifi alayumfwa pafya kukabila ifyashinka fyakwe; alapola aba kasu no kupontela Yawe.⁴ Umuntu umubifi akwate icinso icaima; tafwaya Lesa. Tatontonkanya pali Lesa pantu tasakamana pali ena.⁵ Enda uwacingililwa inshita shonse, Lelo fipope fyobe ifyabulungami fyali sansa balisha pali ena; nabonse abamulwisha alabasula.⁶ Atila mu mutima wakwe, "Nshakafilwe na munkulo shonse nshakakumanyepo ubwafya."⁷ Akanwa kakwe kaisula ifitipu no bufi elyo nomutitikisha; pansi yalulimi lwakwe paba ubwafya no bubifi.⁸ Alalolela mumbali yanshila mukusansa umushi; mu ncende shabelama alepaya abakaele; amenso yakwe yakolesha abalekeleshiwa abalecula. Ala belama umwafisama nge nkalamo muli sonso; afisama mukulolela ukwakata abatitikishiwa.⁹ Alekata abatitikishiwa ilyo akulila mwisumbu lyakwe.¹⁰ Abekatwa na ena balashonaulwa nokumaulwa pansi; Balaponena na musumbu yakwe aya kosa.¹¹ Alila mumutima wakwe, "Lesa alilaba alafumba icinso cakwe; tasakamikwa ukumona." Imeni Yawe!¹² imyani ukuboko kwenu pamulu, Lesa! Mwilaba abatitishiwa.¹³ Cinshi umuntu umubifi akanina Lesa nokutila mumutima wakwe, "tawakandu bulwishes"?¹⁴ Nawishiba ici, pantu lyonse ulamona umo ubika ifyakucululusha elyo no bulanda. Uwalekeleshiwa alaipolesha umwine kuli iwe; ulapususha abana banshiwa.¹⁵ Onaula ukuboko kwa mubifi elyo no kwa muntu umubi. mulengeni abe uwapingulwa pa mucirile yakwe iyibi, iyo atontonkenye ukuti tawakaishibe.¹⁶ Yawe ni mfumu umuyayaya no muyayaya; ne inko shisendwa mukuboko kwakwe.¹⁷ Yawe, naumfwa ukukabila kwaba titikishiwa; ulakosha imitima yabo, ulofwa kwipepo lyabo;¹⁸ Ulacingilila bakashiwa elyo nabatitikishiwa pantu takuli umuntu pa no isonde abakaleta icintinya nakabili.

Chapter 100

Ulwa malumbo lwa kutotela¹ Welesheni utumpundu kuli Yawe, bonse pano Isonde.² Bombeleni Lesa ne sansa; Iseni ku cinsu cakwe na kampundu.³ Ishibeni ukuti Yawe e Lesa; e watupangile, kibili tuli bakwe. Tuli bantu bakwe kibili impanga sha mulemfwe wakwe.⁴ Ingileni pa mpongolo shakwe na matotelo kibili mu mansa shakwe na matotelo. Mutotelw kibili cindikine ishina lyakwe.⁵ Pantu Yawe musuma; wa muyayaya uluse lwakwe ne cishinka cakwe inkulo ne nkulo.

Chapter 101

¹ Nkemba palwa, bucishinka, cipingo no mulinganya kuli imwe. Yawe, nkemba isha malumbo.² Nkalaenda munshila iya bu mpomfu, Oh, nililali ilyo mukesa kuli ine? Nkenda muli bu bumpofu mu nganda yandi.³ Nshakabike imicitiye iyibi menso yandi; Nalipata ububi umushili nangu cimo; tacaka kakatile kuli ine.⁴ Abantu ba ncita tubi bakansha; nshaba uwabela ku bubifi.⁵ Nkonaula uyo onse ulanda ifibi pa mwina mupalamano. Nshaka suminishe uli ne mbela yaku ilanga ne cilumba ne micitiye ya mataki.⁶ Nkalolesha kuba cishinka aba ukwikala kulu bali lwandi. Abo bonse abenda munshila iya bu mpomfu ukuti ba myingile.⁷ Abantu babufi abantu tabakwe kalilile mu nganda yandi; aba bufi tabakapokelele pa cinsu candi.⁸ Cila lucelo nkonaula ababifi bonse ukufuma mu calo; nka seshapo bonse ba ncita tubi ukufuma mu musumba wakwa Yawe.

Chapter 102

Ipepo ilya wapakaswa ilyo alelosha kibili nokupongolola ukuilishanya kwa pacinso cakwa Yawe.¹ Kutika ipopo lyandi, Yawe; umfwa ukulila kwandi kuli iwe.² Wifisa icinso cobe ukufuma kuli ine mu nshita yandi iyabwafya, Kutika kuli ine. Ilyo ine naita iwe, ngasuka mukwangufyanya.³ Pantu inshiku shandi shipita nge cushi, na mafupa yandi yapya ngo mulilo.⁴ Ine umutima wandi naushonaika, kibili ndi kwati cani cauma. Ndaba no kulya ifyakulya.⁵ Mukutetatea kwandi nshele imisakalala.⁶ Ndifye kwati cuni ca mumatalolo, ndi kwai cipululu mucibolya.⁷ Nshimona tulo kwati cuni cili ceka, pa mulu wa nganda.⁸ Abalwani bandi balantumfwa akasuba konse; abo abampumya babomfyia ishina luandi mifitipu.⁹ Ndalya imito kwati mukate kibili icakunwa candi nsakanya ne filamba.¹⁰ Pamulandu wa cipyu cabukali bobe, walinsumbula mumulu pakumposa pansi.¹¹ Inshiku shandi shaba kwati cinshingwa iciluba, kibili ndebonsa nge cuni,¹² Lelo iwe, Yawe, ubelela pe, kibili nokukwibukisha kwa nkulo shonse.¹³ Uli nokwima kibili nokubelela sioni uluse.

Chapter 103

nomba munshita iyakumubelela uluse; inshita iyasontwa naifika.¹⁴ Pantu ababomfi bobe balikata nokutemwa amabwe yakwe kibili balomfwa ubulanda pa lukungu lwafitantal. ¹⁵ Imishobo ikacindika ishina lyobe, Yawe, kibili ne mfumu she sonde Lyonse shikacindika ubukata bobe. ¹⁶ Yawe akakula Sioni cipyia cipyia kibili akamoneka mubucindami bwakwe. ¹⁷ Pali ilya nshita akasuka kwipepo lyababusi, takakane kwipepo lyabo. ¹⁸ Nefi fikalembwa ku nkulo ishileisa ku ntanshi, na bantu abashinlafyalwa bakalumbanya Yawe. ¹⁹ Pantu nalolesha ukufuma mufifulo fyakwe ifya mushilo, ukufuma mumulu Yawe aolekesha pano isonde, ²⁰ kukumfwa ukuteka kwabafungwe, nokulubula abapingulwa ukufwa. ²¹ Elyo abantu bakalalumbula ishina lyakwa Yawe mu Sioni nokulumbanya mu Yerusalem²² Ilyo abantu neshamfumu bakalongana pamo nokupapa Yawe. ²³ Abula nokumpokolola amaka pakati kabumi bwandi. Aipifya ne nshiku shandi. ²⁴ Nasosele nati, "Lesa wandi, winsenda pakati kabumi bewandi; wabako mu nkulo shonse. ²⁵ Mu nshiku ishafumako wabikile isonde apo lilingile ukuba; imyulu milimo yamaboko yobe. ²⁶ Fikaloba, lelo iwe ukashala; bonse bakakota nge nsalu nge cakufwala, ukanafula, nabo bakaloba. ²⁷ Lelo wabafye cimo cine, kibili ne myaka yobe tayakwate impela. ²⁸ Abana ba babomfi bobe bakekalikila, no bufyashi bwabo bukekala pa cinso cobe."

Chapter 103

Ulwimbo lwakwa Davidi.¹ We mutima wandi paala Yawe na matotelo, na fyonse ifya mu mweo wandi filumbanye ishina lyakwe ilyamushilo.² We mutima wandi paala Yawe na matotelo, kibili wilalaba ifyo akukwatila icikuku.³ Eukubelelako uluse kuli fyonse ubifya, eukuposha na ku malwele yobe yonse.⁴ Eukubwesha ku milomo ya nindi, eukukwatila icikuku ne citemwiko.⁵ Ekupeela ifintu ifisuma mu mikalile yobe, epakuti ubwaice bobe bupuputulwe ngo bwakwa kapumpe.⁶ Yawe eucita umulinganya no mucetekanya kuli bonse abafyengwa.⁷ Alangile inshila shakwe kuli Mose, ne micitile yakwe ku bena Israeli.⁸ Yawe waluse kibili wacikuku, tafulwa bwangu kibili wa citemwiko icishipwa⁹ Ena tebaula pe iyoo, ne cipyu cakwe tacibebolela nakalya.¹⁰ Kibili pakutulimuna talinganya pamo ngefyo tumubifya, nangu ukulinganya pa fyabupulumushi fyesu.¹¹ Nga filya fine umulu wasansama ukataluka kwisonde, efyo ne citemwiko cakwe cakula pali abo abamukwatila akatiina.¹² Nga filya fine akabanga katalukana na masamba, efyo nao atalusha ifibi fyesu kuli ifwe.¹³ Nga filya fine shibo akwatila bamwane inkumbu, efyo na Yawe akwatila abo abamukwatila akatiina.¹⁴ Pantu alishiba ifyo twabumbwa, alebukisha ukuti ifwe tuli lukungufye.¹⁵ Pantu ubumi bwa muntu bwaba nge cani, abalula nge luba lya mu mpanga.¹⁶ Ilyo umwela waisa pupapo, ninshi emyululukile, e miile, ne ncende lyaikelepo tayakalibukishe.¹⁷ Lelo icitemwiko cakwa Yawe ico akwatila abamutiina cena camuyayaya, no bololoke bwakwe tabupwa umukonkanina inkulo shonse isha bana ba bantu.¹⁸ Abo e bantu abasunga icipangano cakwe, kibili abebukisha ukukonka bwino bwino amafunde yakwe.¹⁹ Yawe ewateeka mu mulu, kibili no bufumu bwakwe ebwateeka aba pano isonde bonse.²⁰ Mulepaala Yawe na matotelo imwe mwe bamalaika bakwe, mwe mpalume shabulamba ishibeela ifyebo fyakwe, mwe bomfwa ifyo asosa!²¹ Mulepaala Yawe na matotelo imwe mwe fita fyakwe fya mu mulu, imwe mwe babomfi bakwe abacita ifyo awaya!²² Mulepaala Yawe na matotelo imwe mwe fibumbwa fyakwe, mu ncende shonse umo ateeka. Ee, we mutima wandi paala Yawe na matotelo!

Chapter 104

¹ Mpeela amalumbo kuli Yawe no mweo wandi onse, mwe Yawe Lesa wandi, mwalikulisha; mwafwala ubucindami na bukatebebe. ² Mwaifimba mwebene ulubuto kwati ca kufwala mwa yansa imyulu kwati li tenti. ³ Mwakuula imiputule yenu pa makumbi; mwacita amakumbi iceleta lyenu; mwenda pa mapindo ya mwela. ⁴ Acita umwela inkombe shakwe, imingu samulilo ababomfi bakwe. ⁵ Alishimpile imifola ya pe sonde, kibili talya kaseshiwe. ⁶ Mwa fmbile isonde ku menshi kwati cakufwala; amenshi yafimbile impili. ⁷ Pakukalipa kwenu amenshi yalifulumwike; pa ciunda caku bulukuta kwenu yalibutwike. ⁸ Impili shalimine ne mipokapoka yaile pansi ku ncende isho mwafipekanishishe. ⁹ Mwayabikile umupaka ukuti yeka ciluka; tayakafimbe isonde nakabili. ¹⁰ Acitile ukumfuku mfuku ukuya mu mipoka poka; imilonga ipita pakati kampili. ¹¹ Ipeela amenshi ku nama shonse isha mpanga; ba punda ba mpanga bapwishako icilaka. ¹² Mumbali yamumana emo ifyuni fipanga ifisansala fya fiko. Filila mukati kamisambo. ¹³ Atapilisha impili ku menshi ya mumiputule yakwe iya mumulu. Isonde likuta ku fisabo fya milimo yakwe.¹⁴ Alenga icani canana ukukula nefimenwa umuntu ku kafilima, pakuti umuntu afumye icakulya ku mushili.¹⁵ Alenga umwangashi ku kusansamussha umuntu amafuta kukulenga icinso cakwe ukubeeka, ne cakulya ku kwikusha ubumi bwakwe.¹⁶ Ifimuti fyakwa Yawe fipokelela imfula iingi; Imikedari ya mu Lebanon iyo alimbile.¹⁷ Kulya eko ifyuni fipanga ifisansala fya fiko. Imiti ya mukupri eyo kabaso acita inganda yakwe.¹⁸ Pa mpili ishitali epekala ifibushi mabwe; ubutali bwa mpili ecubo ca bapati.¹⁹ Asonteles umwensi ku kwishibilako inshita akasuba kalishiba inshita yakuwa kwakako.²⁰ Wacita imfimfi ya bushiku fya mpanga fyonse fifuma.²¹ Imisepela ya nkalamo yabuluma pacakutakanya nokufwaya icakulya caiko kuli Lesa.²² Ilyo akasuba katula, shafulumuka no kulala umo shilala.²³ Pali iii nshita, abantu bayu ku milimo yabo noku bombela ukutali mpaka icunguo.²⁴ Mwe Yawe, ni inga kibili iisuma imilimo yenu! Na mano yenu mwali icitile yonse; isonde lyaisulamu imilimo yenu.²⁵ Kulya kuli bembu, uwashika kibili uwapabuka umupitana ne fya mweo imintapendwa, fyonse ifikulu ne finono.²⁶ Amato yapita mulya, kibili Leviatani nao aba mulya, no mwapangile kukula anagala muli bembu.²⁷ Ifi fyonse filolesha kuli imwe ku kufipela ifyakulya pa nshita.²⁸ Ilyo mwafipela, fyalongana; iyo mwafumbatula iminwe yenu, fyaikuta.²⁹ Ilyo mwafisa icinso cenu, filasakamikwa; nga mwa fumyapo umupu wafiko, filafwa nokubwelela ku lukungu.³⁰ Ilyo mwatuma umupashi wenu, fila pangwa kibili mwa alula icalo icipyia.³¹ Ubukata bwakwa Yawe na butwalile umuyayaya;

Chapter 105

Yawe nalesansamukila mu bubumbo bwakwe.³² Alolesha pansi pe sonde, nalyo lya tutuma; akumya impili kibili shamfutumuna icushi³³ Nkemba kuli Yawe umweo wandi onse; nkemba amalumbo kuli Lesa wandi ilyo ndi no bumi.³⁴ Amatontokanyo yandi na yabe ayasuma kuli ena; nkasekelela muli Yawe.³⁵ Ababembu na balobe ukufuma pesonde, kibili lekeni ababifi be bapo nakabili. Mpeela amalumbo kuli Yawe no mweo wandi onse. Lumbanyeni Yawe.

Chapter 105

¹ Peleni ukutasha kuli Yawe, iteni peshina lyakwe Lekeni imicitile Yawe ishibikwe ku nko shonse.² Mwimbileni mwimbileni ishamalumbo lumbuleni ifyalupapusha ificitwa fyakwe.³ Takishisheni mwishina lyakwe ilyashila; lekni umutima wabafwaisha Yawe usansamu. ⁴ Fwayeni Yawe namaka yakwe; fwayeni icinso cakwe mukutwalilila.⁵ Ibukisheni ifisuma ifyo acita, ifi papusho nefi layo fyapakanwa kake.⁶ Imwe mwebana bakwa Abrahamu umubomfi wakwe imwe mwebantu bakwa Yakobo, basalwa bakwe.⁷ Ni Yawe, Lesa wesu. Ifilayo fyakwe fyonse filipano calo.⁸ Asunga mumano ifilayo fyakwe umuyayya, icebo asosele kunkulo akana limo.⁹ Ebukisha icilayo alaile na Abrahamu kibili no mulapo wakwe kuli Isaaki.¹⁰ Ifi efyo afikilishe kuli Yakobo nge cipope akabili kuli Isreali nge cilayo ca muyayaya.¹¹ Asosele ati, "Nkakupela icalo ca kanani nge cakamiko cacikwatwa cobe."¹² Asosele ifi ninshi bacilifye abanono mumpendwa abanono sana, kibili bali abacebeshi muli ilya incende.¹³ Baile ukufuma kilubo ulu naku luko lumbi kibili ukufuma kubufumu bumo nokuya kuli bumbi.¹⁴ Tasuminishe nangu umo ukubatitikisha; Aebawile ne shamfumu pamulandu wabo.¹⁵ Atile, "Mwiikata kumusubwa wandi, kibili mwicita icabipa kuli bakasesema bandi."¹⁶ Atile, icipowe mu calo afumisheko conse icakupela umukate.¹⁷ Atumine umuntu uwakutangilila bena; Yosefu bamushitisha ngo musha.¹⁸ Amakasa yakwa bayakakile mumakoli, mumukoshi wakwe bakalilemo inkoli ya cela.¹⁹ Mpakafye nefyo asosele fyaisa fikilishiwa, ishiwi lyakwa Yawe lyalimwesesh.²⁰ Imfumu yatumine ababomfi baiko ukuya mu kakula; kateka wabantu alimukakula.²¹ Amulengele ukuba katungulula wanganda yakwe uwakutungulula napa lifyonse ifyo akwete.²² Uku tungulula bacilolo noku sambilisha abakalamba babo amano.²³ Elyo Isreali nishile ku Egupto na yakobo alikele pakashita akanono ku ncende yakwa Ham.²⁴ Yawe afushishe abantu bakwe, kibili alengele babe abakosa ukulila abalwani babo.²⁵ Alengele ukuti abalwani babo bapate abantu bakwe nokucusha ababomfi bakwe.²⁶ Atumine Mose, umubomfi wakwe, na Aaron, uo asalile.²⁷ Bacitile ifisungusho pakuti kabena Egupto, ifipapwa muncalo cakwa Ham.²⁸ Atumine imfifi kibili alengele incende ukufita, lelo abantu kulya tabankokele ifyo babebele,²⁹ Asangwile amenshi umulopa kibili aikeye nesabi lyabo.³⁰ Umushili wabo waiswilemo ba cula, namumiputule yaba kateka.³¹ Alandile, nefisansala fyabalunshi ne fipu fyaishile mu calo conse.³² Pilbwile imfula ukuba iyamabwe nomulilo uleyala muncende yabo.³³ Aonawile amabala yabo aya myangashi ne fimuti fya mikunu; akontawile nefimuti mucalo cabo.³⁴ Alandile naba makanta balishile, makanta uwafulisha. Makanta alile nefisabo fyonse ifya muli ilya incende;³⁵ fyalile nefilimwa fyonse ifya mumushili.³⁶ Aikeye nebeli lyonse ilyo muli ilya ncende, ifisabwa fyantanshi fyonse ifyamaka yabo.³⁷ Afumisheko Isreali mulya na Silfere na golide, takwali nangu umo umuntundu uwaletelentanta mu nshila.³⁸ Egupto alisansamwike ilyo bafuminemo nokuya pantu abena Egupto balebatina.³⁹ Ayanshilepo ikumbi lyakuba fimba kibili apangile umulilo wakusamika ngo lubuto ubushiku.⁴⁰ Abena Isreali ba lombele ifyakulya, nao abapele icikulya kaile baikwite umukate ukufuma mumulu.⁴¹ Alepwile icilibwe kibili amenshi yafumfumwike ukufuma muli cena, yaile mu matololo kwati mumana.⁴² Pantu aibukishe icebo cakwe icamushilo ico asosele ku mubomfi wakwe Abrahamu.⁴³ Antungulwile abantu bakwe ne nsansa, abasalwa bakwe bale yaulu notupundi.⁴⁴ Abapele nefyalo fya nko, basendela nefyuma fya bantu.⁴⁵ Pakuti benga sunga ifipope kibili nakukonka amafunde yakwe. Yawe acindikwe.

Chapter 106

¹ Lumbanayenu Yawe. Peleni amatotelo kuli Yawe, pantu musuma, pantu ici pangano cakwe ca cishinka tacakapwe ca muayaya.² Ninani uyo uwi nga penda ificitwa fya maka ifya kwa Yawe nangu uku shimika imicitile yakulumba nya kwakwe mukufikapo?³ ⁴ Abapaalwa ni abo abacita ica lungama, na abo abacita umulinganya inshita yonse. Njibukisheni mu matontokanyo. Yawe Ilyo mwatalanga ububile ku bantu benu; nga mfweni Ilyo mulebapususha.⁵ Elyo ndi no kumona ubusuma paba salwa benu, sekelele mukusaminwa mu luko lwenu, no bukata pamo ne cikwa twa cenu.⁶ Natubembuka nge fikolwe fyesu; Natulufanya, kibili Natucita ububi.⁷ Bashifwe besu tabatashe ku ficitwa fyenu ifya fi pesha amamno mu Egupto; tabailwike ifi citwa fyenu ifingi ifya cipangano ca cishinka cenu; bali misungukile pali bemba, Bemba wamatete.⁸ Nelyo cinga ifyo, alibuswiche pamulandi fye we shina lya kwe pa kuti alenge amaka ya kwe ukwshikwa.⁹ Akalipile Bemba wamatete, na o alokamine. Elyo abatungulwile ukupitila umwa shika, kwati alebensha ukupitila mu matololo.¹⁰ Alibuswiche ukufuma mu kuboko kwa abo aba mupatile, noku balubula ukufuma mu kuboko kwa mulwani.¹¹ Nomba amenshi yafimbile ifiba mbe fyabo; tapatuswike nangu umo muli bena,¹² Elyo batetekeli ifwebo fya kwe, kibili baimbile ishamalumbo yakwe.¹³ Nomba balya ngu fye nye ukulaba ifyo ena acitile; tabalolele pa filangililo fya kwe.¹⁴ Balikwete ulunkumbwa lwa fya bukaitemwe mu matololo, kibili baeseshe Lesa mu ciswebebe.¹⁵ Eico abapele ifyo balombele, lelo atumine ubulwele bwa kondoloka kwisa pali bena.¹⁶ Mu nkambi baishileba nakalumwa pali Mose na Aarone, shimapopo wa mushilo uwa kwa Yawe.¹⁷ Isonde lya liswike no kumina Datani kibili lya fimbile inkonkani sha bena Abiramu.¹⁸ Umulilo wafumine muli bena; umulilo waocelle ababifi.¹⁹ Ba pangile umwana wa ngombe pa Horebu kibili bashinshi mwine icimpashanya ica engwa ne minwe.²⁰ Bakabwile ubukata bwa kwa Lesa pa cimpashanya ca ngombe llume iyo iilya ifyani.²¹ Balaba Lesa umupusushi wabo uyo uwa citile ifi citwa ifi kaalamba mu

Egupto.²² Acitile ifintu ifya wama mu calo ca kwa Hamu kibili ne fi citwa ifya pesha amano pali bembwa wa matete.²³ Elico alandile ati amfwile ukubonaula lelo te Mose, uwa salwa wakwe. aiminine mu cipongolo ku cinsa ca kwe, ku kubwekeshamo ubukali bwa kwe ukufuma mu ku bonaula.²⁴ Elyo basulile icalo icisuma; tabatetekle icilayo cakwe,²⁵ nomba balecilihsanya mu matenti yabo, kibili ta ba le umfwila Yawe.²⁶ Eico aimishe ukuboko kwa kwe no kulapa kuli bera ukuti akabaleka baka mfwile mu ciswebebe,²⁷ Ukusalanganya ubufyashi bwabo mu nko, no kubasalanganishisha mu fyalo fya mbutushi.²⁸ Ba shinshimwine. Baali wa ku Pore kibili baliile amalambo aya tulilwe ku ba mfwia.²⁹ Basonsombele ubukali bwa kwe ku micitile yabo, kibili ne cikuko ca pongolokele muli bera.³⁰ Elyo finehasi aimine ku kubombelapo, kibili ne cikuko caliputwike.

³¹ Calependwa kuli ena nge ci citwa ica lungama ku nkulo shonse umuyayaya.³² Bena nakabili bakalifye Yawe pa menshi ya ku Meriba, na Mose ali culile pamulandu wabo.³³ Bena balengele Mose ukukalipa, na ena asosele mucifukushi.³⁴ Taba onawile inko nge Yawe aba konkomeshe,³⁵ Nomba batobenkene ne nko kibili ba sambilile ne mibele shabo.³⁶ no kushinshi muna utulubi twabo, uto twaishileba ici teyo kuli bera.³⁷ Batulile amalambo abana baume babo na bana banakashi babo ku fibanda.³⁸ Basumishe umulopa waba kaele, umulopa wa bana baume babo no wa bana banakashi babo, uyo batulile ilambo ku tulubi twa bera kaanani, Twakoweshe Icalo no mulopa.³⁹ Bali abakowela ne micitile yabo, mu fi citwa fya bo bali nga ba cilende.⁴⁰ Eico Yawe afulilwe abantu bakwe. Kibili apatile abantu bakwe umwine⁴¹ Abapele mu kuboko kwa munko. na abo aba bapatile ebalibakateka pali bera.⁴² Abalwani babo balebacusha, kibili bailetele mu kupokololwa ku sambu shabo.⁴³ INshita fye ishingi ailesa mu kuba mfwia, lelo bale mupondokela kibili bali abasalulwa no lubembu lwabo abene.⁴⁴ Nelyo cali ifyo, ale sakamana ukucushiwa kwabo Ilyo aumfwia ukulila kwabo pafwa ya ukubafwa.⁴⁵ Aibukishe mu matontokanya ici pangano cakwe pali bera no kulanguluka pamulandu wa cikuuku ca kwe ica citemwiko.⁴⁶ Alengele bonse bankole babo ukukwata ubulanda pali bera.⁴⁷ Tupususheni, Yawe, Lesa wesu, Tulonganyeni, ukufuma mu nko pa kufi tupele amatontolo kwi shina lyenu ilya mushilo no bukatamu kulumba ni shiwa kwenu.⁴⁸ Lekeni Yawe, Lesa wa bera Isreali, abe uwa lumbanishiwa ukufuma umuyayaya no kuya umuyayaya. Abantu bonse balande, "Ameni lumbanyeni Yawe.

Chapter 107

¹ Peenli ukutasha kuli Yawe pantu ena musuma, icitemwiko cakwe ca muyayaya.² Lekeni abo Yawe alubula balelanda aya mashiwi, abo alubula ukufuma ku balwani abalebacusha,³ abo abwesha ukufuma mu fyalo, ukufuma ku kabanga na ku masamba, na bufuma ku kapinda ka ku kuso na ku kapinda ka kukulyo.⁴ Bamo balelulumafye mu matololo umushali nshila, tabasangile nshila iyakuya ku musumba uko bengkala.⁵ Baculile nganshi ku nsala ne cilaka, na mano yakupudukilamo yasukile yapwa.⁶ Kanshi epakupunda mutuule kuli Yawe mu macushi yabo, nao epakubapokololako ku mafya yabo.⁷ Epakubatungulula mu nshila iyalungama ku musumba ukwakuya ikala.⁸ Ee, balekeni baletotela Yawe pa citemwiko cakwe icichipwa, na pa fintu ifyakupapa ifyoo acitila abantu bakwe.⁹ Pantu eupwisha ne cilaka ca bantu, nno kulisha abali ne nsala ifyakulya ifisuma.¹⁰ Bamo balikele umwafita fititi elyo na mu malangulushi, kibili bali mu macushi ya fyela.¹¹ Pantu balitalamine amashi yakwa Lesa, kibili balisuulile amanno ayo Lesa mukulu alebebako.¹² Ecalengile abapose mukubomba imilimo yacibe nganshi, nangu bawe batalansuke takwaleba nangu umo uwakubemyako.¹³ Kanshi epakupunda mutuule kuli Yawe mu macushi yabo, nao epakubapusushako ku mafya yabo.¹⁴ Yawe epakubafumya mu mfifi na mu malangulushi, elyo apetuula ne minyololo yabo.¹⁵ Balekeni baletotela Yawe pa citemwiko cakwe icishipwa, na pa fintu ifyakupapa ifyo acitila abantu bakwe.¹⁶ Pantu alapankula impongolo sha mukuba, na kutputaula immipilikisho yashikko ya fyela.¹⁷ Bamo basangwike ifiwelelwele pamulandu wa bucisanguka bwabo, kansi epakuculisha pa mulandu wa fyakubika fyabo.¹⁸ Casuka ne cakulya cine calabaselausha ku mikoshi, kansi epakubafye mupepi ne milomo ya cilindi.¹⁹ Kanshi epakukuuta mutuule kuli Yawe mu macushi yabo, nao epakubapusushako kumafya yabo.²⁰ Atuma shiwi, no kubondapa lyabondapa, abafumya na ku milomo ya cilindi.²¹ Ee, balekeni baletotela Yawe pa citemwiko cakwe icishipwa, na pa fintu ifyakupapa ifyo acitila abantu bakwe.²² Balekeni balemuduulila amalmbo yakutotela, kibili no kulalanda pamilimo yakwe mu nyimbo shansansa.²³ Bamo baleenda ne fimato pali bembwa, ifyo balebombelamo imilimo ya makwebo pali babemba abakalamba.²⁴ Balemona ne milimo Yawe abomba, ne fintu fyakupapa ifyaba muli bembwa.²⁵ Ena atila nga alanda, awe ninshi ne cimwela calapupa, caimya na matamba pali bembwa.²⁶ Ne fimato nafyo epakulaimina mu mulu no kulaiteneka pa menshi, abantu basuku bakwata no mwenso, na mano yapela.²⁷ Baletalansukafye no kulapungaila kwati bantu bakolelw ebwalwa, ne fyakucita ninshi fyabula.²⁸ Kanshi epakukuuta mutuule kuli Yawe mu macushi yabo, nao epakubafimyako ku mafya yabo.²⁹ Mukatepentepa atalika ne cimwela, na matamba ya pali bembwa tatakakafya tondolo.³⁰ Nabo tepakusansamuka ico bembwa yatalala tondolo, nao epakubatungulula kuntu baleya ku cabu.³¹ Ee, balekeni baletotela Yawe pa citemwiko cakwe icishipwa, na pa fintu ifyakupapa ifyo acitila abantu bakwe.³² Balekeni balemulumbilisha mu lukuta lwa cintubwingi, no kulalumbanishisha mu cilye ca bakalamba.³³ Ayalwile imimana ukubafya amatololo, no kukamya utumfukumfuku twa menshi.³⁴ Eusangula ne calo caumfwika ukuba ica cicelle, pa mulandu wa bubifi bwa bantu abekalamo.³⁵ Eusangula amatolo ukuba ifishiba fya menshi, ne mpanga iyauma ndi ukubakp tutmfukumfu twa menshi.³⁶ Kulya eko atwele abantu abali ne nsala pakuti eko baleikalala, nabo epakukuulako no musumba uwakuti emo baleikalala.³⁷ Batandile ne mbuto mu mabala, elyo balimbamo ne nyangashi, awe balasombolamo ne fisabo ifingi ngashi.³⁸ Ena nao abapaala nabo balasanduluka ngashi, kibili asandukula ne fitekwa fyabo.³⁹ anshi impendwa yabo yalicepeleko, kibili balipwile amaka,

Chapter 108

pa mulandu wakutitikishiwa no bucushi pamo no bulanda.⁴⁰ Alangile ukuti tasekele mu ntungukushi shabo, aleka nokuti baye balepupushikafye mu matololo umushaba nshila.⁴¹ Lelo abapina bena abapusushako mu bulunda bwabo, asandulula ne ndupwa shabo nge mikuni ya mpaanga.⁴² Abantu abololoke pakumona ifi bena balasansamuka. lelo ababifi bonse bekalafye tondolo.⁴³ Ala mwe bamano, muletontonkanya pali ifi fintu, kabilo muletontonkanya pa citemwiko icishaikulila nganshi icakwa Yawe.

Chapter 108

Ulwimbo, Amalumbo ya kwa Davidi.¹ Umutima wandi walikala, mwe Lesa! Nakulaimba ishamalumbo pamo no bukata bwandi.² Ima, we sesena we nsango; Nalabusha amacaca.³ Nakulapela ukutasha kuli iwe, we Yawe pakati ka mishobo; ine nakulaimba isha malumbo kuli iwe mu nko.⁴ Pantu icilelekela ca cipangano cobe cikalamba ukucila imyulu; elyo ne cishinka cobe cafika mumakumbi.⁵ Ube uwa sumbulwa, we Lesa, ukucila imyulu, elyo ubukata bobe busumbulwe ukucila isonde lyonse.⁶ Pakuti abo abo iwe watemwa balubulwe, tulubule ifwe no kuboko kobe ukwa kukulyo elyo mungasuke.⁷ Lesa alisosele muli bumushilo bwa kwe; "ndi no kusekelela; ndi no kwakanya Shekemu ne cipitulwa ukufuma mu mupokapoka wa Sukoti.⁸ Gileadi yandi, na Manase yandi; Efulemu nayo ecimpompo candi; Yuda enkonto yandi.⁹ Moabu ecakusambilamo candi; pali Edomu ine epo nkalaposa insapayo shandi; nkapundila mukucimfy pa mulandu wa kwa Filishiti.¹⁰ Bushe ninani ukandeta mu musumba uwakosa? Ninani uukantungulula ku Edomu?"¹¹ Mwe Lesa, Bushe Tawatukana ifwe? Tawaya mu bulwi pamo nabashilika besu.¹² Tupeni ifwe ubwafwilisho pamenso ya balwani pakuti ukwafwa kwa mutu takwafwa.¹³ Tuli no kucimfy pa pamo no kwafwa kwakwa Lesa; ali nokunyantaula abalwani besu pansi.

Chapter 109

¹ We Lesa, weo ine numbanya, witalalafye tondolo. ² Pantu ababifi na bantu incenjeshi balelanda pali ine, balembepesha ne fyakumbepesha no tunwa twabo. ³ Balelanda ifintu ifyalupato pali ine, balendwisha ne ushili na mulandu. ⁴ Bena balenjimina nelyo ine kwena nabatemwa, lelo ndi mutu uupepa nganshi. ⁵ Ine kuti nga nabacitila ifisuma, bena bancitila ifyabipa. Nga nati kambatemwe bena ninshi kumpata. ⁶ Saleni umuntu imbifi eo amulubulwishe, muleke no mulwani eminine ku kuboko kwakwe ukwa ku kulyo. ⁷ Lekeni bamusange no mulandu ilyo alelubulula, na pa mipapatile pene apeelelwepo imilandu. ⁸ Kuti calinga inshiku shakwe ishakwikala pano calo shicepeleko, na pa mulimo wakwe pappyanine umbi aletungulula. ⁹ Kuti cawama abana bakwe ukushala bakashiwa, no mukashi wakwe abe mukamfwilwa. ¹⁰ Kuti calinga bamwane baleseulukafye mukulapula, nokuti babatamfy na mu fipompa fyabo ifya mayanda. ¹¹ Kuti cawama uwamukongweshako ese amupoke ifyuma fyakwe fyonsefye, na bantu bambi bambifye ebo bese bamutape fyonse ifyo acucutikila. ¹² Kuti cawama pebfafye nangu umo uwakumulangulukilako, kabilo pebfafye nangu umo uwakukumbusukako bakashiwa bakwe. ¹³ Kuti cawama aba mu luko lwakwe bakalobelelefye bonse nakalya nakalya, na mashina yabo yekeshibikwa na mu nkulo iyikakonkapo¹⁴ Kuti cawama we Yawe, ulebukisha ifyabupulumushi fya fikolwe fyakwe, kabilo ne fyabubifi fyakwa nyina fikatala afifutwa.¹⁵ Kuti cawama we Yawe, ulebukisha ifibi fyabo fyonsefye, epakuti na pano isonde bekalabebukishapo.¹⁶ Pantu ena taletontonkanyapo ukucitila abantu bambi uluse, ena alecusha umupina na babusu, na bafunshika imitima mpaka bafwa¹⁷ Ena alitemenwe ukulatipwila bambi, kanshi nao intipu kashimulye. Tasangilemo insansa mukupaala, kanshi nao peba nelyo umo uwakumupaala.¹⁸ Ena awfale intipu nge cakufwala cakwe, intipu shakwe shali munda mumwakwe nga menshi, shamwingilile mu mafupa nga mafuta.¹⁹ Lekeni shimukupilile nge nsalu awfala, kabilo shimufyentefye ngo mushipi wa mu musana umuyayaya.²⁰ Kanshi ifi efyo we Yawe ulimune abalwani bandi, abalandia ifyabipa pali ine.²¹ Lelo we Mfumu Yawe, pa mulandu we shina lyobefye untualeko, mpokololako pa mulandu wa busuma bwa citemwiko cobe icishipwa.²² Pantu ine ndi mupina kabilo nshikwete nangu kamo, no mutima wandi naupakaswa mukati kandi.²³ Ine ndefumapo nge cinshingwa ilyo akasuba kawa, ndetafulukafye nga makanta.²⁴ Amakufi yandi nayapomponteka pa mulandu wakufunga ukulya, no mubili wandi ushelefye imisakalala.²⁵ Ine nsangwikefye uwakuwelwa ku bampata, abantu baleti nga bamona uko ndepita, awe bena balakuntafye imitwe²⁶ We Yawe, we Lesa wandi, ala mpusushako ukulingana ne citemwiko cobe icishipwa.²⁷ Uleke beshibe ukuti kuboko kobe, we Yawe, ekwacita ici.²⁸ Ilyo bena balendapisha, lelo iwe ulempaalafye! Ilyo banjiminina, uleke balengwe nsoni, uleke ine ne mubomfi ndesansamuka.²⁹ Uleke abalwani bandi basebane, ne nsoni shibakupe nge cakufwala.³⁰ Na kanwa kandi nakulakutotela we Yawe, nakulakulumbanishisha na mu lukuta.³¹ Pantu wiminina kukupokololako umulanda, ukupususha umweo wakwe ku bamupingwila ukufwa

Chapter 11

¹ Ku ngomba nkalamba, amalumbo yakwa Davidi ukufusama muli Yawe; ku wa sosa shani kuli ine, "fulumukila kulupili ne cuni"? ² Pantu mona! Aba bifi ba pekanya amata yabo. Kabilo panga ukupekanya imifwi yabo mu kata mfundo ukulasa mu mfimfi pa babololoke mu mitima. ³ Pantu nga imifula yabongoloka, umulungami cinshi ico anagacita?⁴ Yawe ali mwi tempele lyakwe ilya mushilo, amenso yakwe yalemona, amenso yakwe yaleesha bana ba bantu.⁵ Yawe aleesha bonse abalungami elo na babifi, nomba alipata abo abatemwa ukupanga ifyongo.⁶ Alokesha umulilo wa mafito elo minga na mabwe paba bifi no mwela wa cikabilila uli no kuba ecakaniko cabu ukufuma mu lukombo lwakwe!⁷ Pantu Yawe

Chapter 110

alilungama elo alitemwa abalungama]; abaiminina. Ababololoke ba kamona icinso cakwe.

Chapter 110

¹ Ulwa malumbo yakwa Dabide. Yawe asosa kuli Shikulu wandi, "ikala ku kuboko kwa ku kulyo kwandi mpaka mbike abalwami bobe ingafilanya makasa yobe," ² Yawe ali no kwikata umulumbo wa maka yobe uku fuma mu Sione ukuteka mu kati kaba balwani bobe. ³ Abantu bobe bali no kukonka iwe mu fyakufwala fya mushilo mu kufwaya kwaba mu bushiku bwa maka yabo; uku fuma mwi fumo ku macaca mu bwaice bobe bukaba pali ngo umume. ⁴ Yawe nalapa, kabilii kapilibuke; "Niwe nshimapopo umuyayaya, panuma ya mbela ya kwa Melkisedeke." ⁵ Kabilii shikulu ali ku kuboko kobe ukwa kulyo. Ali no kwipaya isha mfumu pa bushiku bwa kukalipa kwakwe. ⁶ Ali no kupingula ifyalo, ali no kwisusha ncende ya bulwi ne mibili ya fwa; akepaya ntungulushi mu fyalo fyandi. ⁷ Akanwa mu mumana wa mukuku mu musebo, elo kabilii ali no kwimya umutwe wakwe apatali panuma ya ku cimfy.

Chapter 111

¹ Lumbanyeni Yawe! ine nakulatotela Yawe no mutima wandi onse mukulongana kwaba ololoka imitima, mu lukula mwine. ² Ificitwa fyakwa Yawe ifikulu nganshi, balafitontokanyapo bonse abafitenwa. ³ Fyonse ifyo ena acita awe fintu fyacindama kabilii fyabulamba, kabilii ubulungami bwakwe bwa pe nape. ⁴ Ena acita ifyakupapa ifyo ifikebukishiwa, Yawe alikwatisha icikuku no luse. ⁵ Ena upekanishisha icakulya bonse abamukwatila akatina kabilii alebukisha icipangano umuyayaya. ⁶ Ena alilanga abantu bakwe ifyo amaka yakwe yaba, pakubapela ifyalo fya mishobo imbi. ⁷ Imilimo ya maboko yakwe yacishinka kabilii yamulinganya, amafunde yakwe yonse ala yalinga ukucetekela. ⁸ Yakubelelela pe nape, pantu yapangilwe ayalungama kabilii ayacishinka. ⁹ Ena apele ukulubuka ku bantu bakwe, alipangana nabo icipangano icakubelelela ishina lyakwe lyamushilo kabilii elilenga na katina. ¹⁰ Urukukwatalia Yawe akatina, entendekelo ya mano. Nabonse abakonka amafunde yakwe balikwata amano ayakumfwikisha bwino ifintu. Ena alelumbanishiwa umushinsanshiku.

Chapter 112

Lumbanyeni Yawe ¹ Alishuka umuntu uli nakatina kuli Yawe, uubekelwa apakalamba mu mafunde yakwe. ² Ubufyashi bwakwe bukabe impalume mu calo; inkulo yabantu babu Lesa ikapalwa. ³ Ubucindami ne fyuma fyaba mu nganda yakwe; no bucindami bwakwe bwaiminina ndi umuyayaya. ⁴ Ulubuto lusanika mufimfi ku bantu abakwata bu Lesa aba uwesenamina, uwa luse no mulinganya. ⁵ Caliwama ku muntu uubombela mu bulungumi kabilii nokwashima indalam, ucita ifi fyakwe muli bucishika. ⁶ Pantu takaseshiwa; umuntu umulungami akebukishiwa umuyayaya. ⁷ Tatina ilyashi libi, alishikimana, atetekela Yawe. ⁸ Umutima wakwe walitungililwa, ukwabula umweo mpaka amone ukuti acimfyia ifilwani fyakwe. ⁹ Alasalanganya umuyayaya; akasumbulwa mu bukat. ¹⁰ Umubifi akamona no kufulwa; akasumanya ameno no kusunguluka; ico ababifi bakumbwa cikaloba.

Chapter 113

¹ Lumbanyeni Yawe. Mulumbanyeni, mwe babomfi bakwa Yawe; lumbanyeni ishina lyakwa Yawe. ² Libe ilya palwa ishina lyakwa Yawe, pali nomba no muyayaya. ³ Ku kutula kwa kasuba na mukuwa kwa kako, Ishina lyakwe lilumbanishiwe. ⁴ Yawe alisumbulwa ukucila inko shonse, no kubata bwakwe bwalifika ukucila imyulu. ⁵ Ni nani uwaba nga Yawe Lesa wesu, uwa kwata icipuna cakwe pa mulu, ⁶ Ulolesha pansi pa mulu na pe sonde? ⁷ Alemya umupina ukumufumya pa fiko no kwimya umulanda ukumu fumya pa cishala, ⁸ Ukuti amwikalike ca pamo na bana ba mfumu, na bana mfumu ba bantu bakwe. ⁹ Ala pela apa kwikala kuli na mayo wa mu nganda ushikwata abana; no ku mulenga uwa nsansa nyina wa bana. Yawe alumbanishiwe!

Chapter 114

¹ Ilyo Israeli afumine mu Egupto, emukuti ilyo aba njanda yakwa Yakobo bafumine pakati ka balesosa ululimi lumbi, ² elyo Yuda asangwile icifulo cakwa Lesa icamushilo, na Israeli asangwike icalo aleteeka umwine. ³ Ilyo bembu amwene, alifulumwike, no mumana wa Yordani nao wabwelela kunuma. ⁴ Impili nasho shaletolauka amabaka nga basukusuku, no tupili nato twalacina ngo tupaaanga. ⁵ Cinshi ico iwe we bembu wafulumukile? Nobe we Yordani, cinshi ico wabwelele kunuma? Nemwe mwe mpili, cinshi ico mwaletolauka nga basukusuku? ⁶ Nemwe mwe tupili, cinshi ico mwalecinina ngo tupaaanga? ⁷ We sonde tutuma pa cinsa ca Mfumu, tutuma pa cinsa cakwa Lesa wakwa Yakobo. ⁸ Enafye ewasangwile icilibwe ukuba icishiba ca menshi, ne libwe ilyakosa ndi ukuba utumfukumfuku twa menshi.

Chapter 115

¹ Tekuli ifwe, we Yawe, ala tekuli ifwe, lelo ishina lyobe elyo licindikwe, pa mulandu wa citemwiko cobe icishipwa na bucishinka bobe. ² Nga cinshi ico imishobo ingalaipushisha aiti, "Bushe Lesa wabo aba kwi?" ³ Ala ifwe Lesa wesu aba mu

Chapter 116

mulu, alacita na fyonse ifyo atemenwe umwine.⁴ Lelo bena utulubi twabo filubi ifya silifa ne fya golide, fintufye ifyapangwa na maboko ya bantu.⁵ Utunwa twena fyalikwata lelo tafilandia nakalya, amenso nayo fyalikwata, lelo ukumona tafimona nakalya.⁶ Amatwi nayo fyalikwata, lelo tafyumpwa nakalya, ne myona fyalikwata, lelo ukununsha tafinunsha nakalya.⁷ Iminwe fyalikwata, lelo tafipampanta nakalya, na molu fyalikwata, lelo ukwenda tafyenda nakalya, nangufye iciunda ce shiwi lyafiko tacumfwika nakalya.⁸ Bonse abafipanga nabo bakaba nga fyena, kibili efyo cikaba ku baficetekelamo.⁹ Imwe mwe ba mu njanda yakwa Israeli, tetekeleni Yawe, pantu eumwafwako kibili e nkwela iyamucingililako.¹⁰ Imwe mwe ba mu njanda yakwa Aroni, tetekeleni Yawe, pantu eumwafwako kibili e nkwela iyakumucingililako.¹¹ Imwe mwe bamukwatila akatiina, tetekeleni Yawe, pantu eumwafwako kibili e nkwela iyakumucingililako.¹² Yawe alatwibukisha, kibili ifwe akatupaala. Ena akapaala na ba mu njanda yakwa Israeli, akapaala na ba mu njanda yakwa Aroni.¹³ Ena akapaala bonse abakwatila Yawe akatiina, abalanda na bakankala cimo cinefye.¹⁴ Yawe engamupeesha ubufyashi, bonse pamo pene imwe na bana benu.¹⁵ Yawe engalamupaala imwe, uwabumba umulu ne sonde.¹⁶ Yawe eka e mwine wa myulu, isonde lyena alipeela ku bantu.¹⁷ Ala abafwa tabalumbanya Yawe iyoo, balilala baliya ku calo ukwatalala tondolo.¹⁸ Lelo nifwe fwe batuntulu nifwe tulepaala Yawe na matotelo, ukutampa lelo, ukufika na ku tuyayaya. Lumbanyeni Yawe!

Chapter 116

¹ Ine natemwa Yawe Pantu alonfwa ishiwi lyandi no kupapatila kwandi ku luse.² Pantu alyumfwile kuli ine, Ine nakulaita kuli ena apo ine ncili nomweo.³ Imyando yamfwa yalishungulwike, ne fya kumanama fya ku mbo fyalikonke; nalyumfwile ukucucutika no bulanda.⁴ Elyo naitile pe shina lyakwa Yawe: "Napaapata Yawe, pususha umweo wandi."⁵ Yawe alifulisha uluse no mulinganya; Lesa wesu wa nkumbu.⁶ Yawe alacingilila abapelwa amano; Nalibweshiwa pesamba, kibili ena alimpuswishe.⁷ Umweo wandi kuti wabekeshiwa ku ncende wauko umwakutushisha, pantu Yawe aliba umusuma kuli ine.⁸ Pantu walipususwishe umumweo wandi ukufuma kumfwa, amenso yandi ukufuma ku minsoshi, na makasa yandi ukufuma ku kuipununa.⁹ Ine nakula pyungila Yawe mu calo ca ba mweo.¹⁰ Ine nalisumina muli ena, nangufye ine nasosele ati, "Ine nacula nganshi."¹¹ Mu kusakamikwa kwandi ine nasosele ati, "Abantu bonse babufi."¹² Bushe kuti ine nabweseha Yawe pa luse lwakwelone kuli ine?¹³ Ine ndeimya ulukombo lwepusukilo, no kwita pe shina lyakwa Yawe.¹⁴ Ine ndeikilisha imilapo yandi kuli Yawe pa meno ya bantu bakwe bonse.¹⁵¹⁶ Yawe, icine cine, ine ndi musha obe; ine ndi mubomfi obe, umwana umwaume uwa mubomfi obe umwanakashi, iwe nausenda iflikakilo fyandi.¹⁷ Ine ndi nokutula amalambo ya fya butotelo kuli no kwita pe shina lyakwa Yawe.¹⁸ Ine ndi nokufikilisha imilapo yandi kuli Yawe pa meno ya bantu bakwe bonse,¹⁹ mu mansa sha nganda yakwa Yawe, mu kati kenu, mu Yelusalemu. Lumbanyeni Yawe.

Chapter 117

¹ Akulumbeni Yawe mwe mishobo yonse! Mutasheni mwe bantu bonse!² Pantu icitemwiko cakwe ico atukwatila cikalamba nganshi, ne cishinka cakwa Yawe naco camuyayaya. Lumbanyeni Yawe!

Chapter 118

¹ Peleni ukutotela kulik Yawe, pantu musuma, Icipangano cabucishinka bwakwe capenape.² Lekeni Israei atle, "icipangano cabucishinka bwakwe cape nape."³ Lekeni aba mu nganda yakwa Aroni batile, "icipanganocabucishinka bwakwe capenape."⁴ Lekeni abo abakonka Yawe mucishinka batile, "Icipangano ca bucishinka bwakwe ca pe nape."⁵ Mu macushi yandi nalilile kuli Yawe; Yawe alinjasuka elyo nokundubula.⁶ Yawe ali naine ; nshakatine; nga cinshi umuntu engancita?⁷ Yawe ali kulubali lwandi nga kafwa wandi, nkalolesha muku cimfya pali abo abampata.⁸ Cawamapo ukuuba muli Yawe ukucila ukubika isubilo mu muntu.⁹ Cawamapo ukuba muli Yawe ukucila ukubika icicetekelo cobe mu ntungulushi.¹⁰ Imishobo yonse yalinshingulwike; lelo mwishina lyakwa Yawe nalibalofeshe.¹¹ Balinshingulwike; ee, balinshingulwike; lelo mwishina lyakwa Yawe nalibalofeshe.¹² Balinshingulwike kwati ni nshimu lelo balobele bwangu nga filya umulilo ushima mu myunga; mwishina lyakwa Yawe nalibalofeshe.¹³ Bali ndewishe ukuti bangwishe pansi, lelo Yawe alingafwilisha.¹⁴ Yawe emaka yandi elyo ensansa shandi, elyo kibili eumpokolola.¹⁵ Utupundu twa nsansa utwa kucimfya tumfwika mu matenti yaba lungami, ukuboko kwa kukulyo ukwa kwa Yawe kula cimfya.¹⁶ Ukuboko kwa kwa Lesa ukwa ku kulyo kwali sumbulwa; ukuboko kwakukulyo ukwa kwa Yawe kula cimfya.¹⁷ Nshakafwe, lelo nkaba no mweo pakuti nkabile ifyo Yawe aciita.¹⁸ Yawe na nkanda mubu nkalwe lelo talekele ukuti mfwe nakalya.¹⁹ Isula kuli ine impongolo sha bulungami; ngegial pali ishi mpongolo elyo nkapela amatotelo kuli Yawe.²⁰ Iyi empongolo yakwa Yawe, epo abalungami bengilila.²¹ Nkapela amatotelo kuli iwe, pantu wali ngaswike, elyo kibili waliba ipusukilo lyandi.²² Ilibwe ilyo bakakuula basuulile, naliba ilibwe lyapetungi.²³ Ifi ni Yawe alecita; cakusungusha kuli ifwe ku meno yesu.²⁴ Ubu ebushiku ubo Yawe apanga tuaksansamuka elyo no kwanfa muli ubu bushiku.²⁵ Twapapata, Yawe, Tupele ukucimfya! Twapapata, Yawe, leka tulefikilisha ifyo tucita!²⁶ Alipalwa uyo uwishila mwishina lyakwa Yawe; twakupala ukufuma mu nganda yakwa Yawe.²⁷ Yawe ni Lesa, kibili alitupela no lubuuto; kakeni ice lambo ne myondo ku nsengo sha pacipailo.²⁸ Niwe Lesa wandi, elyo kibili nakulakutotela; niwe Lesa wandi nkala kusumbula.²⁹ Toteleni Yawe, pantu musuma, elyo icipanagano ca bucishinka bwakwe ca penape.

Chapter 119

¹ Balishuka abantu ababa abakaele mu micitile yabo, abakonka amafunde yakwa Yawe. ² Balishuka abasunga ifyebo fyakwe, kibili abamufwaya ne mitima yabo yonse. ³ Balishuka abashilufyanya nelyo cimo, bantu abenda mu nshila shakwe. ⁴ Walitupeela amafunde yobe, pakuti tuleyakonkafye lyonse bwino. ⁵ Awe, kuti cawama imibeele yandi nga kuti yaba iyacishinka, mukukonka amafunde yobe. ⁶ Kanshi nga cakuti nalasakamana amafunde yobe yonse, lyena tekuti nengwe insoni nakalya. ⁷ Nakulakulumbanya no mutima uwatambalala, ilyo ine ndesambilila amafunde yobe ayalungama. ⁸ Ine nakulabeela ifipope fyobe, ala wikatala aundekelasha iyoo! BETI ⁹ Bushe umulumendo kuti aisunga shani uwakaele? Ala ni mukubaka ishiwi lyobe. ¹⁰ Ine ndakufwaisha no mutima wandi onse, wileka ndefuma ku mafunde yobe. ¹⁰¹ Ine nalifumya amakasa mu nshila shabipa, pakuti ndebeela ishiwi lyobe. ¹⁰² Ine ku fipope fyobe nshapatukako iyo, pantu niwe we mwine wamfunda. ¹⁰³ Yangu, ifyo amashiwi yobe yalowa! Ee, mu kanwa kandi yalowa ukucila no buci! ¹⁰⁴ Ku malango yobe eko mpandwa amano, eico ine nalipatile inshila shabipa shonse. NUNI ¹⁰⁵ Ishiwi lyobe ni nyali ku makasa yandi, kibili lubuuto ulusankilako inshila yandi. ¹⁰⁶ Ine nalilaile, nalundapo no mulapo natile, ine nakulakonkafye amafunde yobe ayabulungami. ¹⁰⁷ We Yawe, ala ine ndacula nganshi, cingilila ubumi bwandi ukulingana ne shiwi lyobe. ¹⁰⁸ We Yawe pokelela amalumbo ya ku kanwa kandi ayakuitemenwa, elyo unsambilishe na mafunde yobe. ¹⁰⁹ Nangu line imfwa yaba mupepi na ine lyonsefy, lelo kwifunde lyobe kwena nshilabako. ¹¹⁰ Abantu ababifi balanteya ifiteyo, lelo ine nshatala mpatuka ukufuma ku malango yobe. ¹¹ Ine amafunde yobe ndayasunga mu mutima wandi, epakuti nilabifya kuli iwe. ¹² Ulumbanishiwe we Yawe, unsambilishe ne fipope fyobe. ¹¹¹ Ifipope fyobe e cuma candi ica pe na pe, efisansamusha umutima wandi. ¹¹² Ee, nalosha umutima wandi mukulasunga ifipope fyobe, ukushintafye napo nkafwila. SAMEKI ¹¹³ Ine nalipata abantu ba mitima ibili, lelo natemwafye amafunde yobe. ¹¹⁴ Niwe mfisamamo, kibili niwe nkewla yandi, ine nsibilafye mwishiwi lyobe. ¹¹⁵ Ntalukeni imwe mwe babifi ba bantu, pakuti mbe uwakusunga amafunde yakwa Lesa wandi! ¹¹⁶ Ntungilila nga mulya mwine walaile pakuti ndeenda umumi, wileka isubilo lyandi lisebane. ¹¹⁷ Unjikatishefy lyena nalapusuka, lyonsefy ninshi nkalacindika ifipope fyobe. ¹¹⁸ Bonse abashibeela ifipope fyobe ulabatamfula, pantu ubucenjeshi bwabo bwafyefye. ¹¹⁹ Ababifi pano isonde bonsefy ulabakululula nge fisoso, eco ine natemenwa ifisambilisho fyobe. ¹²⁰ Awe, umubili wandi ulatutuma pakukubela akatiina, ine ndatiina ifyabupingushi fyobe. AYINI ¹²¹ Ine nalicita ifyalungama, kibili ifisuma, kansi wimposa kuli bamwansakabinga. ¹²² Umone ukuti wansunga ne mubomfi obe, wileka abacilumba balencusha. ¹²³ Amenso yandi ine nayanaka kukulolela ipusukilo lyobe, no kulolela ukuti icilayo cobe icalungama cikafkilishiwe. ¹²⁴ Ne mubomfi obe ncitila ukulingana ne citemwiko cobe, kibili nsambilisha ifipope fyobe. ¹²⁵ Ine ndi mubomfi obe, unenge ukwiluka, pakuti ndeumfwikisha ifisambilisho fyobe. ¹²⁶ We Yawe, ala nomba e nshita yakucitapo cimo, pantu amafunde yobe nabonaula. ¹²⁷ Pantu ine nalitemwisha amafunde yobe ukucila golide, ukucila na pali golide uwawamisha nganshi. ¹²⁸ Kibili na pa mulandu wakuti nalimona ukuti amalango yobe yonse yasuma, ine nalipata inshila iyabipa. PE ¹²⁹ Ifipope fyobe ala fyaliwama, eico ine ndafibeela. ¹³⁰ Imilondolwele ya mashiwi yobe ilansanikila, ilenga na bampelwamano ukwiluka. ¹³ Ne milomo yandi nakulashimika, palwa mafunde ayafuma ku kanwa kobe. ¹⁴ Ine ndasansamuka ilyo nkonka amafunde yobe, nga filya umuntu asansamukila mu fyuma ifingi nganshi. ¹³¹ Ine ndesula akanwa kandi no kupemekesha, pantu ndefuluka amafunde yobe. ¹³² Pilibukila kuli ine no kunangulukilako, nga filya fine ucita ku bantu abatemwa ishina lyobe. ¹³³ Untungulule umwakwenda ukulingana ne shiwi lyobe, wileka icabubifi eco silentungulula ine. Ndubula ine ku bantu balukakala, ¹³⁴ epakuti ine ndebeela amalango yobe. Lenga icinso cobe cisaniwikile pali ne mubomfi obe, no kunsambilisha ifipope fyobe. Ifilamba filakonkoloka mu meno yandi, pa mulandu wakuti amafunde yobe tayalebelwa nakalya. TISADE ¹³⁷ We Yawe uli mulungami, na mafunde yobe nayo yalilungama. ¹³⁸ Ifipope ifyo wapanga fyalilungama, kibili fyacishinka nganshi. ¹³⁹ Umukoosha wandi eulendya, pantu abalwani bandi balisuula amashiwi yobe. ¹⁴⁰ Ala ifilayo fyobe fyalisangwa ukuti cine cine fyacishinka nganshi, no mubomfi obe alifitemwa. ¹⁴¹ Nangu ndi munono kibili uwusuulwa, ine nshilaba ku fipope fyobe. ¹⁴² Ubulungami bobe bwa pe na pe, na malango yobe yacishinka. ¹⁴³ Amacushi na masakamika nayamponera, lelo amafunde yobe eyansansamusha. ¹⁴⁴ Ifisambilisho fyobe fyena fyaba inshiku shonse ifyalungama, mpeela ukwiluka pakuti njikale umumi. KOFU ¹⁴⁵ We Yawe, ala ine nkuuta uko uli no mutima wandi onse, ala njasuka ine, na ine nakulabeela ifipope fyobe. ¹⁴⁶ Ine niwefye ndekuuta umpususheko, na ine nakulabeela amalango yobe. ¹⁴⁷ Ine mbuka ku macaca, no kulalomba ubwafwilisho, ine nabikafye isubilo mu mashiwi yobe. ¹⁴⁸ Ine ndolafye ubushiku bonse ukwabula utulo, pakuti ndepituluka mu filayo fyobe. ¹⁴⁹ Kutika kwishiwi lyandi ukulingana ne citemwiko cobe icishifilwa, cingilila ubumi bwandi we Yawe ukulingana no mulunganya obe. ¹⁵⁰ Abo bantu abapanga ifyabipa nabapalamina, lelo balifye ukutali na malango yobe, ¹⁵ Ine nakulatontonkanya pa malango yobe, kibili nakulayaposako na mano. ¹⁶ Ifipope fyobe filansansamusha, ine nshakulalaba ishiwi lyobe iyoo. ¹⁵¹ Nomba uli mupepi, we Yawe, na mafunde yobe yonse yacishinka. ¹⁵² Ine nalistiba ukufuma ku kale ukuti ifisambilisho fyobe wafishimpa ifyakubelelela pe. RESHI ¹⁵³ 1We Yawe, lolekesha pa macushi yandi no kumpokololako, pantu ine ku mafunde yobe yena nshalabako. ¹⁵⁴ Ndubulwilako kibili umpususheko, cingilila ubumi bwandi ukulingana no bulayo bobe. ¹⁵⁵ Ipusukilo lyena lyabafye ukutali na babifi, pantu bena tabasakamana kufwaya ifipope fyobe. ¹⁵⁶ We Yawe, inkumbu shobe shalikulisha nganshi, cingilila ubumi bwandi ukulingana na mafunde yobe. ¹⁵⁷ Abalwani abancusha balifulisha, lelo ine nshafuma ku fisambilisho fyobe. ¹⁵⁸ Ntila nga nalolesha pali ampulamafunde awe cilankalipa, pantu bena tababeela ishiwi lyobe. ¹⁵⁹ Mona ifyo ine natemwa amalango yobe we Yawe, cingilila ubumi bwandi ukulingana ne citemwiko cobe icishifilwa. ¹⁶⁰

Yonsefy amashiwi yobe yacishinka, yonse amafunde yobe yalilungama kibili yakubelelela pe na pe. SHINI¹⁶¹ Bakateeka balancushafye apabula umulandu, lelo umutima wandi ulatutuma pa mulandu wa mashiwi yobe.¹⁶² Ine tepakusansamuka palwa cilayo cobe, kwati muntu uwashukila icuma icungi nganshi.¹⁶³ Ubifi ine nalibupata kibili nshibufwaya nakalya, lelo ine natemwafye amalango yobe.¹⁶⁴ Ine ndakulumbanya imiku cine lubali pa bushiku bumo, pa mulandu wa mafunde yobe ayalungama.¹⁶⁵ Abatemwisha amafunde yobe balikwatisha umutende, kanshi takuli nelyo cimo icakubafulunganya.¹⁶⁶ Ine ndolela ipusukilo lyobe we Yawe, kibili ndakonka na mafunde yobe.¹⁶⁷ Ine ndabeela ifipope fyobe, pantu nalifitemwisha cine cine.¹⁶⁸ Ine ndabeela ifipope fyobe elyo ne fisambilisho fyobe, pantu fyonse ifyo ncita walifishiba. TAU¹⁶⁹ We Yawe uleke inkuuta yandi ilefika kuli iwe, uleke ine ndeiluka ukulingana ne shiwi lyobe!¹⁷⁰ Uleke ukupapata kwandi kwise uko uli, mpusushako ukulingana ne cilayo cobe. GIMEL¹⁷¹ Ulencitila ifintu ifisuma ne mubomfi obe, ekuti ndeikala umumi no kulabeela ishiwi lyobe.¹⁸ Isula amenso yandi pakuti ndemonia ifyakupapa, ifyaba mu mafunde yobe.¹⁷² Uleke imilomo yandi ikulumanye icine cine, pantu ulansambilisha ifipope fyobe.¹⁷³ Uleke ululimi lwandi lukwimbile ishiwi lyobe, pantu amafunde yobe yonsefy yalilungama.¹⁷⁴ Uleke ukuboko kobe kwangufanye ukungafwa, pantu ine nalisalapo amalango yobe.¹⁷⁵ We Yawe ine ndolela ipusukilo lyobe, kibili ne fisambilisho fyobe efinsansamusha.¹⁷⁶ Uleke ine mbe umumi pakuti ndekulumbanya, kibili ne fipope fyobe filenkoseleshako.¹⁷⁷ Ee, ine ndubantika nge mpaanga iyaluba, kanshi umfwaye ne mubomfi obe, pantu ine ku mafunde yobe nshalabako¹⁹ Pano calo ine ndi mulebeshi, wilamfisa amafunde yobe!²⁰ Umweo wandi ulepwilila kukufuluka amafunde yobe inshita yonse.²¹ Ulakalipila abamiya, ala bena balitipwa, abashikonka amafunde yobe.²² Mpusushako ku musebanya no kusuulwa, pantu ine ndasunga ifyebi fyobe.²³ Nangufye isha mfumu shingantekela icilye no kumpingila, ine ne mubomfi obe nshakaleke ukuntontonkanya pa mafunde obe.²⁴ Amabunte yobe efyansansamusha, kibili efyampandako amano. DELETI²⁵ Nangufye bakateeka bengantekela icilye no kumpingula, ine ne mubomfi obe nshakaleke ukulatontonkanya pa mafunde yobe.²⁶ Ifyebi fyobe efyansansamusha, kibili efyampandako amano.²⁷ Leka ine ngumfwikishe ubufundisho bwa fipope fyobe, kanshi na ine nkalatontonkanya pa ficitwa fyobe ifyakupapa.²⁸ Umupashi wandi naunakuka pa mulandu wabulanda, nkosa ukulingana ne ishiwi lyobe.²⁹ Wileka ndekonkelela inshila shabucenjeshi, ulebafye ne cikuuku kuli ine ukupitila mu mafunde yobe.³⁰ Ine nalisala inshila yacishinka, ifipope fyobe efy nabikapofye umutima wandi.³¹ Ine nakonenafye ku fyebo fyobe we Yawe, kanshi wileka ine nengwe insoni.³² Ine nakulabutukila mu nshila ya mafunde yobe, pantu ulanenga ukuba umuntungwa. HE³³ We Yawe, unsambilishe ukukonka ifipope fyobe, na ine nakulafinakila inshiku shonse isha mweo wandi.³⁴ Unenge ukwiluka no kuleka ndesunga amafunde yobe, elyo nakulayabeela no mutima wandi onse.³⁵ Ulenangililako mu nshila ya fisambilisho fyobe, pantu ine efyansansamusha.³⁶ Leka ine ndefwaisha ukubeela ifyebi fyobe, ukucila ukufwaya ukunonka ifyuma fyabucenjeshi.³⁷ Fumya amenso yandi ku fintu ifyabuwelewele, ncingilila umwabela amashiwi yobe.³⁸ Fililisha amalayo yobe walaile umubomfi obe, epakuti balekutiina.³⁹ Mpusushako ku musebanya uo ntiina, pantu amafunde yobe yasuma.⁴⁰ Awe ine ndefulukafye ukulanakila ifipope fyobe, cingilila ubumi bwandi umwabela ubulungami bobo. VAU⁴¹ We Yawe, leka ukutemwa kobe ukwapwililika kwise kuli ine, ne pusukilo lyobe ngomo walaile.⁴² Lyena nkamona ifyakwasuka abansenteka, pantu ine nacetekelafye ishiwi lyobe.⁴³ Wifumya mu kanwa kandi ishiwi ilyacishinka pantu ine nasubilafye mu mafunde yobe.⁴⁴ Ine lyonse nakulabeela amalango yobe inshiku shonse pe na pe!⁴⁵ Kibili ine nakulaenda mu buntungwa, pantu nalifwailisha ifipope fyobe.⁴⁶ Ine nkalanda pa fisambilisho fyobe pa cinsa ca shamfumu, kibili nshakomfwe ne nsoni.⁴⁷ Ukubeela amafunde yobe ine kulansansamusha, pantu naliyatemuwisha.⁴⁸ Ndesumbwila amaboko yandi ku mafunde yobe, ayo natemwa, kibili nakulatontonkanya pa fipope fyobe. SAINI⁴⁹ We Yawe ibukisha icilayo ico wandaile ine ne mubomfi obe, pantu emo wampeeleta isubilo.⁵⁰ Icintekako umutima mu macushi nici icakuti, icilayo cobe ecicingilila ubumi bwandi.⁵¹ Abamufimbila ine tepakuntumfy aukwabula uluse, lelo ine awe nshinenuka no kufuma ku mafunde yobe.⁵² Ine ntila nga naibukisha amafunde yobe ayakale nakale, awe nsangamo icitalaliko, we Yawe.⁵³ Icipu ine cilanjikata nganshi, ilyo mona ababi balesuula amafunde yobe.⁵⁴ Konsefy euko ine nja mukwikala, ifipope fyobe e fisemo fya lwimbo lwandi.⁵⁵ We Yawe, ubushiku bonse ndebukisha ishina lyobe, kibili na mafunde yobe nkayasunga.⁵⁶ Uyu e muteto wandi ncita, ine ndabeela amalango yobe. HETI⁵⁷ We Yawe, niwefye cakaniko candi, ine nindaya ukubeela amashiwi yobe.⁵⁸ Ine ndefwaisha icinso cobe no mutima wandi onse, ube ne cikuku kuli ine nefy o walaile.⁵⁹ Ilyo ine ntontonkanya pa mibeele yandi, ecalenga ine njalukile ku fisambilisho fyobe.

⁶⁰ Ndeendesha kibili ine nshaposa inshita, mukubaka amafunde yobe.⁶¹ Nangufye abalwani bampombe mu ntambo, awe ine nshakalabeko ku mafunde yobe.⁶² Pa kati ka bushiku ine ndeema, pakuti nkutotele palwa bulungami bwa fipope fyobe.⁶³ Ine ndi cibusa wa bantu bonse abakukwatila akatiina, na bonse abakonka amalango yobe.⁶⁴ Isonde lyaisulamo icitemwiko cobe icishipwa, we Yawe, unsambilishe ifipope fyobe! TETI⁶⁵ Ncitila icisuma ne mubomfi obe umwabela ishiwi lyobe, we Yawe.⁶⁶ Unsambilishko amano no bupingushi ubusuma, pantu ine amafunde yobe eyo nasuminamo.⁶⁷ Lintu nshilapita mukucula nalelubantika, lelo nomba ndasunga ishiwi lyobe.⁶⁸ Kwena uli musuma, nefyo ucita ala fisuma, eico nsambilisha ifipope fyobe.⁶⁹ Nangu abacilumba balembepesha ubufi, ine ndasunga amalango yobe no mutima wandi onse.⁷⁰ Mu mitima yabo tamwaba nkumbu no kulangulukila, lelo ine nsansamukila mu mafunde yobe.⁷¹ Califye bwino pakuti ine ncule ku macushi, pantu eyalengele ukuti ine njishibe ifipope fyobe.⁷² Amafunde ya ku kanwa kobe, ala yaliwamisha kuli ine, ukucila pa makana ya ndalamsha silifa na golide. YODI⁷³ Iminwe yobe eyamumbile no kulenga mbe fino ndi, mpeeleko amano ayakwishi amafunde yobe.⁷⁴ Leka abakukwatila akatiina balesansamuka pakumona ine, pantu ine nabika isubilo lyandi mwishiwi lyobe.⁷⁵ We Yawe, ala ine nalishiba ukuti amafunde yobe yalilungama, kibili na muli bucishinka bobo emo wampishishe mu macushi.⁷⁶ Leka icitemwiko cobe icishipwa

Chapter 12

cidentalalikako umutima, ngomo wandaile ine ne mubomfi obe.⁷⁷ Leka inkumbu shobe shibe pali ine pakuti mbe umumi, pantu amafunde yobe ine eyo nsansamukilamo.⁷⁸ Leka abacilumba balengwe insoni, pantu bena bancitila ifyabipa apabula umulandu, lelo ine awe nakulatontonkanyafy pa mafunde yobe.⁷⁹ Leka abakukwatila akatiina baleisa kuli ine, abo abantu abaishiba ifisambilisho fyobe.⁸⁰ Leka umutima wandi ulenakila fipope fyobe, epakuti ine insoni shikanjikata. KAFU⁸¹ Umupashi wandi ulecucutika pantu mfuluka ipusukilo lyobe, lelo nabika isubilo lyandi mwishiwi lyobe.⁸² Amenso yandi ine nayanaka kukulolela ifyo wandaile, ndakuuta nati, "Nga ni lilali ukantalalikako umutima?"⁸³ Nelyo ine naba kwati ni nyambi iyili mu cushi, lelo ine nshakalabe ku fipope fyobe.⁸⁴ Bushe ne mubomfi obe nkaloleta ukufika lilali? Bushe abancusha ni lilali ukabakanda?⁸⁵ Abacilumba balanyimbila amacinga ine, tabakonka amafunde yobe.⁸⁶ Amafunde yobe yonse yacishinka, ngafwakofye, pantu abantu balencushafye apabula umulandu!⁸⁷ Balifye mu pepi no kundofya ukumfumya pano calo, lelo ine nshalaba ku fipope fyobe.⁸⁸ Ulecingilila ubumi bwandi ukulingana no kutemwa kobe ukushipwa, na ine nakulasunga ifyebi fya mu kanwa kobe. LAMIDI⁸⁹ We Yawe, ishiwi lyobe lya pe na pe, lyalibelelela pe na mu mulu.⁹⁰ Icishinka cobe calibelelela umwakonkanina inkulo. Niwe washimpa isonde kabilis talisunkana nakalya.⁹¹ Ukushinta na lelo, yonse amafunde epo yaba, pantu fyonse fyabelako pa mulandu obe.⁹² Amafunde yobe ayakaana kulansansamusha, ine nga nalifwile kulwa kucula kwandi.⁹³ Ine nshakatale ndaba ifipope fyobe, pantu fyenya efyalenga ukuti mbe umumi.⁹⁴ Mpusushako pantu ine ndi obe, ine nalifwaya ifipope fyobe.⁹⁵ Ababifi nabandalilila, balefwayafye ukundofya, lelo ine nakulabikafye ifisambilisho fyobe mu mutima wandi.⁹⁶ Ine nalishiba ukuti ku fintufye fyonse ifyapwililika kwaliba impela, lelo amafunde yobe we Yawe tayaba na mpela. MEMU⁹⁷ Yangu ifyo natemwa amafunde yobe! Ine ndayatontonkanyapo akasuba konse.⁹⁸ Amafunde yobe eyampeela amano ukucila abalwani bandi, pantu yaba kuli ine umuyayaya.⁹⁹ Ine ndi uiwamucetekanya ukucila pali bakafundisha bandi bonse, pantu ine ndatontonkanya pa fisambilisho fyobe.¹⁰⁰ Ine nalikwatisha amano ukucila na pa bakalamba, pantu ine ndabeela amalango yobe.

Chapter 12

¹ Ngafweni, Yawe, pantu aba cishinka na bafumapo; abo abakwata bu mpomfu na ba bafumapo pa bana ba bantu abaume. ² Uli one alesosa amashiwi aya shikwete nangu cimo ku mwina mupalamano, uli onse alesosa milomo iya mitumfyne mitima pabili. ³ Yawe, patuleniko yonse imilomo yakutumfy, ululimi lonse ulule lumbula ifikalamba. ⁴ Aba ni abo abatila, "ndimi shesu tuka ilanga ukucimfy. ilyo imilomo yesu yalandi, ni nani ungaba shikulu pali ifwe?"⁵ "Pa mulandu wa lubuli na bapina, pa mulandu waku shikitika kwa bakabila, ndino kwima," efyo asosa Yawe. "Nkabepela ukucingililwa uko bakabila."⁶ Amashiwi yakwa Yawe yaba ayasanguluka, nga Silfere uwasangululwa mu mulilo pano Isonde, ukusangululwa imiku cine lubali.⁷ Ni mwe Yawe! mula yasunga mula sungilila abantu benu ukufuma kuli iyi nkulo ya bubifi kabilis umuyayaya.⁸ Imbifi yendanka mu mbali shonse ilyo ububi bwa sumbulwa pa bana ba bantu.

Chapter 120

¹ Ulwimbo lwa kunina. Nkuta kuli Yawe mumacushi yandi, Nao alanjasuka. ² Pususheni umweo wandi, mwe Yawe, kuli abo ababepa ne milomo yabo abafutika ne ndimi shabo. ³ Bushe akamicita shani imwe, elyo kabilis akacita shani imwe, mwe balulimi lwa bucjenjeshi?

⁴ Akamikanda imwe kubuta bwa mushilika ulwatwa ukucila ululepya ku mulilo wa mafito. ⁵ Nalishama ine pa kwikala mu Mesheki, kunuma naleikala mu matenti ya ku Kedar. ⁶ Pantu ni pashita iitali iyo naikelle nabapata umutende. ⁷ Ine ndi muntu wa mutende, lelo ilyo ine nasosa bafwaya ukwimya ubulwi.

Chapter 121

Ulwimbo lwapa kuninika¹ NKenwina amen soyandi ku mpili Bushe ubwafwilisho bwandi bulefuma kwi?² Ubwafwilisho bwandi bulefuma kuli Yawe uwabumbile umulu ne calo.³ Takaleke ulukasa lobe ukutelemuka uyo uupokololako ta kashipale.⁴ Mona, kasunga wakwa Isreali tashipula nangu ukula. Yawe ekasunga obe;⁵ Yawe ecintelelwé kukuboko kobe ukwaku kulyo.⁶ Akasuba takaka koce mukasuba, nangu umweshi mubushiku.⁷ Yawe akakupokololako ku bubi bonse kabilis aka pokololako umweo obe.⁸ Yawe akakupokololako muli fyonse ifyo ucita nomba no moyayaya.

Chapter 122

Ulwimbo lwapakuninika, ulwakwa Davidi.¹ Nalisekelele ilyo batile kuli ine. "Natuleya mu nganda iya kwa Yawe."² We Yerusalem, amakasa yesu yeminine mu mpongolo shobe!³ Yerusalem, uwakuulwa ngo muumba uwatitikana!⁴ Imikowa inina ukuya ku Yerusalem -imikowa yakwa Yawe- ngo bunte pali Israeli, kukupeela ukutasha kuli Yawe.⁵ Ekwali ifipuna fya bupinguishi, ifipuna fya bufumu ifya nganda yakwa Davidi.⁶ Pepeleni Yerusalem umutende! "Leka bonse abakutemwa babe no mutende."⁷ Leka mube umutende mu malinga yobe aya kucingilila, kabilis leka babe no mutende mu baika mu mayanda ya malinga."⁸ Pa mulandu wa bamunyinane na bacibusu bandi ndetila, "Namube umutende muli iwe."⁹ Pa mulandu wa nganda yakwa Yawe Lesa wesu, nakulafwaya ubusuma pali iwe.

Chapter 123

Chapter 123

Ulwimbo lwakunina.¹ Awe ine njinwina amenso kuli iwe, we waikala mu mulu pa cipuna cobe icabufumu.² Mona, nga filya ababomfi abaume batonta amenso pa minwe ya bashikulwibo, nangu filya umubomfi umwanakashi atonta amenso pa minwe yakwa nakulu, efyo na meno yesu yalolesha kuli we Yawe, Lesa wesu, mpaka watubelelako uluse.³ Utubeleleko uluse we Yawe, utubeleleko uluse, pantu ifwe natushipikisha nganshi ukusuulwa.⁴ Ifwe natushipikisha nganshi mukushobolwa ku bacilumba, no kusuulwa nganshi ku bamiya.

Chapter 124

Ulwimbo lwakunina, ulwakwa Davidi.¹ "Nga bulu Yawe akanaba kulubali luesu," lekeni Israeli asose nomba,² "nga bulu Yawe ukuba kulubali luesu nga ninani ali kulubali luesu ilyo abalwani batwimine,³ elyo nga batutibawile fye abatuntulu ilyo ubukali bwabo bwacillemo.⁴ Nelyeshi nalyo nga lyalitusendele; no mukuku autubunsha.⁵ Namatamba nga yalitwibishe."⁶ Napaalwe Yawe, uyo ushalekele ukuti batulepaule ku meno yabo.⁷ Twalipusuka nge cuni icasotoka ku citeyo ca mwando; iciteyo caputuka, kibili twabutuka.⁸ Ubwafwilisho bwesu bwaba muli Yawe, uwapangile umulu ne sonde.

Chapter 125

Ulwimbo lwa kunina.¹ Abo abatetekela muli Yawe baba kwati lupili lwa Sioni, ulushisunkaishiwa, ulwaikalilila umuyayaya.² Ifyo impili shashinguuka Yerusalem efyo Yawe ashingulukaabantu bakwe nomba elyo no moyayaya.³ Inkonto ya bubifi taifwile ukuteka icalo ca bulangami. Nga caba ifyo abalungama kuti balacita ifyabipa.⁴ Citeni icisuma mwe Yawe, kuli abo ababa abasuma na kuli abo abalungama mu mitima yabo.⁵ Lelo Kuli abo abafutantukuka ukuya ku nshila shabo sha bubifi, bena Yawe akabakandila pamo na bacita ifyabipa. Umutende ube pali Israeli.

Chapter 126

Ulwimbo lwapa kuninika.¹ Ilyo Yawe abweseshi ubukankala mu Sioni twali nga balelotu.² Elyo utunwa twesu twaiswilemo inseko ne ndimi shesu no lwimbo. Elyo batile mu nko, "Yawe abacitile fintu ifikalamba."³ Yawe atucitile ifintu ifikalamba; Natusekelela!⁴ mwe yawe, bwesheni ubukankala bwesu nge mimana ya mu Negebu.⁵ Abatanda mu filomba bakalobolola no tupundu twa kusekelela.⁶ Ulya uuya alelila, nasenda imbuto kukubyala, akabwelo nakabili no tumpundu twa kusekelela, nasenda ne myanshi ya fisabo fyakwe.

Chapter 127

Ulwimbo lwapa kuninapo, ulwakwa Solomone.¹ Yawe nga takulile inganda, babomba apafye, abo abakula. Kanofye Yawe eulinda umusumba, umulinshi emininafye no kulinda apafye.² Cafyefye pali imwe ukucelela ukwima ukwisa ku nganda namucelwa, nangu ukulya umukate wamukubombesha, Lelo Yawe alafwaila abatemwikwa bakwe ilyo nabasendama.³ Moneni, abana cikwatwa icafuma kuli Yawe, kakbili cisabo ca mwifumo ecilambu icafuma kuli ena.⁴ Fyaba kwati mifwi mukuboko kwa mpalume ya bulwi, eico bana ba mjuli umo uwa mupela.⁵ Akapaalwa umuntu ulya uukafisusa mu mufuko wakwe. Takabe uwa nsoni ilyo akalawishanya na balwani bakwe mu mpongolo.

Chapter 128

Ulwimbo lwa kunina.¹ Ali palwa onse fye uucindika Yawe, uwe ndele munshila shakwe.² Ifya mukubomba kwa maboko yobe, ukala filya, elyo ukapalwa no kutunguluka.³ Umukashi obe akaba ngo mwangashi uutwala mu nganda yobe; abana bobe bakaba nge miti ya miolipe ilyo baikala nabashinguluka itebulo lyobe.⁴ Ee, cacine, umuntu akaba uwapalwa uucindika Yawe.⁵ Yawe anga pala iwe ukufuma mu Sioni; winga mona ukutunguluka mu Yerusalem inshiku shonse isha bumi bobe.⁶ Elyo wikale nokumona abeshikulu bobe. Umutende wingaba pali Isreale.

Chapter 129

¹ Ulwimbo lwakunina. "Ukufumafye kubulumendo bwandi aba bantu tepakuncusha nganshi." Aleni, asuka iwe we Isreali utile,² "Ukufumafye ku bulumendo bwandi aba bantu tepakuncusha, lelo ukuncimfyi kwena balifilwa!"³ Bashibulimi balisantaula inuma yandi kwati mikolwa iyitali mwibala ililelimwa."⁴ Lelo Yahweh mulungami icine cine ena alindubulako ku myando ya bubifi bwabo.⁵ Uleke bonse abapata Sioni balengwe insoni, babwelemo kunuma.⁶ Uleke babe nge cani pa mutenge iciyuminafye ilyo cishilakula.⁷ Icani ico kaseepa teti acibuule mu minwe yakwe, nangu ukukakamo umwansi nakalya.⁸ Uleke abalepitapo besosa nokuti, "Ipaalo lyakwa Yahweh libe nemwe, ifwe twamupaala mwishina lyakwa Yahweh."

Chapter 13

Chapter 130

Ulwa ngombe nkalamba. Ulwa malumbo yakwa Dabidi.¹ Ninshita nshi, Yawe, mulendaba pe ine? mulefisha lilali imwe ukufisa icinso cenu kuli ine.² Bushe undefisha lilali ukusakamana mu mutima aksuba konse?³ Ndolesheni ine noku njasuka mwe Yawe Lesa wandi! Peleni ulubuto ku meno yandi, pantu kuti nalala ntwa mfwa.⁴ Mwileka umulwani wandi atile, "ni mucimfyा," Pakuti umulwani elanda ati, "nunjikala pa filwani fyandi," limbi ifilwani fika sangalala nga bangwisha pansi.⁵ Lelo ni ncetekela mu cipungano icacishinka; umutima wandi wasangalala mwi pusukilo lyenu.⁶ Nkemba kuli Yawe pantu ancitila ukuntetesa.

Chapter 130

Ulwimbo lwabuninino.¹ Ukufu pansi apalepesha na lilila kuli imwe, Yawe.² Shikulu, umfwe kwi shiwi lyandi; Lekeni amatwi yenu ya mfwikishe uku papata kwandi ukubelela uluse.³ Nga imwe, Yawe amampulu mwa gamwebekesha, shikulu, ninani engeminina?⁴ Nomba kwaliba no kwelela kuli imwe, ukuti imwe mu belelwe akatima.⁵ Ndelolela Yawe, Mweo wandi ulelolela, elo na mu cebo cakwe nde subila.⁶ Umweo wandi ulelolela pali shikulu nkucila ba malo nda balolela nkujilea ku lucelo.⁷ Isreali cetekela muli Yawe. Yawe waluse, kabilo ali wa ipelesha ukwelela.⁸ Pantu ni ena uuli nokupokolola Isreali uku mutumya mu membü shakwe shonse.

Chapter 131

¹ Ulumbo lwa buninino ulwa kwa Dabidi. Yawe, umutima wandi tauli necilumba nangu amenso yandi ukutumpuka. Nshakwata isubilo ili kalamba nemwine nangu ni mu fyapesha amano.² Cine cine nateka no katalalika umutima wandi; ngo mwana wasumuka kuli nyina.³ Isreale, ukucetekela ni muli Yawe nomba no moyayaya.

Chapter 132

Ulwimbo lwa ulwakwimishiwa.¹ Yawe, pa mulandu wakwa Dabidi ibukisheni ubunshi bwakwe bonse.² Ibukisheni ifyo alapile ku Yawe, ifyo alaile ku wa pulishamo wakwa Yakobo.³ Atile, "Nsha kengile mu nganda yandi nangu ukukala pa busansi bwandi.⁴ Nshakapele utulo ku meno yandi nangu ukutusha ku fya fimba amenso yandi.⁵ Kano nka sange incende yakwa Yawe, Ihema lya wa pulamo wakwa Yakobo.⁶ Moneni, twa umfwile pali ici mu Ephrathah no kucisanga mu mabala yakwa Jaari.⁷ Tukaya mwi Hema lyakwa Lesa; tukashinshimuna pa ca ku nyantapo cakwe.⁸ Imeni Yawe, ku ncende ya kutushishamo, imwe ne icipao ca maka yenu!⁹ Lekeni bashimapepo benu bafwale bu mpomfu; lekeni abacishinka benu bilikishe ne nsansa.¹⁰ Pa mulandu wa mubomfi wenu Dabidi, mwi pilibukako ukufuma ku mfumu iya subwa.¹¹ Yawe alapile umulapo wa cine kuli Dabidi umulapo uwacine uwo taka futulule: "Nkabika umo pali lupwa lobe pa cipuna.¹² Nga cakuti abana bobo busunga icipingo candi na mafunde ayo nka basambilisha abana nabo bakekala pa cipuna cobe umuyayaya."¹³ Mucishinka Yawe ali sala Zion, uku kabilo kwakwe kwa kuti ena ekalepo pa cipuna.¹⁴ "Apa epa ncende yakutushisha umuyayaya nkekala apa, pantu nda mukabilo ena.¹⁵ Nka mupala mu fingi ne fya bupe. Kabilo nke kusha aba busu bakwe no mukate.¹⁶ Nka fwika ba shimapopo bakwe ne pusukilo, naba cishinka bakwe nkabilikisha ne nsansa.¹⁷ Kulya nkalengo isengo ukabalula kuli Dabidi no kubike nyali ku wa subwa wandi.¹⁸ Nka fwika abalwani bakwe ne nsoni, lelo pali wene icilongwe cakwe cikalabeka."

Chapter 133

Ulwimbo lwakunina. Ulwakwa Davidi.¹ Yangu ifyo cawama kabilo cilasansamusha, ilyo ababwananyina baikala pamo mukwitatana.² Ciba kwati mafuta ayacindama nganshi, ayapongolwelwa pa mutwe elyo yalekonkolokela na ku mwefu, yalekonkolokela na ku mwefu wakwa Aroni no kufika na ku mukoshi wa mwingila wakwe!³ Ciba kwati mume wa Hemoni uulewa pa lupili lwa Sioni! Pantu epo Yawe apeelela ipaalo- no bumi bwamuyayaya.

Chapter 134

Ulwimbo lwakunina.¹ Aleni lumbanyeni Yawe imwe bonse mwe babomfi bakwa Yawe, imwe mwe babomba mu njanda yakwa Yawe mu nshita ya bushiku.² Imyeni amaboko yenu mwisano lyakwe, nakibili lumbanyeni Yawe.³ Muleke Yawe uwabumba umulu ne sonde, amupaae ukufuma mu Sioni.

Chapter 135

Lumbanyani Yawe.¹ Lumbanyani ishina lyakwa Yawe. Mulubanyani ena, imwe ababomfi ba kwa Yawe.² Imwe abeminina mu nganda yakwa Yawe, mu lubansa lwa mu nganda ya kwa Lesa wesu.³ Lumbanyani Yawe, pantu ena musuma, imbeni amalumbo kwi shina lyakwe, pantu cali wama ukucita ici.⁴ Pantu Yawe nasonta Yakobo ukuba uwakwe, Isreali nga cikwatwa cakwe.⁵ Ine ninjishiba ukuti Yawe mukalamba, ukuti shikulu wesu alicila tu lesa tonse.⁶ Ifili fyonsen Yawe akabila, ena alaficita mu mulu, pe sonde, muli babemba no mwashika monse muli babemba mukalamba.⁷ Alaleta amakumbi ukufuma ukutali ukulenga inkuba ukulapyata pamo ne mfula no kuleta umwela ukufuma mu cipao

Chapter 136

munganda yakwe.⁸ Alipeye amabeli ya bena Egupto aba bantu ne nama.⁹ Atumine ifishibilo ne fipesha mano mu kati kaimwe, mu Egupto, pali falao na babomfi bakwe bonse.¹⁰ Ali sanshile inko ishingi no kwipaya imfumu sha bulamba,¹¹ Sihoni imfumu ya bena Amoriti na Ogi imfumu ya bena Bashani na ma bufumu yonse aya mu kanani.¹² Alitupela ifwe icalo ngaica bupyan, ica bupyan ku bantu bakwe abena Isreali.¹³ Ishina lyobe, Yawe, lya kulabelela umuyayaya; ukwshikwa kwenu, Yawe, kulabelela ukupita mu nkulo shonse.¹⁴ Pantu Yawe alapokolola abantu bakwe kabil ali kwata inkumbu pa babomfi bakwe.¹⁵ Utulubi nko ni Silvere na golide, umulimo wa maboko ya bantu.¹⁶ Uto utulubi twalikwata utunwa, lelo tatusosa; Twalikwata amenso, lelo tatumona;¹⁷ twalikwata amatwi, lelo tatuufwa, nangu tamwaba mupu mutunwa twatuko.¹⁸ Abo aba tupanga baba kwati nitwena, nge fyaba bonse abo abatucetekelamo.¹⁹ Mwe bamufyashi bakwa Isreali, paleni Yawe; mwe bamu bu fyashi bakwa Aroni, paleni Yawe.²⁰ Mwe bamufyashi bakwa Lebi, paleni Yawe, inwe abo abacindika Yawe, paleni Yawe.²¹ Abe uwupalwa Yawe mu Sione, ena uyo wikala mu Yesusalemu. Lumbanyeni Yawe.

Chapter 136

¹ Toteleni Yawe pantu ena musuma. Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)² Toteleni Lesa uwacila imilungu yonse. Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)³ Toteleni mfumu iyacila ishamfumu shonse.)⁴ Kuli ena ekafye uucita ifyakupapusha. Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)⁵ Ena ku mano yakwe ewapanga imyulu.)⁶ Ewashimpa isonde pali bembu.(Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)⁷ Ewabumba ifisanika ifikulu nganshi.)⁸ akasuba kalesanika pa nshita ya kasuba. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)⁹ Umweshi ne ntanda filesanika ubushiku. Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)¹⁰ Ena ewaipeye amabeli ya mu Egupto. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)¹¹ Ewafumishemo na bena Israeli mu Egupto. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)¹² Ku maka yakwe no kuboko kwakwe ukwafunguluka. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)¹³ Ewalekenye Bemba Wakashika pakati. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)¹⁴ Uwayabwishe na bena Israeli pakati kauko. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)¹⁵ No kubunsha Farao ne fita fyakwe muli Bemba Wakashika. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)¹⁶ Kuli ena uwatungulwile abantu bakwe mu matololo. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)¹⁷ Ewaipeye ne shamfumu ishabulamba. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)¹⁸ No kwipaya ishamfumu ishalulumbi nganshi. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)¹⁹ Aipeye Sihoni, imfumu ya bena Amoli. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)²⁰ Na Ogi imfumu ya Bashani. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)²¹ Ewapeele ne calo cabu nge cuma cacishilano. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)²² Icacishilano ku mubomfi wakwe Israeli. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)²³ Kuli ena uwaletwibukishako mu nshita ya macushi. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)²⁴ Atupuswishes ku balwani besu. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)²⁵ Eupeela ne fyakulya ku fibumbwa fyonse. (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)²⁶ Muletotela Lesa uwa mu mulu, pantu (Icitemwiko cakwe ca pe na pe.)

Chapter 137

¹ Pa milanga ya Babiloni twalikele pansi elyo no kulial ilyo twatontokenye pali Sioni.² Pakati ka mishingu yali palya pene epo twakobeke na masese Yesu.³ Palya pene epo abatwikete balafwaya ukuti ifwe tuleimba inyimbo, elyo naabo abaletuseka balefwaya ukuti ifwe tube abasansamuka, abati, "twimbileniko ulwimbo lumo pa nyimbo shaku Sioni.⁴ Kuti twaimba shani ulwimbo pali Yawe mu calo cabene?⁵ Ngacakuti nasula icibukisho pali iwe, Yerusalem, leka ukuboko kwandi ukwa kukulyo kulabe ifyo kwacenjelamo.⁶ Leka ululimi lwandi lukakaile kumulu wa kanwa kandi ngacakui naleka ukutontokanya pali iwe, ngacakuti nakana ukutemwa Yerusalem ukucila ifintu natemwisha.⁷ Ibuksisha, Yawe, ifyo abean Edomu bacitile pa bushiky Yerusalem apokelwe. Batile, "itobololeni ukufika naku mufula waiko."⁸ We mwana mwanakashi wakwa Babiloni, we uli nokonaulwa nombaline-lekeni umuntu apalwe, uyo onse uulandula ifyo wacita kuli ifwe.⁹ Lekeni umuntu apalwe, uyo onse uubula no kutoba utwana tobe utunya pe bwe.

Chapter 138

Ulwimbo lwakwa Davidi.¹ We Yawe, nakulakulumbya no mutima wandi onse, pa cinsa ca milungu, nkakulumbya.² Ndekontamika icinso ukulosha kwi Tempele lyobe ilyamushilo, no kulumbanya ishina lyobe, pa mulandu wa citemwiko cobe icishipwa ne cishinka cobe. Pantu walicindamika ishina lyobe ne shiwi lyobe ukucila pali fyonse.³ Ilyo ine nakuutile mutuule, iwe walingaswike, walinkoseleshe no kundumika wandumika.⁴ We Yawe uleke ishamfumu sha pano isonde shilekulumbanya shonse, ilyo shaumfwa amashiwi ayafuma ku kanwa kobe.⁵ Uleke shileimba pa mulandu wa nshila shakwa Yawe, pantu ululumbi lwakwa Yawe lukalamba nganshi.⁶ Nangu Yawe aba ku mulu ukutali, ena alasakamana abalandi, lelo abacilumba, ena abeshibilafye ukutali.⁷ Nangu ine nyenda mukati ka mafya, niwefye unsunga umumi. Niwe ucilima abalwani bandi abamfulilwa, ku maka ya kuboko kobe ukwa ku kulyo, no kumpokololako no bulamba bobe.⁸ Ee, Yawe akafikilisha ubufwayo bwakwe pali ine, icitemwiko cobe, we Yawe, ala ca pe na pe. Wileka kubomba imilimo iya maboko yobe.

Chapter 139

Ulwakwa Kemba mukalamba. Amalumbo yakwa Davidi.¹ Yawe, namunjesa, kibili mwalingishiba.² Mwalishiba ilyo njikala pansi nelyo ndeima, muleshiba amatontokanyo yandi nelyo muli fye apatali.³ Mulamoan inshila yandi kibili

Chapter 14

nelyo nalambalala pansi; mwali shiba imibele yandi yonse.⁴ Pantu nelyo ishiwi talilafuma palulimi lwandi, ninshi imwe namwishiwa fyonse, mwe Yawe.⁵ Kunuma yandi nakuntanshi yandi mwali nshinguluka kibili mwabila nokuboko kwenu pali ine.⁶ Ukukwishiwa kwali kuli ine; kwali lipesha, kibili ine teti imfikepo.⁷ Nikwisa ningaya ukufuma ku Mupashi wenu? Nikwisa ninga butukila ukufima kucinso cenu?⁸ Naninine ukuya mumyulu, eko muli; ngana yanshika umusengele wandi kumbo, moneni, eko muli.⁹ Nganapupwike ukuya namapindo yalucelo nokuya ikala ukwalepesha ukuciluka na bemba,¹⁰ nakulya kwine ukuboko kwenu kule ntungulula ukuboko kwenu ukwakukulyo kulenjikata.¹¹ Nga nasosa ati, "cine cine imfimi ilemimbilisha elyo no lubuto lukasanguka imfimfi ukushinguluka,"¹² nangu infimfi tayaka fite kuli imwe. Ubushiku bukaba kwati kasuba, Pantu imfimi nolubuto fyonse fimo fine kuli imwe.¹³ Mwapangile ifilundwa fyamukati kandi mwamumbile munda muli mayo.¹⁴ Ndemitasha, pantu mukutinya kibili mukupapa emo napangilwe. Ukubomba kwenu kwakupesha amano. umutima wandi walishiba ifi bwino bwino.¹⁵ Amafupa yandi tayafiseme kuli imwe ilyo nali umwafisama, ilyo nalepikuwa pansi ya calo.¹⁶ Mwalimwene mukati mwifumo inshiku shonse ishapelwa kuli ine shali lembelwe mucitabo cenu nelyo nangu bumo ubushiku tabulafika.¹⁷ Moneni ifyo yawamishe amatontokanyo yenu pali ine, mwe Lesa! Ifyo Yakulishwa mumpendwa!¹⁸ Ngana eseshe ukuyapenda, kuto yafulisha ukacial no mucanga. Ilyo nabuka, ndifye naimwe.¹⁹ Ngacakuti kuti miwaipaya ababifi, mwe Lesa; talukeni kuli ine, mwebantala misoka.²⁰ Batalamina imwe kabilis bacita ifyabubifi; abalwani benu basosa ifua bufi.²¹ Bushe nshabapata abo, Yawe abamupata? bUshe nshisuusha abema ukumwmina?²² Nalibapata umupwilapo; basangwike abalwani bandi.²³ Njesheni, mwe Lesa, kibili mumone umutima wandi; njesheni kabilis mumone amatontonkanyo yandi.²⁴ Moneni ngamuli imibele yabubi muli ine, kabilis muntungulule munshila yamuyayaya.

Chapter 14

¹ Ku ngomba nkalambo. Amalumbo yakwa Davidi. Umupumbu mu mutima wakwe atila, "takwaba Lesa." Bali kowela na bacita namampulu ayabipisha takuli nangu umo uucita icisuma. ² Yawe alolesha ukufuma ku mulu pa bana ba muntunse ukumona nga kuli abomfwa aba mufwaya. ³ Bonse nabapilibuka. Bonse na bakowela. Takuli nangu umo ucita icisuma, takuli, nangu umo. ⁴ BUShe tabeshiba icili conse, abo abacita amampulu, abo abalya abantu bandi, ifyo balya umukate, lelo abashililika kuli Yawe?⁵ ⁶ Bala tutuma umwenso pantu Lesa ali mukulongana kwa bashila. Ulefwaya uku mweneshamo umuntu umubusu nelyo Yawe e cubo cakwe. ⁷ Iye ipusukilo lya kwa Israeli nga lyafumine mu Sione! Elyo Yawe akabwesha abantu bakwe ukufuma muli bunkole, na Yakobo akaanga na Israeli akasamwa!

Chapter 140

Ku ngomba nkalambo. Ulwimbo lwakwa Davidi.¹ Mwe Yawe, mpusesheni ku babifi; nsungilileni ku bantu abankalwe.² Bapaanga ububi mu mitima yabo; balenga ubulwi cila bushiku.³ Indimi shabo shatwa nge sha nsoka; pa milomo lyabo paba ubusungu bwa mafwafwa. Selah⁴ Ncingilileni ku minwe yaba bifi, mwe Yawe; nsugilileni ku bantu abanakalwe aba pangila ine ukuipununa.⁵ Abacilumba naba mbikila ulukose; na baansa isumbu; na bambikila iciteti.⁶ Natile kuli Yawe, "nimwe Lesa wandi; kutikeni ukulila kwa kupapata kwandi."⁷ Mwe Yawe, Shikulu wandi, nimwe mwakwata amaka yaku mpususha; mucingilila umutwe wandi mu bushiku bwa bulwi.⁸ Mwe Yawe, mwisuminisha ukufwaya kwa babifi mwileka amapange yabo ukushika. Selah⁹ Abo abanshinguluka basansula imitwe yabo; lekeni ububi bwa milomo yabo bubakupe.¹⁰ Lekeni amalasha ayaleaka uaba ponene; baposenu mu mulilo, mufilindi ifya bula impela, beima nakabili.¹¹ Lekeni abantu balwambo beikalilial pe sonde; lekeni ububi buwishe umuntu wa bunkalwe ku mfwfa.¹² Nalishiba ukuti Yawe akapingwilako mu bubble abacushiwa, kibili ukuti akapeela umulinganya ku balanda.¹³ Cine cine abalungami bakapeela ukutotela kwishina lyenu; abololoke bakekala mu ceni cenu.

Chapter 141

Ulwimbo lwakwa Davidi.¹ We Yawe niwe ndekuutako mutuule, endesha ukwisa kuli ine! Umfwa kwishiwi lyandi ilyo ndekuuta kuli iwe.² Uleka ipopo lyandi lise uli nge cushi ca bubani, no kwimya kwa maboko yandi kube nge lambo lya cungulo.³ We Yawe, ulesunga akanwa kandi, ulelinda no lulimi lwandi.⁴ Wileka umutima wandi ulelola ku fyabipa, nangu ukuiposa mu micitile iyabipa. Wileka ndebifya pamo na bantu abacita ifibi, nangu ukulya ku malila yabo.⁵ Umuntu mololoke angumemo pakuncenjeshako, leka ankalipile, ekusuba amafuta ku mutwe wandi, na ine nshakaane.⁶ Lelo ine ipopo lyandi kulwisha imicitile ya babifi inshita yonse. Bakateeka babo bakabafwinta mu mikonko, elyo ababifi bakasumina ukuti amashiwi yandi yali yacishinka.⁷ Elyo bakasosa abati, "Nga filya shibulimi alepula umushili pakulima,efyo na mafupa yesu yasalangene pa kanwa ka calo ca bafwa."⁸ Lelo ine ni pali iwe we mfumu Yawe natonta amenso yandi, ni muli iwefye ine mfisama, wilekelesha umweo wandi.⁹ Ulensunga ku fiteyo ifyo banteya, na ku fyakunjikatilako ifyo abantu ababi banteya.¹⁰ Leka ababifi ebo bekatwe mu masumbu yabo abene, ilyo ine ndeipitilafye bwino bwino.

Chapter 142

Moskuli wakwa Davidi, ilyo ali mu lucengo; ipopo.¹ Ne shiwi lyandi ine nalila ukungafwa kuli Yawe, ne shiwi lyandi

Chapter 143

napapata kuli Yawe.² Ndeilishanisisha pa cinsos cakwe; ndemweba amafya yandi.³ Ilyo umupashi wandi wanaka muli ine, walishiba inshila yandi. Munshila umo nyenda balifisamo icciteyo icakunjikata.⁴ Nalolesha kukulyo kwandi nokumona ukuti takuli nangu umo uunsakamana. Takuli ukwakuti mfyukile; takuli nangu umo uulesakamana ububi bwandi.⁵ Naitile kuli iwe, Yawe; nasosele nati, "uli cubo candi, icakaniko candi mu calo ca bumi.⁶ Kutika ku kwita kwandi, pantu nabambwesha nganshi pansi mpokoloka kubalwani bandi, pantu nabakwatisha amaka ukuncila.⁷ Ufumye umupashi mu cifungo epakuti ningatotela ishina lyobe. Abalungami bakanshiluka pantu waliba bwino kuli ine."⁸

Chapter 143

¹ Ulwimbo lwakwa davidi. Umfweni ipopo lyandi, yawe, kutikeni kukupapata kwandi. pamulandu wa cikuku cenu no bulungami bwenu njasukeni!² Mwitwala umubomfi wenu mukupingulwa pantu kucinso cenu takwaba nangu umo uwaltungama.³ Umulwani awfa umweo wandi; anshonauwila pansi; anenga ukwikala umwafiita nga abbo abafwa kale.⁴ Umupashi wandi wanaka uuli muli ine; no mutima wandi nautondobala.⁵ ine ndeibukisha nshiku sha kale; ntontokanya pa micitile yenu yonse; ndapitulukamo ifyo mwabomba.⁶ Natambalikila amaboko yandi kuli imwe; umweo wandi wamufulua mu mpanga yacilaka.⁷ Angufyanyeni ukunjasuka, yawe, pantu umupashi wandi walemba, mwifisa icinso cenu kuli ine, nangu naisaba nga abo abaletentemukila ku nindi.⁸ Munenge ukumfwa icikuku cenu icishipwa mu lucelo pantu nacetekela muli imwe. Nsangeni inshila iyo mfwile ukwendamo, pantu nalosha umweo wandi kuli imwe.⁹ mpususheni kubalwani bandi, mwe yawe; nabutuka kuli imwe kukufisama.¹⁰ Nsambilisheni ukucita ukufwaya kwenu, pantu nimwe lesa wandi. Ikeni umupashi wenu uusuma untungulule mu calo ica tambalala.¹¹ Yawe, pamulandu weshina lyenu, nsugeni uwamweo; mubulungami bwenu fumyeni umweo wandi ku bucushi.¹² Mu cikuku cenu icishipwa muputule abalwani bandi no kulofya abalwani ba mweo wandi bonse, pantu ine ndi mubomfi wenu.

Chapter 144

Amalumbo yakwa Davidi.¹ Alumbanishiwe Yawe, Icilibwe candi eusambilisha amaboko yandi ku nkondo ne minwe yandi kubulwi.² Niwe cipangano candi cacishinka elyo uwantemwa, ulupungu lwandi ulwa sumbuka uuyo uundubula, ubucingo bwandi elyo muli uyo mpusukila, uyo uulenga inko shonse shinakile kuli ine.³ Mwe Yawe, nga umuntunse wansi uwa kuti muletontokanyapo nangu umwana wa muntu uwa kuti mulesakamana?⁴ Umuntu aba kwati mupu; inshiku shakwe shaba kwati cinshingwa icilepita.⁵ Lenga imyulu ukuti cipone cise pansi, Yawe ikata impili no kushileka shelefuka icushi.⁶ Tuma ukubyasha kwa nkuba elyo kubutusha abalwani bandi; posa imifwi yobe no ku ba bweseha mu cimfulunganya.⁷ Tambulula ukuboko kobe ukufuma ku mulu; mpususha ukufuma ku menshi ayengi ukufuma ku kuboko kwa bena fyalo.⁸ Utunwa twabo tusosa ubufi elyo no kuboko kwabo kwa ku kulyo kucita ubucenjeshi.⁹ Nkemba ulwimbo ulupya kuli iwe, we Lesa; pa cilimba causale ikumi nkakwimbila isha malumbo.¹⁰ Uyo uupela ipusukilo ku shamfumu, uyo uwapuswishe Davidi umubomfi obe ukufuma kulupanga lwa bubifi.¹¹ Mpususheni no kumfumya ku kuboko kwa mwina fyalo. Utunwa twabo tusosa ubufi elyo na kuboko kwabo ukucita ubucenjeshi.¹² Abana besu abaume balekala bwiino mu bwaice bwabo kwati fimuti ifyalimbwa na bana besu abanakashi kwati ninceshi isha mu fifuti ishiwamya mwisano.¹³ Amatala yesu ya kesulamo ifyakulya fya misango misango elyo ne mpanga shesu shisande amakana namakana ikumi mu mabala yesu.¹⁴ Ingombe shesu shikwate ishinono isingi. Nangu umo etoba amalinga yafibumba fyesu; kwiba ukusendwa muli bunkole nangu ukulila mu misebo yesu.¹⁵ Abapalwa ni abo abantu abakwata amapalo ayaba ngayo ; balipalwa abantu abo Yawe eba Lesa wabo.

Chapter 145

Amalumbo ya kulumbanya aya kwa Davidi.¹ Ndi noku misansabika, mwe Lesa wandi, mwe mfumu; ndi nokupala ishina lyenu umuyayaya no moyayaya.² Cila bushiku ndingile ukulampila; ndi nokulumbanya ishina lyenu umuyayaya no moyayaya.³ Yawe mu kalamba kibili alilinga ukuba uwa lumbanishiwa apakalamba nga nshi; ubukalamba bwakwe tabwinga fwa ishiwa.⁴ Inkulo imo ili nokulumbanya ifi citwa fyeu kuikakonkapo kibili ili nokubila imi vitile sha bumpalume bwenu.⁵ Ndi nokwetetula pali bukatebebe ubwa bukata bwenu napa ficitwa fya kupapa fyenu.⁶ Bali nokusosa mu maka ya milimo shenu isha kutinya, kibili ndo no kulanda ubukalamba bwenu.⁷ Bali nokulanda icibukisho ca fya busuma bwenu; kibili bali no kwimba palwa fya lungama fyenu.⁸ Yawe wa mutembo kibili wa nkumbu, uukokola ukukalipa kibili wa cikuuku icikalamba mu citemwiko.⁹ Yawe musuma kuli bonse; ukubomba kwakwe ykwa fya nkumbu kuli pa milimo shakwe shonse.¹⁰ Bonse abo mwapangile bali nokupela amatotelo kuli imwe, Yawe; aba cishinka benu bali no kumpela.¹¹ Bali no kusosa pa bukata bwa bufumu bwenu. Kibili bali nokweba pa maka yenu.¹² Bali nokulenga ukwishesha ku bana ba bantu bakwa Lesa ifi citwa fya mpalume kibili ne fya bukata ifya cindamisha nga nshi ifya bu fumu bwakwe.¹³ Ubu fumu bwenu bu fumu bwa moyayata, nokuteka kwenu kutekwa ukupitilafye mu nkulofye shonse.¹⁴ Yawe afwilisha bonse abo abalepona kibili emya bonse abo aba kontama.¹⁵ Amenso ya bonse yalolela pali imwe; mulabapela ifya kulya fyabo pa nshita iya linga.¹⁶ Mulesula ukuboko kwenu kibili ewikusha ukufwaya kwa ca mweo conse.¹⁷ Yawe mu lungami mu mibebe yakwe yonse kibili wa cishinka muli fyons ifyo acita.¹⁸ Yawe ali mupepi kuli bonse abo abeta kuli ena, kuli bonse abo abeta kuli ena mumucetekanya.¹⁹ Alafikilisha ukufwaya kwa abo abamutiina; alomfwa ukulia kwabo kibili aka bapususha.²⁰ Yawe aliinda pali bonse abo aba mutemwa, nomba ali

Chapter 146

nokonaua bonse ababifi.²¹ Akanwa kandi kali nokusosa ifya kulumbanya Yawe, lekeni bonse abana ba bantu ba pale ishina lyakwe ilya mushilo umuyayay no moyayaya.

Chapter 146

¹ Lumbanya Yawe. Lumbanya Yawe, we mweo wandi. ² Na pala amalumbo kuli Yawe no bumi bwa ndi vonse; nkaimba isha malumbo kuli Lesa wandi ilyo yonse ndimpo. ³ Wibika ukutetekela kobe muli ba kateeka nangu mu muntu fye umushaba ne pusukilo. ⁴ Ilyo ubumi bwa muntu bwapwa abwelela kuliloba; napali bwine bushiku namapange yakwe yapwa. ⁵ Alipalwa uwakwata Lesa wakwa Yakobo nga kafwa wakwe, uo isubilo lyaba mu Yawe Lesa wakwe. ⁶ Yawe ewabumbile umulu na panwe nsonde, bembra, nafyonse ifyabamo; alalolesha bucishinka bwakwe umuyayaya. ⁷ Alacita umulinganya kubatitkishiwa no kupela kakulya kubansala. Yawe aukakula abafungwa; Yawe ewisula impofu amenso; ⁸ Yawe ewimya pamulu bonse abo abatomposhiwa; Yawe alitemwa abantu abalungama. ⁹ Yawe alacingilila abalebeshi mu calo; alemya pamulu abana banshiwa elyo na mukamfwilwa, lelo acicitila ababifi. ¹⁰ Yawe akateka umuyayaya, Lesa obe, Sio ni, munkulo shonse. Lumbanyeni Yawe.

Chapter 147

¹ Lumbanyeni Yawe! Ala caliwama ukulaimbila Lesa wesu inyimbo shakumulumbanya, cilasansamusha, no kulinga calilinga ukulamulumbanya! ² Yawe ekuula Yerusalem, eukolonganya na bena Israeli abali muli bunkole. ³ Alaposhia abafunshika imitima, alabakakila ne filonda fyabo. ⁴ Ewaishiba ne mpendwa ya ntanda, ewashinika shonse na mashina yashiko lumo lumo. ⁵ Imfumu yesu ikulu kabilo yamaka nganshi, ukwishiwa kwakwe takwakwata impela. ⁶ Yawe ewimya bonse abaicefyia, lelo ababi bena alabaposa pansi. ⁷ Akwimbileni Yawe inyimbo shakutashe, akulishisheni Lesa wesu inyimbo pa maseese. ⁸ Eubunganika amakumbi mu mulu, eulokesha ne mfula pa calo, no kumesha icani mu mpili. ⁹ Eupeela injombe icakulya, kabilo eulisha tumwankole icakulya ilyo twamulilila. ¹⁰ Amaka yakwa kabalwe tayamusekesha, kabilo ena tacankilwa mu molu ya muntu. ¹¹ Lelo Yawe asansamukafye mu bamukwatila akatiina, ababika isubilo lyabo mu citemwiko cakwe icishipwa ¹² Uletasha Yawe, we Yerusalem! Ulelumbanya Lesa obe iwe Sioni! ¹³ Pantu ewikasha imipilikisho ya mpologo shobe, eupaala na bana bobo abekalamo. ¹⁴ Eulenga nokuti mu mipaka ya calo cobe muleba icibote, eukupeesha ne janu ishisuma. ¹⁵ Eupeela ne cipope cakwe pano isonde, ne shiwi lyakwe lilasangana bwangu bwangu. ¹⁶ Eulokesha ubunga bwa mfula nga masako ya mpaanga, no kulenga umume ukusalangana nge mito. ¹⁷ Eulukusha na mabwe ya mfula nge nsakalabwe, takuli nangu umo uwingashipikisha kuli iyi mpepo. ¹⁸ Nga alandafye ishiwi, apopene fyasunguluka, atuma no mwela wakwe uwakaba, awe ninshi na menshi yalapita ¹⁹ Ewasokolola ishiwi lyakwe kuli Yakobo, no kwishibisha amafunde ne fipope fyakwe ku bena Israeli. ²⁰ Awe, tatala auctilapo umushobo umbi ici, tabaishiba na mafunde yakwe nakalya. Akulumbanyeni Yawe!

Chapter 148

¹ Bumbanyeni Yawe. Lumbanyeni; Yawe, imwe bali mu myulu; mu lumbanyeni, mwe mwe baba umwatumpuka. ² Mulumbanyeni, bonse mwe bamalaika bakwe; mutumbanyeni, bonse mwe mulalo wakwe. ³ Mulumbanye, mwe kasyba elo no mwensi mulumbanyeni, imwe bonse mwe ntndasha beka. ⁴ Mulumbanyeni mwe myulu ya lepesha elo naimwe mwe menshi aya cila mu lwelele. ⁵ Lekeni ba lumbanye ishina lya kwa Yawe, pantu alipele ifi pope, elo balilengelwe. ⁶ Kabilo ena afilengele ku ku belelela, apele ne fipope ifi shi ngatelulwa. ⁷ Mulumbanyeni ukufuma pano isonde imwe ba shimweshinwe ba muli bembra elo na mwe bonse mwe balimuli ba bembra abashika. ⁸ Umulilo elo ne citalawé, amenshi makasa elo na ma kumbi no mwela ululuma ukufikilisha icebo cakwe. ⁹ Mulumbanyeni mwe mpili no tupili tonse, ifimuti fya fisabo elo yonse imikedari. ¹⁰ Mwenama sha mumpanga elo na fyonse ifitekwa, ne filengwa ifi senga elo ne fyuni fya ma pindo. ¹¹ Lumbanyeni Yawe, imfumu ya pano isonde elo na fyonse ifyalo ba cilolo elo na bonse aba pingushiba pe sonde. ¹² Bonse abalumendo na bakashana, abakalamba nabaice. ¹³ Lekeni bonse ba lumbanye ishina lya kwa Yawe, pantu ishina lyakwe lyeka lyalisumbulwa, kabilo isonde na mu myulu. ¹⁴ Kabilo alitumpwala ulusengo abantu abapoloma kuli ena. Lumbanyeni Yawe.

Chapter 149

Lumbanyeni Yawe. ¹ Imbileni Yehova ulwimbo lupya; ulwa kumutasha mu kulongana kwa babile bakwe. ² Lekeni Isreale asamwe mu wa mupangile; lekeni abana ba Sione bangile mu mfumu yabo. ³ Lekeni batashishe ishina lyakwe mu ku cinda, Lekeni bembe isha malumbo mu nsango na mu masese. ⁴ Pantu Yawe acankilwa mu bantu bakwe; apela ubukata ku baicefyia ne pusukilo. ⁵ Lekni abatetekela basangalale mu bucindami bakwe; lekeni bembe basangalale pa masanshi yabo. ⁶ Amalumbo yabe kuli Lesa mu tunwa twabo kabilo no lupanga lwatwa kubili kubili minwe yabo. ⁷ Ulwa kwipailako pacilandushi pa nko kabilo no kukandwa pa bantu. ⁸ Ba kakaka imfumu shabo mu minyololo kabilo nabakata babo mu makusu ya fyela.

⁹ Bakacita ubupingushi mu fyalembwa, ubu e bucindami ku bacetekela bakwe bonse, lumbanyeni Yawe.

Chapter 15

Chapter 15

Ulwimbo lwakwa Davidi.¹ Iye we Yawe, bushe ni nani uo calinga ukusangwa mwii Tenti lyobe, nelyo ukulaikala pa lupili lobe ulwamushilo?² Umuntu uwenda uwakaele, uucita ifyalungama, uulanda icishinka ica pa mutima wakwe.³ Umuntu uo ululimi lwakwe talubepa bufi, uushicita ububi ku mubiye, nangu ukuleta umusebanya pa mwina mupalamano.⁴ Mu menso yakwe alisuula imbela ya bantu babi, lelo acindika bonse abakwata akatiina kuli Yawe, afkilisha conse ico alaya nangu cimushile ubwafya.⁵ Ena, abamukongola tabapinda nelyo kubalundishapo, kabili tapoka mafisakanwa pakufyenga abakaele. Umuntu uufkilisha ifi fyonde, takatenkanishiwe.

Chapter 150

¹ Lumbanyeni Yawe. Lumbanyeni Lesa mu ncende yakwe iya mushilo; mulumbanyeni mu myulu ya bulamba.² Mulumbanyeni pa milimo yakwe iya bulamba; Mulumbanyeni pa bukulu bwa ubwacila.³ Mulumbanyeni ku kulepuka kwe sengo; mulumba nyeni ne mpeta pamo ne nsango.⁴ Mulumbanyeni mu masese na macindo; mulumbanyeni ne filimba ne mitolilo.⁵ Mulumbanyeni na masese aya lilisha; mulumbanyeni na ne filimba fya ciunda icikalamba.⁶ Lekeni conse ica mweo cilumbanye Yawe, Lumbanyeni Yawe.

Chapter 16

Mikitamu wakwa Davidi.¹ Unsungilile we Lesa wandi, pantu ni muli iwe mfisama. Ndalandia kuli Yawe nati,² “Niwe fe Imfumu yandi, nshamonako umbi uwingampaala ukucila pali iwe.”³ Yangu ifyo bacindama abamushilo abali mu calo, balanenga ukucankwa.⁴ Lelo ishamo likafulilako kuli abo abakonkelela imilungu imbi, ine tekuti ntulekele umulopa we lambo, nshakatale numbula no tumashina twatuko mu kanwa kandi.⁵ We Yawe niwe cuma candi, kabili ulukombo lwandi, kabili niwe we usunga umutende wandi.⁶ Umupaka wandi ushinta mu fifulo fyansansa, ne cuma napeelwa cintu cacindama nganshi.⁷ Nakulapaala Yawe na matotelo pakumpanda amano, na pa nshita ya bushiku alanenga ukwiluka.⁸ Inshita shonse ntangisha Yawe pa ntansi yandi, pantu lyonse aba mu pepi no kuboko kwandi ukwa ku kulyo, takuli icingantelentensa.⁹ Eico umutima wandi uli ne nsansa, no lulimi luleyanga, no mibili wandi wikele mu mutelwelwe.¹⁰ Pantu we Yawe tawakaleke umweo wandi ukushala mu calo ca bafwa, Tawakaleke nokuti Uwamushilo obe akabole.¹¹ Walinangilila inshila iyitwala ku mweo, no kuba ne nsansa ishishafulila pa cinso cobe, no kusansamuka ukwa pe na pe ku kuboko kobe ukwa ku kulyo.

Chapter 17

¹ Ipepo lyakwa Davidi. Umfwa kukupapata kwandi ni mfyengwa, Yawe; posako amano ku kwita kwandi ukwa bwafwilisho! Pepeka amatwi yobe kwi pepo lyandi ilylefuma ku milomo iyabula ubucenjeshi.² Leka ukupokololwa kwandi kufume kuli iwe, leka amenso yobe yamone ica lungama!³ Nga waesha umutima wandi, ngawaisa kuli ine ubushiku, ukafumya ifibi fyonde muli ine elyo tawakasange amapange ayabi; akanwa kandi takakpulemo mu cebo cobe.⁴ Lelo pa micitile ya muntunse, ni peshiwi ilya pa milimo yobe elyo naisungilako ukufuma ku mibele yaba bifi.⁵ Ine nkongafye mu nshila yobe; amakasa yandi tayatena nakalya.⁶ Njia kuli iwe, pantu ulangasuka, Lesa pepeka ukutwi kobe kuli ine elyo nokumfwa nganalanda.⁷ Langa icipangano cobe icabucishinka munshila iisuma. Weupususha no kuboko kobe ukwa kukulyo abo abafisama muli iwe ukufuma ku balwani babo!⁸ Unsunge nge mboni ya linso lyobe; umfise mwisamba lya cishingwa ca mapindo yobe.⁹ Ukufuma ku cinso ca babi abo abandwisha, abalwani bandi abanshinguluka.¹⁰ Tabakwata uluse ku muntu onse; utunwa twabo tulanda ne cilumba.¹¹ Nabashinguluka intampulo shandi. Bena bafwaishafye ukuntoba pa wakosa.¹² Bali nge nkalamo ilefwaisha ica kwikata, kwati musepela wa nkalamo uubelamine cimo.¹³ Ima, Yawe! Basanse! Bapose pansi ne finso fyabo! Pokolola umweo wandi ku bantu ababi ukubomfyu ulupanga lobel!¹⁴ Umpokolole ku banu no kuboko kobe, Yawe, ku bantu aba muli cino calo abo ubunonshi bwabo bwabafye muli uno wine umwo epela! Ukesusha amafumo yabo watemwisha ne fyuma; bakakwata abana abengi elyo bakashila ne cuma cabo abana babo.¹⁵ Ine palwandi nkamona icinso cobe mu bulungan; nkekushiwa, ilyo nkabuuka, noku kumona.

Chapter 18

Kuli mushika mukalamba ilumbo lyakwa Davidi, umubomfi wakwa Yawe, ilyo aimbile kuli Yawe amashiwi ya ulu` lwimbo pa bushiku ubo Yawe mupokolwele ukufuma mu minwe ya balwani bakwe bonse no kufuma mu minwe ya kwa shauli. Alimbile ati:¹ Ine nalikutemwa, Yawe, we maka yandi.² Yawe e cilibwe candi, e mwakufisama mwandi, e umo uyo u ndeta ine mu bucingo; ena e Lesa wandi, icilibwe candi; Ine nguba muli ena. Ena enkwela yandi, u lusengo lwe pusukilo lwandi, kabili e bukose bwandi.³ Ine nakutaita pali Yawe uyo e walinga ukulumbanya, kabili nkapusushiwa ku balwani bandi.⁴ Imyando ya mfuwa yali nshungulwike, no mukuku wa menshi ayawelewele yali ntinishe.⁵ Imyando ya ku mbo yali nshungulwike; ne fiteyo fya mfwia fyalimpombele.⁶ Mu kucucutika kwandi naitle kuli Yawe, Naitle ku bwafwilisho kuli Lesa wandi. Alyumfwile kwi shiwi lyandi ukufuma kwi tempele lyakwe, u kwita kwandi ku bwa

Chapter 19

fwilisho kwaile emo ali; kwaile mu matwi yakwe.⁷ Elyo ne sonde lya lisunkene no kutuma; ne mifola sha mpili nasho shali tutwime kibili shali tenkana pantu Lesa alifulilwe.⁸ Icushu calile ku mulu ukufuma mu myona yakwe, kibili no lubingu lwa mulilo lwafumine mu karwa kakwe. Amalasha ya lyambukilwe nayo.⁹ Aliswile i myulu no kwisa pansi, ne mfinshi iya tikama yali pansi ya kasa yakwe.¹⁰ Aishile nanina pali kerubi kibili alipupwike, ali pupwike pa mapindo ya cipupu ca mwela.¹¹ Alengele imfinshi ye Hema ukumushunguluka, mwali amakumbi ya mfula aya kalamba mu mulu.¹² Imfula ya mabwe na malasha ya mulilo yalipoonene ukufuma mu kubyasha kwa nkuba pacinso cakwe.¹³ Yawe abulukutile mu myulu! shiwi lya wa Pulamo sana lya libilikishe.¹⁴ Alilashile imifwi yakwe na balwani bakwe pasangene; ukubyasha ukwingi kwali basalangene.¹⁵ Elyo imilonga ya menshi yali monekele; ne mifola ye sonde yaliletelwe pa bwelu pa ku kalipila kwenu, Yawe, pa kupulika kwa mupu wa mu myona yenu.¹⁶ Alifikile pansi ukufuma mu mulu; ali njikete nokumbula! Alindonsele kunse ya menshi ayengi.¹⁷ Alimpuswishe ku balwani bandi abakosa, kuli abo aba mpatile ine, pantu bali abakosa sana pali ine.¹⁸ Balishile mu kulwisha ine pa bushiku bwandi ubwa kucucutika lelo Yawe e walentungilila!¹⁹ Ali ndekele uwa kaele mu ncende iya pabuka; ali mpuswishe pantu abekelwe muli ine.²⁰ Yawe alindabula ine pamulandu wa bulungami bwandi; ali mbwesha pantu iminwe yandi yali ubusaka.²¹ Pantu ine nalisungile inshila shakwa Yawe kibili nshacitapo ifya bubifi nokumpilibula ukufuma kuli Lesa wandi.²² Pantu ubupingushi bwa bulungami bwakwe bonse bwaba pali ine; nga pa fipope fyakwe, ine nsha²³ Kibili ndi uwa kaele pacinso cakwe, kibili ine nalisungile ukufuma ku menbu.²⁴ Eico Yawe alimbweseshes pamulandu wa bulungami bwandi, pantu iminwe yandi yali ubusaka pacinso ca meno yakwe.²⁵ Kuli umo uyo uwa cishinka, iwe uilanga we mwine ukuba uwa cishinka; ku muntu uyo uwa kaele, wilanga we mwine ukuba uwabulaa kalema.²⁶ Kuli umo uyo u wapwililika, uilanga we mwine ukuba uwa pwililika, lelo kuli uyo incenjeshi, uilanga we mwine ukuba incenjeshi.²⁷ Pantu iwe upususha abantu abacushiwa, lelo iwe uleta pansi abo na matutumuko, abemwina amenso mumulu.²⁸ Pantu iwe upela ulubuto ku nyali yandi; Yawe Lesa wandi unsanikila imfinshi yanndi.²⁹ Pantu muli iwe kuli ine nabutuka ukucila ifipondo; muli Lesa wandi kuli ine naciluka ici bumba.³⁰ Pantu kuli Lesa -inshila yakwe yali pwililika! Icebo cakwa Yawe calilopolwa! Ninkwela kuli bonse abooba muli ena.³¹ Pantu ninani Lesa kanofye Yawe? Ninani ici libwe kanofye Lesa wesu?³² Ni Lesa uyo ubika a maka pali ine kwati mushipi, uyo u sesesha umuntu wa kaele munshila yakwe.³³ Alenga amakasa yandi aya butukisha kwati ni nsebula no kunsesesa mu ncende apa lepesha!³⁴ Asambilisha iminwe yandi ku bulwi na maboko yandi ku ubuta bwa mukuba.³⁵ Iwe naumpela inkwela ye pusukilo lyobe. ukuboko kobe ukwa ku kulyo kulankoselesha kibili uku icefyia kobe kwalinenga ukukula.³⁶ Iwe wa lilenga incende iya pabuka pansi ya makasa yandi icakutila amakasa yandi tayatele mwike.³⁷ Nalibakonkele abalwani bandi kibili nalibekete; Ine nsha pilibukile kunuma mpakafye ilyo baonawilwe.³⁸ Ine nalibashonawile ica kuti tabakwete amaka; bonse nabalala pansi ya makasa yandi.³⁹ Pantu walimpangeshe amaka yakulwilako, walengile abalwani bandi ukukuwa pa nkasa shandi.⁴⁰ Walimpele inuma ya mikoshi ya bandi; nalyonaile abo aba abampatile.⁴¹ Bali pundile mutule, lelo takwali nangu umo uwakubapususha; bali bilikishe kuli Yawe, lelo ena tabasukile. Nali bashonawile mu tupimfyia kwati luukungu uluululwa ku mwela,⁴² Nali baposele kunse kwati matipa mu musebo.⁴³ Walimpuswishe ukufuma ku fyongo fya bantu; wa lindenga umutwe pa nko; abantu abo ine nshaishibe balampyungila.⁴⁴ Lilya line fye baumfwile pali ine; abena fyalo baba patikishe ukufukamina ine.⁴⁵ Abena fyalo balishile baletutuma ukufuma mu malinga yabo aya kosa.⁴⁶ Yawe wa mweo; ilibwe lyandi libe libe ilya lilumbaniwe. Lesa we pusukilo lyandi abe u wa sumbulwa.⁴⁷ Ni Lesa uyo unchitilako icilandushi, uyo anyatilila inko pansi yandi.⁴⁸ Ine ndi uwa kaele ku balwani bandi icine, iwe wa linjimishe pamulu wa balenjimina! Iwe wa limpuswishe ku muntu uwa bunkalwe.⁴⁹ Eico ine nakulapela amatotelo kuli iwe, Yawe, pa nko; ine na kulaimba amalumbo kwi shina lyobe!⁵⁰ Lesa alapela ukucinfya ukukalamba ku mfumu yakwe, kibili alalangilila icipangano cakwe ku banakila abasubwa bakwe, kuli Davidi na kuba mulupwa lwakwe umuyayaya.

Chapter 19

Kuli kembisha mukalamba. Ulwimbo lwakwa Davidi.¹ Imyulu ilanga ubucindami bwakwa Yawe, ukwandalala kwa lwelele kulanga imilimo yakwe.² Cila kasuba kalikwata ifyo kalandia, na cila bushiku busokolola amano.³ Tafilanda, nangu ukusosa, ne shiwi lya ifi fintu talyumfwika iyoo.⁴ Lelo iciunda cafiko cilasalangana pano calo ponse, ne mbila yafiko ilafika ukwapelela isonde. Ni mu mulu emo abikila akasuba icakwikalamo.⁵ Emo kafuma kwati ni shibwinga uulefuma mumwakwe, kwati ni mpalume iyilepekanya ukubutuka ulubilo.⁶ Katula ku mpela ya mulu, no kuya ku mpela ibiye, takwaba icishumfwa icikabilila cakako.⁷ Amafunde yakwa Yawe yantu yapwililika, kibili yalatalalika umutima wa muntu. Ifisambilisho fyakwa Yawe fyakucetekela, kibili filapeela amano ku bantu abashayakwata.⁸ Amalango yakwa Yawe yantu yalungama, yalapeela insansa ku mutima. Ifyo Yawe akonkomesa filasanikila, filalenga amenso ukumona.⁹ Ukukwatila Yawe akatiina kwaliwama, kibili kulabelelela. Ifya bupingushi fyakwa Yawe fyacishinka, fyonse apo fyapela fyalilungama.¹⁰ Fyaliwama ukucila golide uwalopololwa bwino, ukucilafye na pali golide wine wine. Fyalilowa ukucila na pa kulowa kwa buci, ukucila no luto ulutona ku cipepe ca buci.¹¹ Efinsoka ine ne mubomfi wakwa Yawe, na mukuyakonka mwaliiba ipaalo.¹² Bushe nani engeluka umo ifibi fyakwe fyalola? Njelelako pa fyabubifi fyandi fyonse ifyo nshingeshiba.¹³ Yawe ulengafwako ne mubomfi obe, pakuti nilalufyanya ku mufulo. Wileka ububifi bunteke ubusha pakuti ndeba uwakaele, uwabula ifyabubifi ifikalamba.¹⁴ Leka amashiwi yandi na matontonkanyo yandi yasekelelwe pa cinso cobe, we Yawe, we Cilibwe candi kibili Kalubula wandi.

Chapter 20

Chapter 21

Ulwakwa komba mukalamba. Amalumbo yakwa Dabidi.¹ Lekeni Yawe amwafwilishe mubushiku bwa bucushi; Lekeni ishina lyakwa Lesa wakwa Yakobo limucingilile.² Nokutuma ubwafwilisho ukufuma ku ncende iyashila ukumutangilila ukufuma ku Sione.³ Lekeni ebukishe imituulo yenu yonse kibili apokelele nomutulo wafyakoca.⁴ Lekeni amupele ico imitima yenu ilekabila kibili afikileshe nama pange yenu.⁵ Lyena tukasekelela muku cimfyia kwenu, kibili, mwishina lyakwa Lesa, tukemya icisalu. Lekeni Yawe amupele ifyakulomba fyenu fyonse.⁶ Nomba nalishiba ukuti Yawe akapususha umu subwa wakwe; Aka mwasuka ukufuma umwashila mumulu nokuboko kwakukulyo kwakwe ukwa maka alamupususha.⁷ Bamo bacetekela mama celeta nabambi muli bakabalwe, Lelo ifwe twila pali Yawe Lesa wesu.⁸ Balabalaeta pansi noku pona, lelo ifwe tukema nokwiminina ndi!⁹ Yawe, pususha imfumu; Twafwilisheniko ilyo twakuta.

Chapter 21

¹ ku ngomba nkalamba. Ulwimbo lwakwa Davidi. Imfumu isekelela mu maka yenu, Yawe! Ifyo isekelela apakalamba mwipusukilo mu pela!² Mwali ipela ukukabial kwa mutima waiko kibili tamwa itanine ne fyakwipusha kwa milomo yaiko. Selah³ Pantu mwailetele amapalo lya fisuma; mwabikile pa mutwe waiko icilongwe ca golide uwa lopolwa.⁴ Yalombele umweo kuli imwel mwali upele kuli yena; mwaipele ukutantalila kwa nshiku shaiko umuyayaya no tuyayaya.⁵ Ubukata bwaiko bukalamba pamulandu wakucimfyia kwenu; mwilibika pali yena ubucindami na bukatebebe.⁶ Pantu mwali ipela amapalo ya tuyayaya; mu icita ukusansamuka nokusekelrla kwa pa cinso cenu.⁷ Pantu imfumu icetekela mulu Yawe; ukupitila mu cipangano cacishinka ica wapulamo tayakeseshiwe.⁸ Ukuboko kobe kukasanga abalwani bobe; ukuboko kobe ukwakukulyo ku kasanga abo abakupata.⁹ Panshita ya bukali bobe, uka boca nga mwilungu lya mulilo. Yawe akabamina mu cipyu cakwe, no mulilo uka balya.¹⁰ Ukonaula abana babo ukufuma pesonde no bufyashi bwabo ukufuma mukati kabantu.¹¹ Pantu bapangile iwe ububi; ba imitile amapange ayo ayo tabakafkilishe!¹² Pantu iwe ukabafulamuna; ukaba samwena umufwi ku cinso cabu.¹³ Tatakuleni, Yawe mu maka yenu; tukemba no kulumbanya amaka yenu.

Chapter 22

Kuli kembisha mukalamba. Ukulingana ne ciunda ca “Insebulu ya ku maca.” Ulwimbo lwakwa Davidi.¹ We Lesa wandi, we Lesa wandi, bushe cinshi wandekelesesha? Cinshi watalukila kukungafwa, nangu kufyo ndelilishika?² We Lesa wandi nakuuta mu nshita yonse iya kasuba ukwabula ukunjasuka, na mu nshita ya bushiku, nedefilwa ukusanga utulo.³ Lelo iwe uli Wamushilo, uwacindamikwa ku malumbo ya bena Israeli.⁴ Ifikolwe fyesu fyatetekela muli iwe, fyalikutetekela kibili walefipususha.⁵ Niwe fyalelililako na iwe wafipususha, na lintu fyalekutetekela tafyalelengwa insoni.⁶ Nomba ine ndi mwambo nshili muntu, nalisulwa kibili ndashobaulwa na bantu bonse.⁷ Bonse abalemona balanseka, balansenteka no kukunta imitwe yabo.⁸ Balantumfyia abati, “Asubila muli Yawe, lekeni eo amupokololeko pantu alimutemwa.”⁹ Lelo niwe wamfumishe mwifumo muli mayo, no kunenga ukukutetekela na pa nshita naleonka kwibebe lyakwa mayo.¹⁰ Ukufuma ku kufyalwa kwandi niwefye nashintamo umutima, ukutula ku kufyalwa kwandi niwefye Lesa wandi.¹¹ Wintaluka ico ubwafya buli mupepi, elyo takuli uwakungafwa umbi.¹² Abalwani bandi nabanshinguluka, kwati ni bacilume wa njombe aba ku Bashani.¹³ Nabasamuna no tunwa nge nkalamo, ishilebuluma kukusantaula.¹⁴ Ndepongololwa nga menshi, amafupa yandi yalefyutuka mu mfyufyu, no mutima uli nge pula ililesunguluka mu nda yandi.¹⁵ Akanwa kandi kauma nge ciinga, no lulimi lwandi nalukakatila ku ncendwa, kibili bandalike mu lukungu pamo ngo muntu uufwile.¹⁶ Imbwu nashinshinguluka, ibumba lya fipondo fya bantu nalishinguluka, nafilasaula iminwe yandi na makasa yandi.¹⁷ Kuti napenda amafupa yandi yonse ayashele pa mbilibili, abalwani balendolekesha no kulaceceta.¹⁸ Bayakana insalu shandi, pa mwininga wandi pena bapendwilapo.¹⁹ Nomba we Yawe wintaluka, we Mpalamu yandi ungafweko.²⁰ Mpokolola ku balefwaya ukunjipaya, pususha umweo wandi ku maka ya mbwa.²¹ Mpokololako ukufuma ku kanwa ka nkalamo, no kumpususha ukufuma ku nsengo sha mboo! Wajumfwa no kunjasuka,²² eico na ine nakulashimikila bamunyinane peshina lyobe, kibili nakulakulumbanya mu lukuta.²³ Nakulatila, akulumbanyeni Yawe mwe bamutiina, mulemucindika mwe lupwa lonse ulwakwa Yakobo muleba na katiina mwe ba mu lupwa lwa bena Israeli bonse.²⁴ Pantu talekelesha umulanda uuvelcula, nangufye ukumusuulako iyoo. Tafisa icinso cakwe kuli ena, lelo alomfwa ku nkuuta yakulomba ubwafwilisho.²⁵ Ni kuli iwe ekufuma ukulumbanya kwandi ukwa mu lukuta lukalamba, na pa cinso ca bantu bonse abakutiina epo nkafkilisha ifilayo fyandi.²⁶ Abalanda bakalya bakekuta, abafwaya Yawe bakulamulumbanya, muleke imitima yenu ikalilile pe na pe.²⁷ Abantu bonse aba pano isonde bakebukisha no kwalukila kuli Yawe, ne mishobo ya bantu yonse ikamupepa.²⁸ Pantu Yawe e mwine wabufumu, kibili euteeka imishobo ya benafyalo.²⁹ Aba fyuma fya pano isonde bakailemena no kumupepa, na babwelela kwiloba bali nokumufukamina, pamo pene nabafilwa ukuikalila abomi.³⁰ Abantu ba nko sha kuntanshi bakalamubombela, na ba mu nkulo shakuntanshi shonse bakabashimikila ubunte bwa pa Mfumu.³¹ Bakalashimika pa mulandu wa bulungami bwakwe, kuli bonse abo abashilati bafyalwe, pantu ifi fyonse efyo Imfumu yacita.

Chapter 23

Chapter 24

¹ Ulwimbo lwakwa Davidi. Yawe ekacema wandi, nshakakabile akantu nelyo kamo. ² Anenga ukutusha munika shamulemfwe; antungulula ku menshi ayalengama. ³ Alambwesha ubumi, alantungulula mu nshila ishalungama pamulandu we shina lyakwe. ⁴ Nangu naenda nokupita mumukonko uwafitisha, nshakatine cintu pantu uli naine; inkonto yobe no mutambu obe filanteeka umutima. ⁵ Ulanteyanishisha itebulo pa meno yabalwani bandi, walinsuba na mafuta kumutwe wandi; ne cikombe candi cilapaluluka ku kwisula. ⁶ Cine cine ubusuma ne cipangano cacishinka fyakulankonka inshiku shonse isha bumi bwandi; kabili nkekala mu nganda yakwa Yawe mukutantalila kwa nshiku shandi!

Chapter 24

Ulwimbo lwakwa Davidi. ¹ Isonde lyakwa Yawe, na fyonse ifyabamo, icalo, nabonse abaikalamo. ² Pantu ewalishimpa pamulu wapali babemba na pa mimana epo alipampamike. ³ Nani enganina ulupili lwakwa Yawe? Nani uwingeminina mu ncende yakwe iyamushilo? ⁴ Uyo uwa minwe iyakaele no mutima uwasanguluka uushasumbulwa mukubepa ubufi, kabili uushilapa umulapo wa bufi. ⁵ Akapokelela ipaalo ukufuma kuli Yawe no bulungami ukufuma kuli Lesa w pusukilo lyakwe. ⁶ Iyi enkulo ya bao abamuufwaya, abo abafwaya icinso cakwa Lesa wakwa Yakobo. Selah ⁷ Sumbuleni imitwe yenu, mwe mpologolo, sumbulweni, mwe mishya mayayaya, pakuti imfumu yabukata ingile! ⁸ Nani iyi mfumu yabukata? Ni Yawe, uwakosa kabili uwabulamba; Yawe, uwa bulamba mu bulwi. ⁹ Sumbuleni imitwe yenu, mwe mpologolo, sumbulweni, mwe minshi ya mayayaya, pakuti imfumu yabukata ingile! ¹⁰ Nani iyi mfumu yabukata? Yawe wa mabumba, e mfumu yabukata.

Chapter 25

¹ Kuli imwe, Yawe, nasumbula umweo wandi! ² Mwe Lesa wandi, na cetekela muli imwe. Mwileka mbe uwasekwa; mwileka abalwani bandi ba sekelele bangile pali ine. ³ Mwileka nangu umo abo aba subila muli imwe ukulengwa insoni; Lekeni abo abacita ukufutuka ukwabula icilengele babe aba nsoni! ⁴ Lengeni shishibwe kuli ine inshila shenu, Yawe; nsambilisheni umwakwenda mwenu. ⁵ Tungululeni mu cishinka cenu no kusambilisha, pantu muli Lesa we pusukilo lyandi; Nasubila muli imwe akasuba konse fye. ⁶ Ibkisheni mumatontokanyo yenu, Yawe, ificitwa fyenu ifya nkumbu kabili ne cipangano ica cishinka; pantu fyena lyonsefyne fya kubelelela. ⁷ Mwitontokanya palwa membubakuli bumusepele bwandi nangu bu mpula mafunde bwandi; Njibukisheni mu ma tontonkanyo ne cipangano ca cishinka pamulandu wa busuma bwenu, Yawe! ⁸ Yawe musuma kabili alyololoka; eico asambiliusha ababembu inshila. ⁹ Atungulula abaicefyia mafili bwino kabili alabasambilisha inshila yakwe. ¹⁰ Mpse umwenda Yawe mwa muciemwiko kabili mwa cishinka kuli abo aba sunga icipangano cakwe kabili ne fipope fyakwe ifya kuwi bukishako. ¹¹ Pamulanduufye we shina lyenu, Yawe, eleleni ulubembu lwandi, pantu lukalamba. ¹² muntu nshi uyo uuletina Yawe? Shikulu ali no kumalangilila mu nshila iyo awfile ukusala. ¹³ Umweo wakwe uuli nokuya apaali mu busuma; no bufyashi bwakwe buli nokupyaninina icalo. ¹⁴ Bucibusa bwa kwa Yawe bwaba palyabo abamutina, kabili alalenga icipangano cakwe ukwshibikwa kuli bena. ¹⁵ Amenso yandi lyonsefyne ya ba pali Yawe, pantu ali nokuleka amakasa yandi ukuba umutende ukufuma mwi sumbu. ¹⁶ Pilibukeni ukulola kuli ine kabili mukwate uluse pali ine; pantu ndi neka kabili nincula. ¹⁷ Amafyia ya mutima wandi yafulisha apakalamba nganshi; mfumyenimo mufya kumanama fyandi! ¹⁸ Moneni ukucula kwandi kabili nefya kucutika fyandi; eleleni imembu shandi shonse. ¹⁹ Moneni abalwani bandi; pantu bona balu abengi; bali mpata no lupato lwa lufyengo. ²⁰ Cingilileni umweo wandi nokundubula; mwileka mbe uwa sekwa, panu nsenda icubo muli imwe! ²¹ Lekeni bukaele no bololoke fininde, panu nasubila muli imwe. ²² Lubuleni Israeli, mwe Lesa, ukumfumya mu mafya yakwe yonse!.

Chapter 26

¹ Amalumbo ya kwa Dabidi. Mpinguleni mwe Yawe, pantu nyenda uwa kaele; nacetekela muli Yawe ukwabula ukutelententa. ² Nenguleni ine, mwe Yawe, ngesheni ine bukaele bwa mukati kafilundwa fya mutima wandi! ³ Icipingo cenu cacishinka caba ku meno yandi, elyo ine nakulaenda mucishinka cenu. ⁴ Ine nshakakale pamo na bantu ababufi nangu kulanshanya na bantu abashawkwa icishinka. ⁵ Ine nalipata ukulongana na bacintala elyo ine nshikala pamo nababi. ⁶ Ndesubila iminwe yandi nga yakaele elyo ine ndeshinguluka Icipailo cobe, we Yawe, ⁷ ukwimba ulwimbo ulwa malumbo mu kupundisha no kusosa imicitile yenu iisuma. ⁸ Mwe Yawe, nalitemwa inganda iyo mwikalamo, incende iyo ubukata bwenu bwikal! ⁹ Mwimpesa kumbi pamo nababembu nangu mweo wandi pamo nabatemwa ukusunga umulapo. ¹⁰ Muli abo iminwe yabo yaisulamo ububifi na muminwe yabo yakukulyo yaisulamo amafisakanwa. ¹¹ Lelo palwa ine, ine nkanda muli bumpomfu; mundubule elyo no kunkwatial uluse. ¹² Amakasa yandi yeminina apatambalala; mukulongana kwa lukuta nkalamipala mwe Yawe!

Chapter 27

Ilumbo lwakwa Dabidi ¹ Yawe elubuto lwandi kabili epudukilo lyandi; nani uo ninga tina? Yawe emwa kushina umweo

Chapter 28

wandi; nani ningakwatilako umweo? ² Ilyo ababifi banjimina mukonaula umubili wandi ifipondo fyandi na balwani bandi bakasunkana elyo nokuwa. ³ Nangu ifita fyacita inkambi pali ine, umutima wandi tawakatine; nangu ubulwi bwanjimina, nelyo line kabafye ne subilo. ⁴ Icintu cimofye nalomba kuli Yawe, elyo ico nkafwaisha ukumona; ukuti ninga twalilila ukwikala mu nganda yakwa Yawe inshiku shonse isha mweo wandi, muku mona ubusuma bwakwa Yawe no; muku mona ubusuma bwakwa Yawe no kulantontonkanyapo muli tempele lyakwe. ⁵ Pantu munshiku shakucula akafisa umwakutusha mwakwe; akafisa mucintelwe cetenti lyakwe. Akansansabika pa mulu pe libwe! ⁶ Elyo umutwe wandi ukasumbulwa pa mulu ukucila abalwani bandi bonse abanshinguluka ine, elyo kapela namalambo yansansa mwitenti lyakwe! ndinokwimba no kupanga inyimbo kuli Yawe! ⁷ Umfwala Yawe, inshiwi lyandi ilyo ndelilila kuli iwe! mbeleleni uluse nokungasaka! ⁸ Umutima wandi watila pali imwe, "Fwaya icinso cakwe! Nafwaya icinso cenu Yawe! ⁹ Mwifisa icinso cenu kuli ine; mwifutatukila kumbi mubukali pa mubomfi wenu! Mwaliba kafwa wandi; Mwinsula nangu ukuntaluka, Lesa mwe pusukilo lyandi! ¹⁰ Nangu cingaba na mayo bansula ine, Yawe akambula. ¹¹ Mumfunde inshila yenu Yawe! Muntungulule munshila yaololoka pa mulandu wa balwa mi bandi. ¹² Mwimpela mukukabila kwabalwani bandi pantu bakambone babufi nabanjimina, no kufumya fye ifyongo! ¹³ Nga cinshi cicitike kuli ine nga tatetekele ukuti ndi nokumona ubusuma bwa kwa Yawe mucalo caba mweo? ¹⁴ Lolela pali Yawe; ba uwakosa, leka no mutima obe ube uwatalila! Lolela pali Yawe!

Chapter 28

Amalumbo yakwa Davidi. ¹ Kuli iwe, Yawe, eko ndilila, we cilibwe candi, mwila nsula. Nga cakutila tamuleasuka ine, Ndi nokuba nabo abaya pansi ku ninshi. ² Umfweni iciunda cakupapata kwandi ilyo ndeita ukeafwa ukufuma kuli imwe, ilyo neimya amaboko yandi ukulosha ku bwikalobu bwenu ubwamushilo. ³ Mwintamfyia ine naba biufi pamo, abaciita ifya muelu, aba sosa umutende nabena mupalamano babo nomba bakwata ububi mu mitima yabo. ⁴ Peleni ificitwa fyabo fikabilwa kibili bwivesheni ngefyo ifyabubi bwabu fikabilwa; bwivesheni ifya milimo ya minwe yabo no kupela bena ifibalingile. ⁵ Pantu tabaishiba ificitwa fya kwa Yawe nangula imilimo ya minwe yakwe, ali nokubalepaula pansi kibili no bemya iyo. ⁶ Abe uwa palwa Yawe pantu alyumfwile iciunda ca kupapata kwandi! ⁷ Yawe emaka yandi ebucingo bwandi; umutima wandi wacetekela muli ena kibili ndafwilishiwa. Eico umutima wandi wangila apakalamba kibili ndi nokumulumbanya. ⁸ Yawe aba maaka yandu bakwe, aba ekapususha wa kushinamamo abasubwa bakwe. ⁹ Cingilila abantu bobo kibili pala necikwatwa cobe. Ba kacema wabo kibili basende umuyayaya.

Chapter 29

Ulwimbo lwakwa Dabidi. ¹ Lumbanyeni Yawe mwe fita fyakwe ifya ku mulu, mulelondolola ubucindami na maka yakwa Yawe. ² Mulelondolola ubulumbwa bwa bucindami ubwalinga ishina lyakwa Yawe, pepeni Yawe mu busuma bwakwe ubwamushilo. ³ Ishiwi lyakwa Yawe lyumfwika pali bemba umukalamba. Ishiwi lyakwa Yawe lyamaka, ⁴ Ishiwi lyakwa Yawe emwaisula ubucindami. ⁵ Ishiwi lyakwa Yawe lilafunaula ifimuti fya Keda, Yawe eusantaula ifimuti ifyalepasha ifya Keda ku lebanoni ukutolauka nge fiponti fyagombe, no lupili lwa Silyoni nga kaana ka ngombe. ⁶ Alenga impili sha ku Lebanonon ukutotela nge fiponti fya ngombe, no lupili lwa Sirioni nga kana ka mboo. ⁷ Ishiwi lyakwa Yawe lituma imyenje ya mulilo. ⁸ Ishiwi lyakwa Yawe lisunkanya lisunkanya amatololo ya kadshi. ⁹ Ishiwi lyakwa Yawe elilepaula ifimuti ifyakosa ifya Oki, no kusha impanga ukwabula imiti. Onse mwi tempele lyakwe atila, "Ubukata!" ¹⁰ Yawe aikala nge mfumu nkalambo pa mulu wa lyeshi; Yawe aikala nge mfumu nkalambo umuyayaya. ¹¹ Yawe apeela amaka ku bantu bakwe; Yawe apaala abantu bakweno mutende.

Chapter 30

¹ Ilumbo: ulwimbo lwa pa lwa pa tambika itempele. Ilumbo lyakwa Dabidi. Nka misumbula, Yawe pantu mwa njimya kibili tamu suminishe abalwani bandi nkusansamuka pali ine. ² Yawe Lesa wandi, nalilile kuli imwe ukuti mu njamfwе kibili mwali mposeshe. ³ Yawe mwafumya umweo wandi uku umfumya ku mno: mwa sunga uwa mweo ukumfumya ukuti niya ku nindi. ⁴ Imbeni amalumbo kuli Yawe, mwe ba cishinka bakwe! mupeleni amatotelo ilyo mwaibukisha bu mushi: bwakwe. ⁵ Pantu ubukali bwakwe bwakwa shita fye; lelo ububile kuti kwatwalilila nobushiku, lelo insansa shisa akacelo. ⁶ Mukupama natile, "Nshaka sunkanishiwe." ⁷ Yawe ku bubile bwenu mwa nengo ukwiminina ngo lupili ulwa kosa; lelo ilyo mwafisa icinso cenu, nali mu bwafya. ⁸ Nalilile kuli imwe, kibili nafwaya ububile ukufu ma kuli shikulu wandi! ⁹ Busuma nshi bwaba mu mfwaa yandi, nga naya pansi ku nindi? Bushe ulukungu luka mulumbanya imwe? Bushe luka landa palwa bucishinka bwenu. ¹⁰ Umfweni, Yawe, kibili kwateni uluse pali ine! Yawe beni kafwa wandi. ¹¹ Mwapilibula ukulila kwandi ukuba amasha; mwafumyapo ifya kufwala fya masaka kibili mwa mfwika insansa. ¹² Nomba ubukata bwandi bukemba amalumbo kuli imwe kibili no kanaba tondolo; Yawe Lesa wandi. Nkapela amatolelo kuli imwe umuyayaya!

Chapter 31

¹ Ulwa ku ngomba nkalambo. Ulwa malumbo lwakwa Dabidi. Muli imwe Yawe, emo nguba; mwileka mbe no musebanya.

Chapter 32

Mpususheni ine mu bulungami bwenu.² Umfweni kuli ine, mpususheni bwangu beni icilibwe ca kubamo candi, kibili ica ku pususha ine.³ Pantu muli cilibwe kibili ubucingo; eico pamulandu ne shina lyenu ntungululeni no kunondola.⁴ Mfumyeni mwi sumbu ilyo bafisa kuli ine, pantu muli cubo candi.⁵ Mu minwe yenu emo nabika umweo wandi, mwandubula ine mwe yawe, Lesa wa cinshinka.⁶ Napata abo ababombela imilungu iishawkata ubuyo, lelo ine natetekela muli Yawe.⁷ Ndeyanga no kusekelela mu cipangano ca cishinka pantu mwalimwene ukukonswa kwandi, mwalishibe ukumanama kwa mweo wandi.⁸ Kibili tamwampela mu minwe ya balwani. Mwalenga amakasa yandi yeminine apapabuka.⁹ Mumbelele uluse ine, Yawe, pantu ndi mu kumanama; na meno yandi yamaka ku cililishi no mweo no mubili.¹⁰ Pantu ubumi bwandi bonse ku bulanda kibili ne myaka yandi kukuteta. Amaka yandi yacepa pa mulandu wa mampulu yandi na mafupa yaonaulwa.¹¹ Pantu mulandu wa balwani bandi abantu bantaluka ine; nabena mupalamano bapapa pa mulandu wandi, kibili nabo abanjishiba balengwa umweonso. Abo abalembona mu musebo babutuka kuli ine.¹² Ndi uwalabwa ngo mutu uwafwa uyo umuntu ashitontonkanyapo. Ndi nge poto iya tobeka.¹³ Pantu ni ngunfwa ukutepeta kwa bengi, ilyashi lyu kutinya ukufuma konse konse elyo balepanga pali ine. Balepanga ukulofya umweo wandi.¹⁴ Lelo nacetekela muli imwe, Yawe; nalanda ati, "niwe Lesa wandi."¹⁵ Inshita shandi shili mu maboko yenu. Mpokololeniko ku maboko yabalwani bandi nabo bonse abalenkonka.¹⁶ Lengeni icinso cenu cibengeshime pa cinsa ca mubomfi wenu; mpususheni icingano ca cishinka cenu.¹⁷ Mwilenga nengwe ukusebana, Yawe pantu nalilila kuli imwe! Lekeni ababifi basebane! lekeni batalale ku mbo. Mwilenga nengwe ukusebana, Yawe; pantu nalilila kuli imwe! Lekeni ababifi basebane! Lekeni batalale ku mbo.¹⁸ Lekeni italale imilomo ya bufi iyo ilanda ubufi kuwa lungama miya miya ku kuitutumuna ne misula.¹⁹ Ifyo bwakula ubusuma bwenu ubo mwasungila abamutina, ifyo mucita kuli abo aboba muli imwe pa cinsa cabana ba abntu!²⁰ Mu cintelelwene enu, emo mwabafisa ku mapange ya bantu. mwabafisa mucintelelwene cvnu ukubafumya insimi sha lukakala.²¹ Aba uwacindikwa Yawe, pantu amangile uluse lwakwe ulwakupapap ilyo nali mu musumba wa bonaushi.²² Nangu nalandile mukufulumbana kwandi, "Nimputulwako ku mulola wa cinsa shobe, "Lelo mwaumfwile ukupapata kwa kungafwa ilyo nalilile kuli imwe.²³ Temweni Yawe mwe batetekela bonse. Yawe alacingilila abamutetekela kibili tapela naba matutumuko mu bwingi.²⁴ Koseni kibili shangileni, bonse imwe mwebatetekela muli Yawe ku bwafwilisho.

Chapter 32

Masikili wakwa Davidi.¹ Alishuka umuntu uo Lesa abeleta uluse pafyo alufyanya, uo Lesa afumisha ifyabubifi fyakwe.² Alishuka umuntu uo ifyabubifi fyakwe Yawe tafibukisha, kibili mu mutima wakwe tamwaba bufi.³ Ilintu nafililwe ukuyebelila ifibi fyandi, umubili wandi walipomponteke, pa mulandu wa kuteta akasuba konse.⁴ Akasuba no bushiku nali uwatitikishi na maka ya kuboko kobe. Amaka yandi yalipwile, nga fintu ulupimbili luuma ku cikabilila ca mu lusuba.(Selah)⁵ Elyo nayebelila bumpulamafunde bwandi kuli iwe, nshafishile ububifi bwandi, natile, "Kanjebelele ifyabupulumushi fyandi kuli Yawe," na iwe walimbelelako uluse ku fibi fyandi fyonse.(Selah)⁶ Eico, leka bonse abakupetamina bakupepe ilintu wingasangwa, pantu nelyo ilyeshi lingesa tekuti libasunkanye.⁷ Niwe mfisamamo ico ulancingilila ku mafya, no kuleka inyimbo shakupususha shinshinguluke.(Selah)⁸ Ndi nokukulondolwela elyo no kukufunda inshila yakwendamo, ndi nokukupandako amano kibili amenso yandi yakulalolesha pali iwe.⁹ Wiba nga kabalwe nangu punda ifishaba na mano, lelo kanofye ukutungululwa ku mikobelo ne nshinga.¹⁰ Ababifi balaponenwa na macushi ayengi nganshi, lelo abatetekela Yawe bashingulukwa no kutemwa kwakwe ukushifilwa¹¹ Mwe bololoke sangalaleni muli Yawe, musansamuke mwe balungama imitima.

Chapter 33

¹ Sekeleleni muli Yawe, imwe mwe balungami, amalumbo yalilinga ku bololoke.² Pekeni amatotelo kuli Yawe ne nsango limbeni amalumbo kuli wene ngango ya nsale ikumi,³ Mwimbileni ulwimbo lupya; lisheni bwino bwino kibili imbeni no kusekelele.⁴ Pantu icebo ca kwa Yawe ca lyololoka, kibili nefyo acita fyonse fyamulinganya.⁵ Alitemwa ubulungami no mulinganya icalo caisula icipangano ca bucishinka bwakwe.⁶ Ku cebo ca kwa Yawe imyulu yalegelwe, kibili intanda shonse sha lengelwe ku mupu wa kanwa kakwe.⁷ Alonganya pamo amenshi ya muli bembra ngo mupili, abika amatenga mu matata.⁸ Lekeni icalo conse citine Yawe; lekeni bonse abaikala pe sonde beminine mu katina ka kuli wene.⁹ Ico wene asosele, kibili calicitwa; wene alandile, kibili ca shimpilwe mu cifulo.¹⁰ Yawe acilinganya ukumana akapi kwa nko; wene acincintila amapange ya bantu na bantu.¹¹ Amapange yakwa Yawe ya iminina umuyayaya, Amapange ya mutima wakwe ya nkulo shonse.¹² Lwalipalwa uluko ulo Lesa waluko ni Yawe, abantu abo asala nge ca bupyani cakwe.¹³ Yawe alolesha ukufuma ku mulu; amona abantu bonse.¹⁴ Ukufuma ku cifulo uko ekala, wene alolesha pansi pali bonse abekala pa calo.¹⁵ Wene uyo upika imitima ya bonse alingulula imicitile yabo yonse.¹⁶ Takwaba imfumu ipusushiwa no mulalo uwakulisha; impalume taipusuka ku bukose bwa iko ubwa cila.¹⁷ Kabalwe lisubilo lyu bufi ku kucimfyia, nangu engaba no bukose ubwa cila, teti apokololeko.¹⁸ Moneni, amenso yakwa Yawe yaba pali abo abamutina, pali abo abasubila mu cipangano cakwe icabucishinka.¹⁹ Ku kupususha imyeo yabo ukufuma ku mfwa kibili nokubasunga aba mweo mu nshita ya cipowe.²⁰ Tulolela Yawe, wene ekafwa wesu kibili inkwela yesu.²¹ Imitima yesu isekelela muli wene, ico twatetekela mwishina lyakwe ilya mushilo.²² Yawe lekeni icipangano ca bucishinka cibe na ifwe ilyo tulebika isubilo yesu muli imwe.

Chapter 34

Chapter 34

Ulwakwa Davidi, ilyo abepele ukupena pa cinsos cakwa Abimeleki, nao amutamfy, epakuya.¹ Ine nakulapaala Yawe na matotelo inshita shonse, nshakaleke ukulamulumbanya.² Umutima wandi wakulalumbanya Yawe, na bacucutika omfwe, bakwate no kusekelela.³ Lumbanyeni Yawe pamo na ine, natusansabike ishina lyakwe bonse pamo.⁴ Nalilombele ubwafwilisho ukufuma kuli Yawe, nao anjasuka. Ampokolola na kuli fyonse ifyalentiinya.⁵ Bonse abamulolesha balaba ne nsansa pa menso yabo, tabalengwe nsoni kibili nakalya.⁶ Umulanda wine uyu alila, na Yawe amumfwa, no kumupususha mu mafya yakwe yonse.⁷ Malaika alekala nashinguluka abantu abakwatila Yawe akatiina, kibili alabapokolola.⁸ Sondeni no kuimwena mwe bene ukuti Yawe musuma, alishuka muntu uufisama muli ena.⁹ Muleba na katiina kuli Yawe mwe bamushilo bakwe, pantu abakwatila Yawe akatiina tababulisha akantu nangu kamo.¹⁰ Ne nkalamo shilanaka no kubulwa icakulya mu nshiku shimo, lelo abapetamina Yawe tababulwa icisuma nangu cimo.¹¹ Ala iseni kuno mwe bana, umfweni kuli ine, mufundeko pa mulandu wakukwatila Yawe akatiina.¹² Nani pa kati kenu uufwaya umweo, no kukabila ukwikala pesonde inshiku ishingi¹³ Asunge ululimi lwakwe ukufuma ku bubifi, ne milomo yakwe kukubepa ubufi.¹⁴ Taluka ku bubifi no kucita icisuma, cita umutende no kuusupila.¹⁵ Amenso yakwa Yawe yaba pa bololoke, kibili amatwi yakwe yalakutika ku mapepo yabo.¹⁶ Lelo alafutatila abacita ububifi, no kubacita kwati tababapo pesonde.¹⁷ Yawe alomfwa inkuuta ya bololoke, no kubapokolola ku mafya yabo yonse.¹⁸ Yawe alapalamina abafunshika imitima, kibili alapususha abafunshika imipashi.¹⁹ Fungi ifyo uwalungama engaculako, lelo muli fyonse Yawe alamupususha.²⁰ Alamusungila na mafupa, tekuti pafunike nelyo limo.²¹ Ububifi bulepaisha umuntu umubifi, abalwani ba bololoke bakasekwa.²² Yawe alubula imyeo ya babomfi bakwe, tapali umuntu nangu umo uufisama muli Yawe uyo uukasekwa.

Chapter 35

¹ Amalumbo ya kwa Davidi. Yawe bombelenipo pali abo abalwishanya naine; lweni na balwa naine.² Pokololeni inkwela yenu iyinonone ikalamba; imeni nokungafwa.³ Bomfyeni ifumo lyenu ne sembe lya bulwi kuli abo abantamfy; tilienu ku mweo wandi, "nine pusukilo lyobe."⁴ Abo abafwaya umweo wandi be ngalengwa insoni no kukanwa cindikwa. Abo abapangile ukuncita ububi be nga ba bwekeshamo no kubafulunganya.⁵ Bengaba ngo musungu ku ntanshi ya mwela, elyo malaika wa kwa Lesa alebabwekeshami.⁶ Inshila shabo shingaba isha fita no kutelela elyo malaika wa kwa Yawe alebatamfy.⁷ Ba lanteya na masumbu yabo ukwabula umulandu; ba lemba ne cilindi pa mweo wandi ukwabula umulandu.⁸ Lekeni ubonaushi bumbasabge ukwabula ukwibukila. Lekeni isumbu ilyo lbateele libekate. Lekeni baponene muli lyena, ku kubonaula⁹ Lelo nka sansamuka muli Yawe no kwanga mwipusukilo lyakwe.¹⁰ Amafupa yandi yonse ya katila, "Yawe, ninani ali nga imwe. Uwu pususha abatitikishiwa kuli abo aba kwaitisha amaka pali bena na babusu na bakabila ukufuma kuli abo abesha uku bebil?"¹¹ Ba kambone abashalunagama baima ba lantunganya ifyo nshishibe.¹² Ba mbweseha ububi pa busuma. Ndi uwaisulamo nobulanda.¹³ Lelo elyo balwele, na fwele icisamu nshalile no mutwe wandu wakontamine pa cifuba candi.¹⁴ Nali mubulanda ngo ulufishe munyina na konteme no kulosha ngo ulelosha na nyina.¹⁵ Elyo naipunwine bala anga no kulongana pamo, ba kolongene pamo no kunjimina, ba linsungusha. Balendepaula no kukana leka.¹⁶ ukwabula umucinshi bale mpumya mu bukali balesheta nameno yabo.¹⁷ Shikulu, bushe mukaloleshe ukufika nshita nshi? Pususheni umweo wandi ku masanso ya bonaushi bwabo, ubwikashi bwandi ku nkalamo.¹⁸ Elyo nka mitotela mu kuongana ukukalamba; nka milumbanya pa bantu abengi.¹⁹ Mwileka abalwani bandi ba kabepa ba samwe pali ine, mwi baleka bacite imisango shabo isha bipa.²⁰ Pantu ta basosa umutende, lelo belenganya ifyebo ifya bucjenjeshi pali abo abekala umutende mu calo cesu.²¹ Bala samwisha utunwa twabo pali ine; ba tile, eya, eya, amenso yesu nayacimona.²² Namucimona, Yawe, mwitalala; shikulu, mwitaluka kuli ine.²³ Ibusheni mwebene no kushibuka ku cingilila; Lesa wandi kibili mwe shikulu, cingilileni ukufwaya kwandi.²⁴ Ncigilileni, Yawe Lesa wandi, pamualndu wabulungami bwenu, mwi baleka baange pali ine.²⁵ Mwi baleka basose mu mutima wabo, "Eya, natukwata ifyo twalefwaya." mwi baleka basose, "natumumina."²⁶ Be ngaba abakulengwa insoni, kibili aba kukanacindikwa abaagila mu kucula kwandi. Abo abaisansabika abene pali ine ba fwikwe insoni no kusulwa.²⁷ Lekeni baule nokusamwa ababekelwa ubulungami bwandi, basose ukutwalilila, "Yawe alumbanishiwe, uyo ubekelwa mu bwikashi bwa mubomfi wakwe."²⁸ Elyo nkalandpa mulinganya wenu noku mulumbanya akasuba konse.

Chapter 36

Ku ngomba nkalamba.¹ Ulwimbo lwakwa Davidi umubomfi wakwa Yawe. Umuntu umubi asosa pa filubo fyakwe ukufuma pansi ya mutima wakwe, takwata akatina kakwa Lesa mumenso yakwe.² Alaikoselesha umwine, mumatontonkanyo yakwe nokuti ulubembu lwakwe talwakasokoloke elyo no kupatwa.³ Amashiwi yakwe ya lubembu elyo tamwaba necishinka; tafwaya no kukwata amano elyo nokucita icisuma.⁴ Ilyo alambalele pa musengele apangafye inshila shakucitilamo ifyabipa; endelafye mu nshila iyabipa; takana no bubifi.⁵ Bucishinka bwa cipangano cobe, Yawe, lufika na mumulu; bucishinka bbe bufika naku makumbi.⁶ Ubulungami bobo bwana nge mpili shakwa Lesa; ubupingushi bobo bwana nge shiba. Yawe, ulasungilila abantu pamo pene ne nama.⁷ Ifyo bwaluma umutengo bucishinka bwa cipangano cobe, Lesa Abantu bonse bafisama mu cintelelwca mapindo yobe.⁸ Balila nganshi pa bwingi bwa fintu ifisuma ifyamu nganda yobe; ulabasuminisha ukunwa mu mumana wa nsansa shobe.⁹ Pantu kuli imwe ekwaba

Chapter 37

akamfukwe mfukwe ka mweo; mu lubuto lobe tumona uluubuto.¹⁰ Fisha ukutemwa kobe ukwapwililika kuli abo aba kwishiba no bulungami bobe ku boololoka imitima.¹¹ Wileka ulukasa lwa muntu uwa cilumba ukwisa mupepi naine. wileka ukuboko kwa babifi kumfumye ku cinsco cobe.¹² Kulya ba ncita tubi nabapona; naba bufutula pansi elyo nabafilwa no kwima.

Chapter 37

¹ Icipandwa Lumbo lyakwa Dabidi. Wilaba uwakalifilwa pamulandu wa ba ncitatubi: wilaba na kalumwa kuli abo abacita ifishalungana.² Pantu bali nokuma nombaline nge ifyani no kubonsa nga iflimwa ifya katapakatapa.³ Cetekela muli Yawe no kucita ifi suma: mwikale mu calo nokulya muli bucishinka.⁴ Elyo ubekelwe we mwine muli Yawe, Kabilis akakupela ifya kukabila fya mutima obe.⁵ Pela inshita shobes kuli Yawe: cetekela muli ena, kabilis akalakucitilako.⁶ Akalalangisha umulinganya obe kwatikasuba akamutete na bukaele babe kwati kasuba pakati.⁷ Ube uwashikatala pacinso cakwa Yawe no kulolela pali ena mukutekanya. Wilafulwa nga umo ngatunkuluka mu fya alecita, nangu ilyo alepanga amange aya bubi.⁸ Wila kalipa no kumfwa ububi-wila sakamana. Ici cilengafye amafya.⁹ Bancitatubi baka puntulwako, lelo abo abalolela pali Yawe bakapyana icalo kabilis bakabekelwa mu mukufuntuka ukukalamba nganshi.¹⁰ Mu kashitafye akanono umuntu umbi akaloba; muka lalolesha pa ncende yakwe, lelo takabepo.¹¹ Lelo abaicefyabakapyana icalo kabilis bakabekelwa mu mukufuntuka ukukalamba nganshi.¹² Umuntu umubifi apangilo abalungami kabilis alasumanya amenso yakwe mu cipyu pali ena.¹³ Shikulu ala museka, pantu alamona ukuti ubushiku bwakwe buleisa.¹⁴ Ababifi na bafumya amapanga yabo no kupetamika amata yabo ku kuwisha pansi abatitikishiwa na babusu, ukwipaya abo abaolokoka.¹⁵ Amapanga yabo yali nokulasa imitima yabo abene, na mata yabo yakakontauka.¹⁶ Finono ifisuma ifyo abalungami bawkata ukucila ifingi fya bantu ababifi abengi.¹⁷ Pantu amaboko ya bantu ababifi yakaba aya kontaulwa, lelo Yawe atungilila abantu abalungami.¹⁸ Yawe arolekesha pa bukaele ubushiku no bushiku, kabilis icikwatwa cabu cikabelelela umuyayaya.¹⁹ Taba kalengwe insoni ilyo inshita shi kabipa. Ilyo icipowe cikesa, bakakwata ifyalinga ukulya.²⁰ Lelo abantu ababi bakaloba. Abalwani bakwa Yawe bakaba kwati bukata bwa milenfw; bali nokonaulwa kabilis bakalopa mu cushi.²¹ Umuntu umubifi alashima lelo tabwesha, lelo umuntu umulungami ni kapekape kabilis alapela.²² Abo aba palwa kuli Lesa bakapyana icalo, abo aba tipwa kuli ena baka putulwako.²³ Ni muli Yaweeemo intampulo sha muntu shalimbwa, umuntu uyo inshila yasumnishiwa mu menso yakwa Lesa.²⁴ Nangu aipununa, taka ponene pansi, pantu Yaweeali mwikabilila nokuboko kwakwe.²⁵ Nali umwaice kabilis ninkula; Nshatala mona umuntu umulungami ukulekeleshiwa nangu abana bakwe ukulombalomba umukate.²⁶ Akasubafye konse ena wa luse kabilis alashimisha kabilis abana bakwe balaaba lipalo.²⁷ Fuma ku bubi no kucita ifya lungama; elyo iwe ukacingililwa umuyayaya.²⁸ Pantu Yawe atemwa umulinganya kabilis talekelesha abacishinka bakwe. Bala sungililwa umuyayaya. lelo abo mubufyashi bwa babifi baka putulwako.²⁹ Abalungami baka pyana icalo kabilis bakekala kulya umuyayaya.³⁰ Akanwa ka muntu umulungami ka sosa amano kabilis kalundulula umulinganya.³¹ Amalango yakwa Lesa wakwe yaba mu mutima wakwe; amakasa yakwe tayakatelemuke.³² Umuntu umubifi arolekesha umuntu umulungami kabilis afwaisha uku mwipaya.³³ Yawe takamulekelele muminwe ya muntu umubifi nangu ukumuseka ilyo bamupingula.³⁴ Lolela pali Yawe no kusunga inshila yakwe, kabilis a ka kwimya iwe ku kupoka icalo. Iwe uli nokumona ilyo ababifi baka putulwako.³⁵ Nalimona ababifi na bantu abalotinya na basa langana kwati cimuti cakatapa katapa mu mushili wa ntuntuko wa ciko.³⁶ Lelo ilyo ine napitilepo nakabili, talipo palya. Ine nalimufwaile, lelo tasangilwepo.³⁷ Mubebeteni umuntu wamponfu, kabilis congeni umoloke; muli ubuyo ubusuma mu muntu uwa muntende.³⁸ Ababembu ba konaulwa umupwilapo; ubuyo bwa muntu umubifi kaputulwako.³⁹ Ipusukilo lya balungami lifuma kuli Yawe; ena alabacingilila munshita sha bwafya. Yawe alabafwa kabilis ala bapususha.⁴⁰ Ala bapususha ukufuma ku bantu ababifi kabilis alabapususha pantu baumba muli ena.

Chapter 38

Ulwimbo lwakwa Davidi. Ulwakwibukisha.¹ We Yawe wilankalipila ilyo ufulilwe, nelyo kunkanda ilyo uli ne cipyu.² Pantu imifwi yobe naindasaula, no kuboko kobe nakuntitikisha.³ Tamuli umutende mu mubili wandi, pa mulandu wa bukali bobe. Na maka tamuli mu mafupa yandi, pa mulandu wa kubifya kwandi.⁴ Ifibi fyandi filentotobesha, ku mulandu wa kufina kwafiko.⁵ Pa mulandu wa bupuba bwandi, ifilonda fyandi nafibola kabilis filenunka.⁶ Ninkontama ndekongosa, na maka nayapwa, ngo muntu uleloosha akasuba konse.⁷ Inuma yandi yonse iletapata ku bukali, no mutende tamuli mu mubili wandi.⁸ Umubili wandi naufunshika, ndefilwa ne fyakucita, umutima ulifye uwasakamana icakuti ndetusailafye.⁹ We Yawe ifyo mfwaya walifishiba, kabilis uleumfwa no kuteta kwandi.¹⁰ Umutima wandi ulekubauka, na maka nshikwete, na pa menso napafiita fititi.¹¹ Pa mulandu wa filonda fyandi bacibus na bena mupalamano tabalempalama, no lupwa lwandi naluntaluka.¹² Abafwaya ukunjipaya balinteya ifiteyo, na bafwaya ukuncena balampangila, nine bekalila akasuba konse.¹³ Lelo naba kwati ni nkamatwi uwakuti teti omfwe, pamo nga cibulu uyo uussingasosa.¹⁴ Ndi pamo ngo muntu uushumfwa, kabilis tekuti asose.¹⁵ Lelo ine ndolela pali we Yawe, kabilis niwefye we Yawe Lesa wandi uli nokunjasuka.¹⁶ Pantu natile, "Wileka abalwani bandi balentumfya, nelyo ukuitakisha pa mulandu wakushelela kwandi."¹⁷ Ico ndi mupepi no kuwa, kabilis ubukali bwa mubili bucili na ine.¹⁸ Pantu ndeyebelela pa bubifi bwandi, nincushiwa ku mulandu wa fyabubifi fyandi.¹⁹ Abantu abamfyenga apabula umulandu bengi, abampatafyen apashili mulandu.²⁰ Abantu abancitila ububi apabula umulandu, balampeela umulandu nelyo ndecita icisuma.²¹ We Yawe windekelesha, we Lesa

Chapter 39

wandi wintaluka.²² Ala wendeshe ukungafwa, we Yawe, we Mupusushi wan

Chapter 39

¹ Kuli kembisha mukalamba. Ulwimbo lwakwa Davidi kuli Yedutuni. Ine natile, "Nakulasunga imibeele yandi, no kusunga ululimi lwandi ku bubifi. Nalabika inkobel pa kanwa kandi, mu nshita ndi mu cinsa ca babifi." ² Lelo ilintu nali tondolo, kibili mukutekanya ukwabula ukusosa icisuma nelyo cimo, ukukalipwa kwa mutima muli ine kwalekulilako. ³ Umutima wandi watendeka ukucushiwa, ilintu ncili ndetontonkanya, umutima wakalipa, elyo naisula akanwa nasosa nati, ⁴ "We Yawe leka njishibe impela ya mweo wandi, ne nshiku ishishele ku kupwa kwa mweo wandi, njishibe nefyo ubumi bwandi bucepele. ⁵ Nawipifya inshita yandi iyakwikala pano isonde, pa cinsa cobe ubumi bwandi bulifye ubwipi, kuli iwe umweo wa muntu waba ngo mupu.(Selah) ⁶ Umuntu abafye pamo nge cinshingwa, na fyonse fyo acita fyafye, alaitulikila ifyuma ukwabula ukwishiwa uukafilya. ⁷ "Nga nomba we mfumu ni cinshi ndelolela, apo isubilo lyandi niwe? ⁸ Mpususha ku mampulu yandi yonse, wileka mbe uwakusebana ku bantu abapumbu. ⁹ Nalaikala tondolo ukwabula ukusosa, pantu niwe wacita ici. ¹⁰ Witwalilila kunkanda, pantu nalafwa ku mpumo sha kuboko kobe. ¹¹ Ulebaula no kukanda umuntu, pa mulandu wa kubifya kwakwe. Ulonaula na fyonse ifisekesha umubifi, kuli iwe umuntu aba ngo mupu.(Selah) ¹² "Kutika ku nkuuta yandi iyabwafwilisho we Yawe, wikomeka matwi yobe ku kulila kwandi. Ico ine ndifye umulendo uulepita, ¹³ umwenifye nga filya ifikolwe fyandi fyali. Uleke ukundolesha no bukali, pakuti mpemwineko ilintu nshilafwa."

Chapter 40

Kuli kembisha mukalamba. Ulwimbo lwakwa Davidi. ¹ Nalitekele umutima ukulolela pali Yawe, nao asuka aumfwa uko ndelila. ² Anjabwile ukufuma mu cilindi icitali nganshi ukufuma mu lutikiti na matipa, elyo anjimika pa mulu wa cilibwe, akosha na makasa yandi. ³ Amfundile no lwimbo ulupya ulwakutasha Lesa wesu. Abantu abengi pakumona ici cintu, bakatendeka ukukwatila Yawe akatiina, kibili bakamutetekela. ⁴ Alishuka umuntu uutetekela muli Yawe, uushibika mano ku bantu abacilumba, abalukila mukupepa imilungu yabufi. ⁵ Ala fyalifulisha we Yawe, Lesa wandi, ifintu ifyakupapa ifyo watucitila. Walipekanya ne nshila ishingi ishakutawafwilamo, nani engafilumbula? Ine ndafwaya ukufishimika no kufilanda, nomba fyalifulisha ukufilondolola. ⁶ Amalambo ne mituulo tauffifwaya, lelo wampeela amatwi ayakumfwilako. Amalambo yakoca nangu amalambo ya pa fyabubifi tayakusansamusha nakalya. ⁷ Na ine epakutila, "Mona naisa, ngefyo calembwa palwa ine mu malembo ukuti, ⁸ ukucita ubufwayo bobe ecaba mu mweo wandi we Lesa wandi, ico amafunde yobe yaba mu mutima wandi." ⁹ Nga fintu waishiba we Yawe, ndalumbula ubulungami bobe mu lukuta lukalamba, nshitalala tondolo. ¹⁰ Nshifisa ubwafwilisho bobe ubwakupususha mu mutima wandi. Ndalondolola pa mulandu wa cishinka cobe pamo no kupususha kobe. Nshifisa ukutemwa kobe ukushifilwa ne cine cobe ku lukuta lukalamba we Yawe. ¹¹ Wileka ukumbelela uluse we Yawe; leka ukutemwa kobe pamo ne cishinka cobe filencingilila. ¹² Imintapendwa ya mafya nayanshinguluka, ububifi bwandi nabufula icakuti undefilwa no kulesha. Bwafulisha ukucila mishishi ya ku mutwe wandi, ecakuti no mutima nautompoka. ¹³ Napapata, we Yawe, umpokololeko, wise bwangu mukungafwa, we Yawe. ¹⁴ Uleke bonse abafwaya ukonaula umweo wandi balengwe nsoni. Uleke bafulumuke no kubwelelamo abasebana, bonse abawaisha ukuti ngonaike. ¹⁵ Uleke bonse abaneka ukuti, "Eya, Eya!" bapeshiwe amano no kututubala. ¹⁶ Lelo leka bonse abakufwaya basangalale no kusekelela muli iwe, kibili bonse abatemwa ipusukilo lyobe inshita yonse baletila, "Yawe asumbulwe!" ¹⁷ Ine ndi mulanda kibili umupina, lekeni imfumu inangulukeko. Niwe kafwa wandi kibili kapokolola wandi, we Lesa wandi wikokola.

Chapter 41

Ulwakwa komba mukalamba, Amalumbo yakwa Dabidi. ¹ Alipalwa uyo uusakamana abanaka, mushita sha bucushi, Yawe akamupususha. Yawe akamucingilila nokumusunga uwa bumi. ² Kabili akaba uwupalwa mu calo, Yawe takamupose kubufwayo bwa balwani bakwe. ³ Yawe alamatungilila pamusengele wabu cushi; Uka leka umusengele wa malwele ukuba umusengele wakuposgiwa. ⁴ Natile, "Yawe, ngumfwileno inkumbu mposheni, pantu nalimubembukila. ⁵ Abalwani bandi basosa ifibi pali ine batile, "Nililali akafwa neshina lyakwe likalobe?" ⁶ Nga umulwani wandi aisa mukumona, asosa, ifintu fyamuselu, umutima wakwe ulonganika ubonaushi bwandi, ilyo afumapo apundi, bambi pali ici. ⁷ Bonse abampata balaitotosha palwaine, bakabila ine ukucenekwa. ⁸ Batila, "ubulwele ubwabipisha bumwikatilile; pantu nomba nalala pansi, taakeme nakabili," ⁹ Cine cine, nomunandi fye uwopalama kuli ine uo nacetekela, uwalelya no mukate wandi, naimya ulukasa ine. ¹⁰ Nomba iwe, Yawe, mumbelele inkumbu kibili munjimye pakuti incite icilandushi. ¹¹ Pali ici ninjishiba ukuti ulaselelelamo muli ine, pantu umulwani wandi tacimfy a pali ine. ¹² Lelo kuli ine, mulanjafwa muli bu mpomfu bwandi kibili mukansunga pacinso cenu umuyayaya. ¹³ Lekeni Yawe, Lesa waha Isreali acindikwe ukufuma umuyayaya nokuya umyayaya.

Chapter 42

¹ Ku ngomba nkalamba. Masikili wa bana baume bakwa Kora. Ngefyo insebula ifwaisha imilonga ya menshi efyo naine mba necilaka pali imwe, Lesa. ² Icilaka candi ni pali Lesa, pali Lesa uwa mweo, nililali nkesa kumonekela kucinso cakwa

Chapter 43

Lesa? ³ Ifilamba fyandi fyaba efyakulya fyandi akasuba no bushiku, ilyo abalwani bandi lyonse balesosa kuli ine, " nga Lesa obe alikwi?" ⁴ Ifi fintu mfibukisha ilyo umweo wandi wapongoloka ifyo naendele panono panono nokubatungulula ku nganda yakwa Lesa ne shiwi lya kusekelela no kulumbanya ibumba lilesefya umutebeto. ⁵ Ninshi walangulukial, we mweo wandi? ninshi wakulunkuntila muli ine? Subila muli Lesa, pantu nakabili nkamulumbanya uuli lipusukilo lyandi. ⁶ Mwe Lesa wandi, umweo walanguluak muli ine, ni pali ci ndeibukisha imwe ukufuma mu calo ca Jordani, ukufuma ku misansama itatu iya lupili lwa Hermon, ukufuma ku mpili shinono shaku Misa. ⁷ Itenga likunta kwitenga mu congo cakupooma kwa menshi yenu; amatamba yenu yonse na mabimbi yenu na fimpita pa mulu. ⁸ Lelo Yawe akeeba icipangano cakwe ica cishinka mu nshita yakasuba; mu bushiku ulwimbo lwakwe lukaba naine, ipopo kuli Lesa wa mweo wandi. ⁹ Nkasoa kuli Lesa wandi, icilibwe candi, "ninshi mwandabila? Ninshi njila no kuloosha pamulandu waku susha kwa balwani?" ¹⁰ Ngo lupanga mumafupa yandi, ifibambe fyandi filanjeaula, ilyo bena lyonse basosa kuli ine, "ali kwi Lesa obe?" ¹¹ Ninshi walangulrike, we mweo wandi? ninshi wakungimanina muli ine? Subila muli Lesa, pantu nakabili nkamulumbanya uuli ipusukilo lyando kabilis lesa wandi.

Chapter 43

¹ Nungamika no kumpokololako we Lesa wandi, no kundubulwilako ku bantu abashakusakamana, mpokololako ku bantu incenjeshi kabilis ababifi. ² Niwe Lesa ubucingo bwandi, bushe mulandu nshi wandekelesesha? Cinshi ico ningalaendela uwakungumana, pa mulandu wa bunkalwe bwa balwani bandi? ³ Ntumina ulubuuto lobe ne cine pakuti fintungulule, findete ku lupili lobe ulwamushilo, ku ncende ya bwikalobobe. ⁴ Elyo nkafika ku bulambo bwakwa Lesa, Lesa uwaba ubuseko bwandi kabilis insansa shandi. Nkalakulumbanya ne seese lyandi, we Lesa, we Lesa wandi. ⁵ Bushe mulandu nshi ine nkungumanine? Cinshi nsakamanine fi? Kandetekelafye muli Lesa, pantu ndi nokutwalilila ukumulumbanya, Mupusushi wandi kabilis Lesa wandi.

Chapter 44

Ku mukalamba wabakembisha. Ulwimbo lwaba mwana Kora. Umwina Masikili. ¹ Twalyumfwile namatwi yesu, Lesa ba shifwe balitweba pa milimo intu wabacitile mu nshiku shabo, mu nshiku shakale. ² Watamfishe imishobo nokuboko kobe, lelo walombike abantu besu, walikandile abantu, lelo wasalangenyne abantu besu. ³ Pantu tabapokele icalo ukuba icikwatwa cabu kulupanga nangula ukuboko ekwabapuswishe; lelo kuboko kobe ukwakulyo, ulipi lobe, no lubuto lwa cinso cobe, pantu waliba temenwe. ⁴ Lesa, niwe imfumu yandi; konkomeshu ukucimfyu pali Yakobo. ⁵ Ukupitila muli iwe tukatamfay abalwani besu; ukupitila mwishina lyobe tukabanyantaula, bonse akbo abaletwimina. ⁶ Pantu nshacetekeli mu buta bwandi, nanula ulupanga lwandi ukuti lumpusushe. ⁷ Lelo walitupususha kubalwani, kabilis walilenga insoni kuli abo abatupata. ⁸ Ni muli Lesa emo tuitakishisha akasuba konse, kabilis twakulapela ukutotela kwhishina lyobe penape. Selah ⁹ Lelo nomba nautu lekelsha kabilis nautuletelu umusebanya kabilis tauya pamo nabashiliika besu. ¹⁰ Waleka twabutuka kubalwani besu, kabilis abo abatupata balatupoka ifitekwa. ¹¹ Nautulenga ukuba nge mpaanga baleyia mukwipaya no kutusalanganishisha mu fyalo fya bantu bambi. ¹² Washitiha abantu bobo apafye; taulundile icuma cobe pakucita ici. ¹³ Naulenga ukutuwela kubena mupalamano besu, baletusebanya nokututumya abo abatushinguluka. ¹⁴ Naulenga ukututuka kubena fyalo, bakunta fye imitwe abantu. ¹⁵ Akasuba konse umusebanya uba fye pali ine kabilis ne nsoni nashandu pa meno. ¹⁶ Pamulandu wa mulwani na kalandula. ¹⁷ Fyonse ifi fyaisa pali ifwe, nangu cibe ifi ifwe tatwakulabako nangu ukubomba bubu bubi necipangano cobe. ¹⁸ Umutima wesu tawakusangikila, intampulo shesu tashaya ukufuma kuli iwe. ¹⁹ Lelo iwe walitobela muncende ishamfiseketa kabilis watufimba ne cintelelwé ca mfwá. ²⁰ Nga cakuti twalilaba ishina lyakwa Lesa nangu ukutambika amanoko yesu kuka mulungu kabena fyalo, ²¹ bushe Lesa teti awailishe ici? Pantu alishiba ifyankama ya mutima. ²² Icine cine nipamulandu fye obe tuleipaiwilwa akasuba konse; batucita nge mpanga isho batwala mukwipaya. ²³ Buka bushe cinshi ulalile, shikulu? Buka wituposa kunse ukutwalilila. ²⁴ Bushe cinshi ico ulwfishila icinso cobe no kulanba kukupakaswa kwesu nokutitikishiwa? ²⁵ Pantu natwingial pansi mulukungi; imibili yesu ipapatile ku mushili. ²⁶ Ima pamulandu nokutwafwa kabilis tupusushe pa mulandu wa cipangano cobe ica cishinka.

Chapter 45

Ku ngomba nkalamba; ukulinagna na Shoshnimu, ulwimbo lwabana baume bakwa Kora. Masikili ulwimbo lwacitemwiko. ¹ Umutima wandi wakuntilo umulandu usuma; ndebelenga mukukosha amashiwi nashikile palwa mfumu; ululimi lwandi kalemeo kakwa kalemba uwakampuka. ² Waliyemba ukucila abana baume ba bantu ukusenaminwa kwaitikila pa milomo yobe; eico twaishiba kuti lesa alikupaala umuyayaya. ³ Kakila ulupanga lobe pa mbali yobe, wewa bulamba, mubukata kbole no bucindami bobo. ⁴ Mu bucindami bobo kabiye ulecimfyu pamulandu ne cishinka, ukuicefyu, no mulungami; ukuboko kobe ukwakulyo kukakufunda ifintu ifyakutiinya. ⁵ Imifwi yobe yalitwa; abantu na bantu bawila mwisamba lyobe imifwi yobe yaba mumitima yabawani ba mfumu. ⁶ Lesa, icipuna cobe icabufumu, camuyayaya no muyayaya inkonto ya mulinganya ni nkoto yabufumu. ⁷ Walitemwa ubulungami kabilis wapata ifya bipa eico Lesa, Lesa obe, akasubila na mafuta ua kwaanga ukucila ababiyo. ⁸ Ifyakufwala fyobe fyonsen finunkila muri, aloye, na Kasia; mu ncende sha meno ya nsouf ifilimba fya nsale fyakulenga ukusamwa. ⁹ Abana

Chapter 46

banakashi bamfumu bali pa banakashi bobe abacindami. kukuboko kobe ukwa kukulyo nakwiminina namfumu nafwala golide waku Ofiri¹⁰ Umfwala, we mwana mwanakashi no kumona nokuteyamika ukutwi kobe; laba kubantu bobe ne nganda yakwa wiso.¹¹ Muli iyi nshila imfumu ikakumba ukuyemba kobe; eico uleinakila, pantu e sokulu obe.¹² No lmwana umwanakashi waku Turi akesa kuli iwe ne cabupe; abakankala ba mabantu bakalomba ku citemwiko cobe.¹³ Umwana mwanakashi wamfumu mukati mwisano aba no bukata bonse; ifyakufwaya fyakwe balipikwilamo na golide.¹⁴ Akaletwa ku mfumu mu fyakufwala ifyapikulwa; na na cisungu, nabananakwe abamukonka baletwa kuli imwe.¹⁵ Bakaletwa ne nsansa nokusekelela bakengila mwisano lya mfumu.¹⁶ Mu fifulo fyabawiso mukaba abana bobe abo ukacita ba cilolo mwisonde lyonse.¹⁷ Nkalenga ishina lyobe ukwibukishiwa mu nkulo shonse; eico inko shabantu shikakutitela umuyayaya no moyayaya.

Chapter 46

¹ Ku ngomba nkalamba. Ulwimbo lwa bana baume bakwa Kora; ulwa pangilwe ku Alamote. Ulwimbo. Lesa ecubo cesu no bukose, uusangwa lyonse mu kutwafwa mu mafya.² Eico tatuli no kutina. Nangufye isonde lifwile ukupilibuka; nangufye impili shifwile ukuba isha sunkanishiwa mu mutima wa muli bembra,³ nangu fye amenshi yaciko ya poma no kufuluka, kabilis nangu fye impili shitente kukutumbana kwa shiko. Selah.⁴ Kuli umumana uyo utumilonga tulenga umusumba wakwa Lesa ukusansamuka, incende iyamu Shilo Inganda sha lulumbi isha wa pulamo.⁵ Lesa ali mukati kakwe; tali nokuba uwa seshiwa; Lesa ali nokumwafwa, na ena ali no kucita ico panshi mulucelo.⁶ Inko shali bulwime na mabufumu yalitentele; asanswile pamulu ishiwi lyakwe ne sonde lyalisungulwike.⁷ Yawe wa milalo ali na ifwe; Lesa wakwa Yakobo ecubo cesu. Selah.⁸ Iseni, moneni ificitwa fyakwa Yawe, Icipesha amano alengele pano isonde.⁹ Alelenga inkondo ukupwa ukufika ku mpela sha pano isonde; atoba no kuputila umufwi mutupimfyia; aloca ne nkewela.¹⁰ Batondolo no kwishiba ukuti nine Lesa; ndo nokuba uwa sansa bikwa munko; ndi nokuba uwa sansabikwa pe sonde.¹¹ Yawe wa milalo ali na ifwe; Lesa wakwa Yakobo ecubo cesu. Selah.

Chapter 47

Kuli Kemba mukalamba. Amalumbo ya bana baume bakwa Korah.¹ Toteni amapi yenu, mwe bantu bamishobo bonse; pundisha iciunda cakucimfyia kuli Lesa.² Mulekwatila Yawe uwapulamo akatin; e mfumu ikalmba pa calo conse.³ Eutucimfisha abantu bonse pesamba lyesu ne nko pesamba lya makasa yesu.⁴ Atusalila umwa kupyaninina kwesu, ubukata bwakwa Yakobo uyo atemenwe. Selah⁵ Lesa aleya pa muli pamo ne ciunda balelishisha Yawe iciunda camapenga.⁶ Imbeni ishamalumbo kuli Lesa, imbeni ishamalumbo.⁷ Lesa e mfumu pa calo ponse; imbeni isha malumbo pamo no kwiluka.⁸ Lesa euteka pa nko; Lesa aikala pa cipuna cakwe icamushilo.⁹ Ba kateka ba bantu balongana capamo ku bantu ba kwa Lesa wa kwa Abrahamu; pantu ubucingo bwa calo bwa kwa Lesa; pantu alikulisha apakalamba.

Chapter 48

¹ Ulwimbo amalumbo yabana bakwa Kora. Mukulu Yawe kibili alumbanishiwe apakalamba mumusumba wa kwa Lesa wesu mu lupili lwamushilo.² Ubusuma mukusansulwa, insansa she sonde lyonse, lupili lwa Sioni, kulubali lwaku kuso, umusumba wamfumu iyikalamba.³ Lesa aliyyisokolola umwine mumusumba wakwa kanakashi ngecakufisamamo.⁴ Pantu, moneni, ishamfumu shalilongene ishine; baendele pamo.⁵ Bali cimwene, elyo cabapapwisse; calibapeseshe amano, elyo bayangufyenye ukuya.⁶ Ukututuma kwali bekete, ubukali ngana cifyashi uuli mukupapa.⁷ No mwila wakukabanga waonaula icibwato caku Tarshishi.⁸ Ngefyo tumfwile, efyo tumwene mu musumba wakwa Yawe uwa pulamo, mumusumba wakwa Lesa wesu, Lesa akafikilisha umuyayaya.⁹ Natu tontokanyapo pacilayo cacikuku cenu, mwe Lesa, pakati ke tempele lyenu.¹⁰ Ngefyo ishina lyobe, we Lesa efyo nokulumbanya kobe kwaba ukufika naku mpela ye sonde; Ukuboko kobe ukwa kukulyo kwaisulamo ubulungami,¹¹ Lekeni ulupili lwa Sioni lusansamuke, Lekeni abana banakashi bakwa Yuda ba sekelele. pamulandu wa fipope fyobe ifya lungama.¹² Endankeni kulupili lwa Sioni, lushingulukeni, Pendeni impungu sha luko, Lolekesheni bwinso ifibumba fya luko, monene napa misumba pakuti mukebeko unkulo yakuntanshi.¹³ Pantu uyu ni Lesa wesu umuyayaya no moyayaya; Akaba ni katungulula wesu mpaka nemfwa.¹⁴ Pantu Lesa ni Lesa wesu umuyayaya umuyayaya; akaba ubucingo bwesu na kufya.

Chapter 49

¹ Ku ngomba nkalamba. Ulwimbo lwa bana baume bakwa Kora. umfweni ci, mwe bantu na bantu bonse; kutikeni mwe bekala calo bonse,² bonse aba panshi naba pamulu, abakankala na babusu pamo.³ Akanwa kandi kakasosa amao nokwetetula kwa mutima wandi kukaba kwa kwishiba.⁴ Nkateyamika ukutwi kwandi ku mapinda; nkatendeka ipinda lyandi na nsango.⁵ Ninshi ninga tinina inshiku shabubifi, ilyo ninga tinina inshiku shabubifi, ilyo amampulu yashinguluka ku fitende fyandi?⁶ Ninshi ninga tinina ab abacetekela mu bunonshi bwabo nokuitakishisha mu bwingi bwa fyuma fyabo?⁷ Cishinka ukuti takuli nangu umo uwingalubula munina nangu ukupeela lEsa icaku mukonsowela,⁸ Pantu icilubula ca mweo umo camutengo, kibili takuli nangu umo uwinga peela ici twakwata.⁹ Takuli nangu umo uwingekala umuyayaya pakuti umubili wakwe taubolele.¹⁰ Pantu akamona ukubola. Abantu bamano balafwa; abatumpa

Chapter 50

na babunama bonse baloba no kusha ubunonhi bwabo kuli bambi.¹¹ Amatontokanyo yakuti indupwa shabo shikatwalilila umuyayay; ne ncende isho bekalamo, ku nkulo kshonse benika impanga shabo amashina yabo.¹² Lelo umuntu, pakuba no bunonshi, tekalial no mweo iyo; ana nge nama shampanga ishiloba.¹³ Ici, inshila yabo, eku tumpa kwabo. Panuma yabo, abantu bashininkisha insoso shabo. Selah¹⁴ Nge mpaanga basotelwa ku mbo, ne mfwa ikaba ekacema wabo. Abalungami bakateeka pali bema mu lucelo, ne mibili yabo ikonawilwa ku mbo, no kubula incende bema apakwikala.¹⁵ Lelo Lesa kalubula umweo wandi ukufuma ku maka ya ku mbo; akampokelela. Selah¹⁶ Wilatina ilyo umo aba umukankala no bukata bwa nganda yakwe bulekulilako.¹⁷ Pantu ilyo afwa takafunyepo nangu kamo; ubukata bwakwe tabwakamukonke pansi.¹⁸ Aalepala umweo wakwe ilyo aali no mweo- kaboli abantu bakulumab ilyo waikalila we mwine-¹⁹ akaya ku nkulo yafikolwe fyakwe kibili tabakatale abamona ulubuto nakabili.²⁰ Umo uukwet ubunonshi lelo takwete ukwesiba aba nge nama ishiloba.

Chapter 50

Ulwimbo lwakwa Asafu.¹ Umwine wa maka yonse Yawe Lesa alelanda mukubilikisha kwisonde lyonse, ukufuma ilyo akasuba katula mpaka uko kawila.² Lesa alebengeshima ukufuma mu Sioni, umusumba uwawama nganshi.³ Lesa wesu aleisa, kibili tatalale tondolo iyoo. Umulilo uukali naumutangilila, ne cimwela icamaka nacimushinguluka.⁴ Aita bonse aba mu mulu na pano isonde, pakupingula abantu bakwe.⁵ Aleti, “Nonganikileni abantu bandi bonse, abo napangene nabo icipangano ice lambo.”⁶ Umulu uleimininako ubulungami bwakwe, ico ni Lesa eupingula.(Selah)⁷ “Mwe bantu bandi umfweni ifyo ndelanda, mwe bema Israeli nine ndemushinina, ine ndi Lesa, Lesa wenu.⁸ Nshilemwebaula pa mulandu wa mituulo yenu, nelyo pa mulandu wa malambo yakoca ayo muntuula lyonse.⁹ Ala ine nshikabila bacilume ba ηombe, abafuma mu matanga yenu, nelyo basawe abafuma pa mikuni yenu.¹⁰ Pantu inama shampanga shonse shandi, pamo ne fitekwa amakana na makana ifyaba mu mpili nafyo fyandi.¹¹ Ifyuni fyonse pamo ne fipeema fyonse nalifishiba, ne fikulika pa mushili, fyandi.¹² “Nga cakuti insala yansuma tekuti mwebe, pantu isonde pamo na fyonse ifintu ifyabamo fyandi.¹³ Bushe ine ndalya iminofu ya bacilume ba ηombe, nelyo ukunwa umulopa wa mbushi?¹⁴ Tuulila Lesa ilambo lyakumutotela, no kufikilisha ifilayo ifyo walaya Uwapulamo.¹⁵ Kibili mulendilila mu nshita ya mafya, na ine nakulamupokolola pakuti na imwe mulencindika.”¹⁶ Lelo ku babifi Lesa aletila, “Bushe cinshi mulelandila pa mulandu wa mafunde yandi, kibili cinshi mulelandila palwa candi?”

¹⁷ Tamufwaya ukusalapulwa, nelyo ukukonka amashiwi yandi.¹⁸ Imwe mutila nga cakuti mwamona umupupu, ninshi mwamusangula umunenu, kibili abacende ebo mwenda nabo.¹⁹ Utunwa twenu tulandafye ifyabipa, kibili pakubepa ubufi tamumfwa na nsoni.²⁰ Mwaikalilafye ukwamba bamunyinenwe, no kubabepesha imilandu pakuti basebane.²¹ Pali fyonse ifyo mwacita naikelle tondolo, na imwe mwatontonkenye ukuti ine naba nga imwe! Nomba ndemukalipila, kibili ndemwebelapo pa lwalala.²² “Eico mwe balaba kuli Lesa cenjeleni epali namusantaula, no wakumupokololako tekuti kube nakalya.²³ Umuntu uuntotela mukutuula ilambo lyakutasha alancindika, kibili uwenda mu nshila iyalungama, ndi nokumulanga ipusukilo lyakwa Lesa.”

Chapter 51

Kumukalamba wabakemba. Ulwimbo lwakwa Davidi; Ilyo Natani kasesema aishile kuli ena panuma aingila muli Belisheba.¹ Umbelele uluse, Lesa, pamulandu wacipangano cobe icacishinka; pa mulandu wa bwingi bwamicitile yobe iyaluse;² unsambe umupwilapo ukufumya ifya bupulumushi bwandi kibili ungwamyne ku masambi yandi.³ Pantu ninjishiba ifyabupulumushi bwandi, ne sambi lyandi liba naine lyonse fye.⁴ Nikuli iwe, iwefye weka, eko mbembukile nokucita ici cabipa ku cinso cobe; ulifye bwino ilyo ulelanda; naulungika ilyo ulepingula.⁵ Moneni, nafyalilwe mu lubembu; lulya linefy Mayo anjimite, nali mulubembu.⁶ Mona, ukabila ubupete mukati kandi; nokunsambilisha amano muncende iyafisama mukati kandi.⁷ Ungwamyne na Isopo, kibili nalawama; unsambe, kibili nalabuta ukucila ubunga bwamfula.⁸ Leka ngumfwie ukusekelela ne nsansa ekuti amafupa yantu watoba yenga sangalala.⁹ Talusha icinso cobe kumasambi yandi nokupasa ubulungami bwani bonse.¹⁰ Upange muli ine umutima uwakaele, Lesa, no kubululusha umutima wandi uwacine muli ine.¹¹ Wintamfyia ukufuma ku cinso cobe, kibili wipoka umupashishi obe uwamushilo ukufuma kuli ine.¹² Umbweseshi insansa ku shakupususha kobe kibili umpele no mutima wandi uwakukabila.¹³ Elyo nkasambilisha abacita ububifi inshila shobe, na babembu bakapililuka nokwisa kuli iwe.¹⁴ Umbelele uluse pakusumya umulopa, Lesa uwepusukilo lyandi, kibili nkapunda ne nsansa pa mulandu baloloke bobo.¹⁵ Shikulu isula imilomo yandi, nakanwa kandi nkala kulumbanya.¹⁶ Pantu taubekelwa mucelambo, nangu ningapela; tausekela mu mitulo yakoca.¹⁷ Amalembo yakwa Lesa mitima iyalapila. Iwe, Lesa tawakasule umutima uwapetama mukulapila.¹⁸ Cita ifisuma munshita yobe iisuma kuli Sioni, ukululule ne fubumba fya Yerusalem.¹⁹ Elyo ukasekelela amalambo ayabololoke, mu fyabupe ifya koca na muli yonse amalambo yakoca; elyo abantu besu bakatula ifipontu fya ngombe pacipailo cobe.

Chapter 52

Ku ngomba nkalamba. Masikili wakwa Davidi, ilyo Doegi umwina Edomu aishile no kweba Saulo, kibili atile kuli wene, “Davidi aingile mu nganda yakwa Ahimeleke.¹ Bushe cinshi uitakishisha mukulenga amafya we mwaume wa bulamba? Icikuku cakwa Lesa cabako akasuba konse.² Ululimi lobe lupangafye ubonaushi ngo lwebe ulwatwa, lubomba

Chapter 53

mubucenjeshi.³ Watemwa ububi ukucila ubusuma kibili ubufi ukucila ukusosa ubulungami. Selah⁴ Walitemwa amashiwi yonse ayakucena bambi, we lulimi lwabucenjeshi.⁵ Icine cinefye Lesa akakonaula umuyayaya; akakuwisha no kukulepaula mwi tenhti lyobe kibili akakunukula mu calo caba mweo. Selah⁶ No balungami bakamonako ici kavili baktina; bakamuseka no kutila,⁷ "moneni, uyu emuntu ushacitile Lesa nge cakushinamo cakwe, lelo uwatetekela mu bwingi bwakufula kwa cuma cakwe, kibili uwakosele mi konaula bambi."⁸ Lelo line, naba nge cimuti ca muolife icalelema mu nganda yakwa Lesa; natetekela icikuku cakwa Lesa umuyayaya no muyayaya.⁹ Nkalamutotela umuyayaya pali fyonse ifyo mwacita. Kibili nkatalolrla peshina lyenu, pantu lisuma ku cinso cabacishinka benu.

Chapter 53

Pa ngomba nkalambo: Iyapekanishiwe kuli Mahalanata. Mashkuli ulwa kwa Davidi.¹ Icipumbu cisosa mumutima wakwe ati, "takwaba Lesa." Balikatwa kibili ba cita ifya kuselausha mububifi; takuli nangu umo uyo uulecita icisuma.² Lesa alolesha pash ukufuma mu mulu pa bana ba bantu ukumona nga cakutial ati kuli abali bonse ao abe ngomfwa uyo uwenda panuma yakwe.³ Bonse bene nabaya kumbi. Bonse capamo balikatwa. Takwaba nangu umo uucita icisuma, takuli nangu fye umo.⁴ Bushe abo ba ncita tubi taba umfwikisha -abo abalya abantu bandi ngefyo balelya umukate tabeta pali Lesa?⁵ Kulya uko bali, mumwenso uukalambo uko ukushali icintu nangu cimo ica kubalenga ukuba abamwenso; pantu Lesa akapasa mafupa ya abo abakamisansa; mukababika bena munsoni, pantu Lesa nabakana bena.⁶ Iye, lilya ipusukilo lyabena Israeli lifwile ukwisa ukufuma mu Sione! Ilyo Lesa akabwesha abantu bakwe ukubafumya muli bunkole, elyo Yakobo ali nokusekelela na Israeli ali nokuba uwa samwa!

Chapter 54

Ulwa kwa kumba mukalambo; pa filimba fya nsale. ukwimab kwa kwa Davidi; ilyo abena Sifi baishile no kusosa kuli Shauli ati, "Bushe Davidi tafiseme pakati kesu?"¹ Mpususheni mwe Lesa, kwishina lyenu, elyo mumpimgwile mu maka yenu.² Umfweni ipepo lyandi, mwe Lesa; bikeniko ukutwi ku fyebo fya mukanwa kandi.³ Pantu bambi bambi banjimina, abantu abankalwe bafwaya umweo wandi; bena tamwana ukusakamana Lesa muli bena.⁴ Moneni, Lesa ekafwa wandi; Shikulu eusunga ine.⁵ Ali noku bwestesa abalwani bandi ububi; mulu bucishinka bwenu, mubonaule bena!⁶ Nakulapela kuli iwe ilambo icabupe ca kuitemenwa; Nakulapela ukutasha kwishina lyobe, we Yawe, pantu cisuma.⁷ Pantu alimpususha ine ukufuma ku mafya yonse; amenso yandi yalelolesha ukucimfy pa balwani bandi.

Chapter 55

Kuli kembisha mukalambo. Masikili wakwa Davidi ne filimba fya nsale.¹ Kutika kwipepo lyandi, we Lesa, wisuulako kufyo ine ndepapata.² Unjumfwie no kunjasuka, pantu nafifula ifilencusha mu mutima elyo nafinasha.³ Ine amano nayapela palwa cintinya ca balwani bandi, na pa mulandu wa mucushisha wa bantu babi, pantu ebandetela amacushi, kibili mu bukali balimpata.⁴ Umutima wandi uleshikitika, no kufwa kulentiinya nganshi.⁵ Ine ndetiina no kututuma ndetutuma, elyo no mwenso naunjikata⁶ Eico ndetila, "Aciba cakuti nalikwata amapindo nge nkunda, nga cuti napupuka pakuti naya tuusha.⁷ Ngakuti nafulumukila ukutali, ukwakuti naya ikalafye mu matololo. (Selah)⁸ Ngakuti naendesha ukuya ukwakutuushisha, pakuti napusuka ukufuma ku cikuku ne mfula iya cimwela."⁹ Ubonaule, we Yawe, ufulunganye no lulimi lwabo, pantu ine ndemonia ubulwi ne mpasase mu musumba¹⁰ Akasuba no bushiku baleendaukafye pa mulu wa malinga, na mu musumba mulifye ubupondo ne ntulubundi.¹¹ Ubonaushi bulifye mpanga yonse mu musumba, mu misebo yauko monse mulifye ukutiinya no bufi.¹² Aciba cakuti mulwani eulencusha, kuti nashipikisha, nangu aciba cakuti ni umo uo twapusana nankwe euleisumbula pali ine,¹³ lyena nga njile belamafye ukufuma kuli ena. Nomba niwe we muntu munandi, we mubile munandi, kibili cibusa wandi.¹⁴ Twaleumfwana nobe, no kwangalila pamo, no kwendela pamo pakuya ku nanda yakwa Lesa.¹⁵ Uleke imfwa ibapumikishe abalwani bandi no kubasenda, batellemukile abatuntulu mu calo ca bafwa, pantu ububifi nabusanga apakwikala pakati kabo.¹⁶ Lelo ine ni kuli Lesa eko ndelilila, kibili ni Yawe euli nokumpususha.¹⁷ Ndilishika no kuteta uko ali, ulucelo, akasuba ne cungulo, nao alomfwa ishiwi lyandi.¹⁸ Akulapokolola umweo wandi mu mutende ukufuma ku bulwi ubo ndwisha, pantu abandwisha balifula.¹⁹ Lesa uwaikala pa cipuna cabufumu umuyayaya, akalaumfwa no kubacimfy. Selah abantu abashifwaya ukupilibuka, pantu tababa na katiina kuli Lesa.²⁰ Cibusa wandi emine bacibusa bakwe, afulungenye ne cipangano akwete nabo1Mu kanwa kakwe alande ifisuma nga mafuta, lelo mu mutima wakwe mwaisulamo ubulwi.²¹ Amashiwi yakwe yatelela kwati mafuta, nomba yatwa ngo lupanga ulwasomonwa.²² Tuula ifisendo fyobe kuli Yawe, nao akulakubaka, ena taleka umuntu umololoke ukuti bamucimfy iyoo.²³ Nomba ababifi bena, we Lesa ukabaposa mu cilindi cakubonawilamo, abamisoka ne ncenjeshi bakafwa lintu tabalafika na pakati ka nshiku shabo, lelo ine, ndi nokucetekelafye muli iwe.

Chapter 56

¹ Kuli kembisha mukalambo, mikitamu wakwe Dabidi ku ciunda ca "inkunda pa fiumi fya Oki iyili ukutali," uyo Abafilisiti bamwikete mu Gati. Umbelele uluse we Lesa wandi, pantu abantu nabansupila icibi akasuba konse balencushafye no kundwisha,² Abo twapusana nabo, balensupila akasuba konse, pantu balifula abandwisha necilumba

Chapter 57

cabu.³ Uyo umwenso wanjikata, niwefye weka nakulacetekela.⁴ Muli Lesa umwine we shiwi ilyo numbanya, emo nacetekekela, kibili teti ntine. Nga ni cishi ico umuntu engancita?⁵ Akasuba konse bafulunganya ifyo nanda, lyonse batonkokanyafye palwa kumfyenga.⁶ Balongana elyo bambelamina no kulonda konse uko ndeya, balefwaishafye banjipaye.⁷ Pali buncita tubi bwabo balimune we Lesa mu bukali ulimune imishobo ya bantu.⁸ Ulembe ukulila kwandi, bika ifilamba fyandi mu nyambi, Bushe tafyalembwa mu citabo cobe?⁹ Abalwani bandi bakapulumuka mu bushiku nkalilila kuli iwe, pantu ico ine naishiba cakuti, "Lesa aba ba ine."¹⁰ Muli Lesa umwine we shiwi ilyo numbanya, muli Yahweh, umwine we shiwe ilyo numbanya,¹¹ Muli Lesa wmo nakwata icitetekelo kibili teti ntine, nga ni cinshi ico umuntu enga ncita?¹² We Lesa nakupela fyenso ifyo nalaile nalatila ne lambo lyandi ilyakutotela.¹³ Pantu naupokolola umweo wandi ukufuma ku mfwu, na makasa yandi ukufuma kukuwa, pakuti uwakwenda pa cinsos cakwa Lesa, mu lubuu ulusanika abamweo.

Chapter 57

Ulwa ku ngomba nkalamba Al Tashete, ilumbo lya kwa Dabidi. Miktamu; m ilyo afulumwike ukufuma kuli Shauli, mu lucengo.¹ Beni uwaluse kuli ine, Lesa, beni uwaluse kuli ine, pantu mfisama muli imwe mpaka fye aya amafya yapwa. njikale mwisamba lya mapindo yenu kuku cingililwa mpaka ici cimfulunganya capwa.² Ndi no kulilila kuli Lesa uwa pulamo, kuli Lesa uucita ifintu fyonse kuli ine.³ Ali no kutuma ukufuma ku mulu ubwafwilisho noku mpususha, ala kalipa kuli abo anyanyatila. Lesa aletuma kuli ine ukutemwa kwa Luse Iwakwe elo no kutemwa kwa cine cakwe.⁴ Umweo wandi uli mu kati kankalamo, naba muli abo abaipékanya uku ngonaula.⁵ Naba mu bantu abo ameno yaba misumbo kabilo mufwi, elo indimi shabo shatwa nge mpanga. Sumbulweni Lesa, pa mulu wa myulu; Lekeni ubukata bwenu busu mbulwe pesonde ponse.⁶ Kibili ba tungulula ubukonde kumakasa yandi; nali mu bwafya. kibili baimbile icilindi kuntashi yandi kibili abene ba ponene pakati ka ciko;⁷ Umutima wandi waiminina ndi, Lesa umutima wandi waiminina ndi, ndi nokwimba, icine , ndi no kwimba isha kulumbanya.⁸ Buka, we bukata bwandi! buka we kucenjela elo nobuntu!⁹ Nde busha ama caca! Ndepela nkutotela kuli iwe, shikulu, mu kati ka bantu; Ndi no kwimbila ukulumbanya kuli iwe mu kati kafyalo.¹⁰ Pantu ku kalamba nkutemwa kwenu, ukushifilwa kwa lifika no mu mulu wa myulu; elo ne cine cenu ca fika mumakumbi.¹¹ Mu sumbulwe, Lesa ukucila mu myulu; ubukata bwenu busu mbulwe ponse pano isonde.

Chapter 58

Kuli kembisha mukalamba. Mikitamu wakwa Davidi. Ku ciunda ca "Wionaula."¹ Bushe imwe bakateeka imipingwile yenu intu yalolamo? Bushe mulapingula abantu mu musango uwalungama?² Nakalya imwe mu mitima yenu mutontonkanya palwa kucita ifyabipa, mucitila ulufyengo ku minwe yenu pesonde.³ Abantu babi ububifi bwabo butendekela mwifumo, babepafye ubufi ukutula pa kufyalwa kwabo.⁴ Bakwata ubusungu ngo bwa nsoka, baba kwati ni mpini iyakoma amatwi,⁵ iyishumfwa ishiwi lya muntu uwacenjela ukwita, nangu engacenjela shani.⁶ We Lesa, ukontaule ameno mu tunwa twabo, utobaule ne ncendwa sha ishi nkalamo, we Yawe.⁷ Leka bapite nga menshi filya yakunkuluka, nga basumbula ubuta uleke imifwi ibe iyafupa.⁸ Uleke babe nge nkola iyenguluka pakwenda, uleke babe nga kapopo akashimona kasuba.⁹ Lintu inongo shenu tashilaumfwa icikabilila ca mulilo wa myunga, ibe ibishi nangu iyauma, ababifi sera bakasendwa nga kankungwe.¹⁰ Abololoke bakatemwa nganshi pakumona uko ababifi balekandwa, sera bakalasamba amakasa mu mulopa wa babifi.¹¹ Elyo abantu bakalasosa abati, "Ala cine cine abololoke bakalambulwa, cine cine Lesa eko aba uupingula isonde lyonse."

Chapter 59

Ulwa ku ngomba nkalamba; pali Al- tashele, ulwa kwa Dabidi Miktamu; ilyo shauli atumine, abantu nabo balindile inganda ku kumwipaya.

¹ Mpususheni ine ku balwani bandi, mwe Lesa wandi; nsansuleniko ukufumya ku banjimina ine.² Nsungeni bwino ukufumya ku babomfi babula umulinganya, kibili mpususheni ine ku bantu bacilaka no mulopa.³ Umone ifyo balalilila umweo wandi, abantu abankalwe nabantengamina, te pa mulandu wakuti ine nimbifya nangu ukucita icabipa we Yawe.

⁴ Apabula umulandu mbacitile beminefye ukwisa mukunsansa. Wime wise untuleko, ulolekeshe na pa bufwayo bwandi.⁵ Iye we Yawe Lesa umwine wa fita, Lesa wa sera Israeli, ala ima pakuti ukande imishobo yonse! Wibabelelako no luse abu bacisanguka wa bantu.(Selah)⁶ Bena babwela icungulo, no kupemekesa nge mbwa ilyo baleendauka mu musumba.⁷

Nga wakutika ku fifuma mu tunwa twabo, amashiwi ya mu tunwa twabo yatwa ngo lupanga, sera benda balelanda ati, "Ngo wingatumfwa nani?"⁸ Lelo we Yawe ubasekafye, no kusenteka imishobo ya bantu bonse.⁹ Niwe maka yandi, ala niwe ndoleshako, we Lesa wandi niwe cubo candi.¹⁰ We Lesa wandi, we wantemwisha walantangilila, walalenga nokuti moneko uko abalwani bandi balecimba.¹¹ We Yawe, we nkewela yesu, wibepaya bwangu abantu abu, epali abantu bandi balabako,¹² Pa mulandu wakuti ifyabipa fyaba pa tunwa twabo, no kulanda ifyabipa e lyashi lyabo, eico leka icilumba cabu cibalye. Kibili na pa mulandu wa fitipu elyo no bufi ubo babepa, ubonaule ku cipyu cobe, ubalenge balobelele.¹³

Lyena abantu bonse bakeshiba ukuti we Lesa niwe uteeka Yakobo, bakeshiba ukufika na ku mpela shonse isha pano isonde.(Selah)¹⁴ Bena babwela icungulo, ninshi balepemekesa nge mbwa, ilyo baleendauka mu musumba.¹⁵ Bekalilafye

Chapter 60

ukululumba mukufwaya ifyakulya, no kulailishanya nga fyacepa.¹⁶ 16Lelo ine nakulalumbanya amaka yobe, ulucelo lonse ine nakulapongomoka pakwimba palwa citemwiko cobe icishipwa. Iwe uli cubo candi, uli ibutukilo lyandi mu nshiku sha kupelelwa kwandi.¹⁷ Nakulakulumbanya, we bulamba bwandi, pantu we Lesa uli cubo candi, we Lesa we wantemwisha

Chapter 60

Kuli mushika wa ntimo; uwa ku shinshan Eduthi. Michtam Yakwa Dabidi, iya kusambilisha; iyo alwile na Aramu Naharaimu kibili na Aramu Zobali, na Joab abwelele no kwipaya amakana ikumi na yabili abena Edo mumu mukonko wa mucelle.¹ Mwe Lesa, mwa tufumyapo, mwatobolola na malinga Yesu; mwalifululwa; tubwesheni na kibili.² Mwalenga umushili ukututuma; mwa ulepula pa kati; posheni ifipunda pantu filesukana.³ Mwalenga abantu benu ukumona ifintu ifya kosa; mwetulenga ukunwa umwangashi ukola.⁴ Kuli abo aba mucindika, mulemya uluunga ukuti balangwe kuli abasenda ubuta.⁵ Pakuti abo mwatemwa benga pusushiwa, tapususheni no kuboko kwenu ukwa kulyo kibili njasukeni.⁶ Lesa ali landa muli bu mushilo bwakwe. "Nkasekela; nka patula Sheohem no kwakanya umukonko wa Succoth."⁷ Gileadi wandi, na Mamasseh wandi; Ephraim nao eca kufwala ku mutwe; Yuda e nkonto yandi.⁸ Moab e mwakusambila mwandi; pali Edomu epo nkaposwa insapato shandi, nkabilikisha apakalamba pa mulandu wakwa Philistia."⁹ Ninani aka ndeta mumusumba uwa maka? Nanini aka ntungulula ku Edom?¹⁰ Lelo imwe, mwe Lesa, tamwatukana? mwiya mu kulwa naba bashilika ba nkondo besu.¹¹ Tupeleni ubwa fwilisho pa mulwani, pantu ubwafwilisho bwa muntu bwafye.¹² Tuli no ku cimfyu no bwafwilisho ubule fuma kuli Lesa; aka nyantaula pansi abalwani besu.

Chapter 61

Kuli kembisha mukalamba. Ukwimba ne filimba fya nsale. Ulwakwa Davidi.¹ Kutika ku kulila kwandi, we Lesa umfwa kwipepo lyandi.² Ndelilila kuli iwe ukufuma ku mpela ya pano isonde, ine umutima wandi naunaka, untwale pa cilibwe icalepa ukuncila.³ Pantu niwe ine nshintililako, niwe ulupungu lwandi ulwamaka uluncingilila ku balwani.⁴ Uleke ndeikalilila mwi Tenti lyobe pe na pe, leka ndeuba mu mapindo yobe.(Selah)⁵ Pantu ulomfwa ifilayo fyandi we Lesa, wampeelako icikwatwa cilya upeela abatiina ishina lyobe.⁶ Ulundileko imfumu ya calo imyaka iyangi, uleke imfumu ikokole.⁷ Uleke ileteeka umuyayaya pa cinsco cobe we Lesa, uleisunga ku citemwiko cobe icishipwa pamo ne cishinka cobe.⁸ Eico ine nakulaimba inyimbo shakulumbanya ishina lyobe pe, pakuti na ine inshiku shonse nkalafkilisha ifilayo ifyo nakulaile.

Chapter 62

¹ ku ng'omba ankalambo, mu mubela wa kwa Yedutuni. ilumbo lya kwa Dabidi. Ndolela Lesa eka mu mutualalila; ipusukilo lyandi lifuma kuli ena.² Ena eka ecilibwe candi kibili ipisukilo lyandi; ecubo candi; kibili nshakatilentensiwa.³ Bushe iwe ukaposa inshita shinga ishakucenepo umuntu, pakuti bonse imwe mumupose pansi, pakumuwisha nge cibumba icatundama, elyo ne cibumba icisokona?⁴ Bena bafwailishafye inshila shakumufumya pa bukankala bwakwe, no kutemwishafye ukulabepa ubufi. Mu tunwa twabo balelanda amashiwi ya mapaaloo, lelo mu mitima yabo ninshi balelapisha.(Selah)⁵ Sanga ukutuusha muli Lesa eka we mweo wandi, pantu isubilo lyandi litula kuli ena.⁶ Ena ekafye e cilibwe candi, kibili e pusukilo lyandi, e linga lyandi kibili teti ntalentensiwa.⁷ Ipusukilo lyandi no mucinshi wandi fyaba muli Lesa, Lesa e cilibwe candi icamaka ukwakubutukila.⁸ Mwe bantu, ala lyonsefye mulecetekela Lesa, mulemwishibisha ifili mu mitima yenu, pantu eo tubutukilako. (Selah)⁹ Abantu yaweyawé baba ngo mupu, abakankala nabo baba ngo bufi. Nga cakuti bonse mwabapima pesekelo tababa nangu cimo, bonse bayanguka ngo mupu.¹⁰ Mwicetekela mu fyabukakashi, mwilacankilwa fyuma fyabupupu, nangu ifyuma fyenu nga fyafulisha, imwe mwilafibikishako umutima.¹¹ Kwaba icintu cimo ico Lesa akomailapo, ifintu fibili ifyo naumfwa ifyakutila, niwe Lesa uwamaka yonse,¹² ne cakuti iwe we Mfumu uli wa citemwiko icishipwa. Cinefye niwe ulambula umuntu ukulingana nefyo acita.

Chapter 63

Ulwimbo lwakwa Davidi ilyo ali mu matololo ya Yuda.¹ We Lesa, ala niwe Lesa wandi, ine ndekufwaya, umutima wandi ulekufuluka, no mweo wandi ulekukabila, kwati mushili uwauma ndi umushaba amenshi.² Ine nalikumona mu cifulo cobe icamushilo, natamba amaka yobe no bucindami bobo.³ Pantu icitemwiko cobe icishifilwa caliwama ukucila ubumi, eco na kanwa kandi kakulakulumbanya.⁴ Nakulakulumbanya ilyo ncili umumi, na mwishina lyobe nkalaimya amaboko yandi.⁵ Umutima wandi ukalaipakisha, ngefyo ucita ku fyakulya ifyanona, nkalaimba ne nyimbo ishakukulumbanya.⁶ Ilyo ndala pa musengele wandi ine ndakwibukisha, no kutontonkanya pali iwe ubushiku bonse.⁷ Pantu niwe ungafwa lyonsefye, mu mapindo yobe emo ine nyimbila inyimbo shansansa.⁸ Umweo wandi wakonena muli iwe, no kuboko kobe ukwa ku kulyo ekuntungilila pakumpususha⁹ Lelo abafwaya ukulofya umweo wandi bakabalofya, bena bakatelemukila mu calo ca bafwa.¹⁰ Bakafwila ku lupanga, ne mimbulu ikalya ifitumbi fyabo.¹¹ Lelo imfumu ikasansamukila muli Lesa, na bonse abalapa mwishina lwakwa Lesa bakulumbanya, pantu utunwa twa babepa ubufi tukacilikwa.

Chapter 64

Chapter 64

Kuli mushika mukalamba. Ilumbo lya kwa Dabidi.¹ Umfwa ishiwi lyandi, Lesa, kutikeni ku kuilishanya kwandi; sungilileni umweo wandi ku mwendo ya balwani bandi.² Mfiseni ine ku mapange aya fisama ya ba ncitatubi, ku cimfulumfulu ca bacita amampulu.³ Bali nona indimi shabo kwati ma panga; naba pangasha imifwi shabo, amashiwi ya mubukali,⁴ ukutila bena balase ukufuma mu ncende isha fisama pa uli onse uwa kaele; mukupumikisha bena balasa pali ena kibili tabatina kantu.⁵ Balaikoselesha abene na bene mu mapange yabipa; kumbali balepushanya capamo mu kuti bateye ifileyo; ba sosa ati, "Ninani uwingatumona ifwe?"⁶ Balapanga na mapange ya lubembu, "ifwe natupwisha, "efyo batila, "ipange lya bucenjeshi. "Amatontonkanyo ne mitima ya bantu yali shika.⁷ Lelo Lesa akabalasa bena; mukupumikisha bena bakacenwa ne mifwi yakwe.⁸ Bakalengwa ukuipununa, mukuti indimi shabo shine nashibalukila; bonse abo ababamona bakapukumya imitwe yabo. Abantu bonse bakatina kibili bakalanda imicitile yakwa Lesa.⁹ Bakala tontonkanya na mano pa fyo ena acita.¹⁰ Abalungami bakasekelela muli Yawe no kuuba muli ena; bonse aba ololoka mu mutima bakaitakishisha muli ena.

Chapter 65

Kuli kembisha mukalamba. Ulwimbo lwakwa Davidi.¹ Calilinga abantu balekulumbanya mu Sioni, we Lesa, emo balefikilisha na fyonge ifyo bakulaya.² Pantu ulomfwa amapepo, abantu bonse bakulaisa kuli iwe.³ Ilyo ifibi fyatwanshishe walitubelele uluse pali bumpulamafunde bwesu bonse.⁴ Balishuka abo wasala no kubapalamika kuli iwe, pakuti babe abakwikala mwisano lyobe. Twakulaipakisha ifintu fyonge ifisuma ifya mu njanda yobe, mukati ke Tempele lyobe ilyamushilo.⁵ Ulatwasuka mu bulungami ukupitila mu fisungusho, we Lesa we pusukilo lyesu, Abantu bonse aba pano pesonde, na bonse ababa kwishilya lya bembra, batetekela muli iwe.⁶ Niwe waimike impili ku maka yobe, pantu waliipangasha na maka yobe ayakalamba.⁷ Niwe utalalika icilulomo ca bembra, no kushulumuka kwa mabimbi, ne congo conse ica mishobo.⁸ Icakuti aba pano isonde abekala ukutali baikatwa umwensopa mulandu wa bukulu bwa fintu ucita, pantu ukufuma ukwatula akasuba ukufika uko akasuba kawila, ifyo ucita filenga abantu ukwaula utupundu.⁹ Niwe upempula icalo no kuciletela imfula, ulenga ukuti cileba icikankala mu misango yonse. Imimana yakwa Lesa yalisula amensi pakuti abantu balekwatisha injanu, pantu efyo wafipekanya.¹⁰ Amabala ayalimwa niwe uyaletela imfula iyungi, no kulenga ifilimwa filetapililwa. Niwe unasha umushili ku mfula ya bufumi, no kulenga ifilimwa fyonge filekula.¹¹ Ifisabo filafuma ukulingana nefyo uppeela cila mwaka, nomo upitile monse mufumfumuka ifintu ifingi.¹² Umulemfwe ulafulisha mu matololo, ne mpili shilasekelela.¹³ Umwakucemena monse mwisula impaanga, na mwhishika mukumana ifisabo fyeka fyeka, abantu nabo epakusansamuka no kwauala utupundu.

Chapter 66

¹ Ku ngomba nkalamba. Ulwimbo, ilumbo. Citeni icongo ca nsansa kuli Lesa, pe sonde lyonse;² imbeni ubucindami bwe shina luakwe; langeni amalumbo yakwe yacindame.³ Tileni kuli Lesa, "ificitwa fyobe fyacipeshamano! ku bukulu bwamaka yobe abalwani bobo bakanakila kuli iwe.⁴ Isonde lyonse likakupepa elyo noku kwimbila; bakembila ishina lyobe." Selah⁵ Iseni mumone imilimo yakwa Lesa; wakutina mu micitile yakwe ku bana ba buntunse.⁶ Ayalwile bembra uikuba umushili uwauma; baptile mu mumana na makasa kulya twalyangile ne nsansa muli Lesa.⁷ Ateka pe kumaka yakwe; amenso yakwe yacecea imishobo yonse; mwileka abo abatalalma ukuti baleisumbula. Selah⁸ Peleni amapalo kuli Lesa, mwe bantu lekeni icongo ca malumbo yakwe cumfwike.⁹ Asunga ifwe muna mweo, elyo kibili taleka amakasa yesu yatena.¹⁰ Pantu iwe, Lesa woeseshe ifwe; waeseshe ifwe flya besha silifa.¹¹ Watuletele mwisumbu; nokubika ifisendo ifyafina panuma shesu.¹² Walekele abantu ukulatunyanta pa mitwe; twapitile mu mulkilo elyo na mumenshi, lelo wali tuleletele ku ncende iya pabuka.¹³ Nkesa mu nganda obe nama lambo ayakoca; no kufikilisha ifyo nalaile.¹⁴ Ifyo imilomo yandi yalaile elyo na kanwa kalandile iyo nali mu mafya.¹⁵ Nkakutula amalumbo yakoca aya nama ishaina naka cena akasuma aka mpanga ishilume; nkatalu bacilume wa ngome elyo na basawe. Selah¹⁶ Iseni mumfwe, bonse mwebakwata akatina kakwa Lesa, elyo nkamweba nefyo Lesa acitial umweo wandi.¹⁷ Nalilile kuli ena na kanwa kandi, elyo ali lumbanishiwe no lulimi lwandi.¹⁸ Ngacakuti nalimwene ulubembu mukati ka mutima wandi, imfumu nga tayaumfwile kuli ine.¹⁹ Lelo Lesa naumfwa icine cine, nabikako amano uku kutika kwi shiwi lye pepo lyandi.²⁰ Lesa abe uwupalwa, uyo uushakana ukumfwa ipepo lyandi nangu icipangano ca bucishinka bwakwe.

Chapter 67

¹ Kumukalamba waba komba; pafilimba fya nsale. Ilumbo, Ulwimbo. Lesa utubelele uluse nokutupala kibili nokulenga icinso cakwe cibengeshime palifwe Selah² epakuti inshila shobe shingeshibikwa pa calo, ne pusukilo lyobe kumishobo yonse.³ Leka abantu bonse bakulumbanye, Lesa, leka bonse abantu balekulumbanya.⁴ Iye, leka imishobo isangalale no kwimba ne nsansa, pantu ukapingula abantu no mulinganya nokuba cilolo wa nko pa calo. Selah⁵ leka abantu bakulumbanye, Lesa, leka bonse abanu bakulumbanye.⁶ Ne calo necimesha ubusomboshi bwaciko na Lesa, Lesa wesu, natupaala.,⁷ Lesa natupala, kibili nempela yacalo cilamupela ubucindami.

Chapter 68

¹ Lekeni Lesa; lekeni abalwani bakwe basalangane; lekeni nabo bene abamupata bafulumuke ukufuma kuli ena. ² Nga filya fine icushi cisalangana ifyo fine efyo basalaganye nga filya fine ipula lisunguluka ku mulilo, ifyo fine efyo naba naba ncita tubi muceni cakwa Lesa. ³ Lelo uleke abololoke basanagalale; lekeni bacankwe pacinso cakwa Lesa; lekeni bacankwe nokusansamuka. ⁴ Mwimbileni Lesa! Imbileni amalumbo kwishina lyakwe! Lumbanyeni uyo uwendela mumupokapoka wa mumana wa Yordani! Yawe eshina lyakwe! Sangalaleni pali ena! ⁵ Ewishi wa bakashiwa, ekapingula paliba mukamfwilwa, ni Lesa mu ncende yamushilo umo ekala. ⁶ Lesa ulebika abo balekelesha mu ndupwa alafunya abafungwa ne nyimbo; lelo bacisanguka bena bekala umwakabisha mucalo. ⁷ Lesa ilyo iwe wali pantanshi yabantu bobe, ilyo waleenda ukupita mumatololo, Selah ⁸ isonde lyaliteente; ne myulu nayo yaponeshe imfula pa cinso cakwa Lesa, ilyo aishile pa Sinai, pa cakwa Lesa, Lesa wakwa Israeli. ⁹ Iwe Lesa walokeshe im fula iyingi; wakosha nabantu bobe ilyo banakwike. ¹⁰ Abantu bobe balikelemo; iwe Lesa wapele ukufuma ku busuma bobe kubalandia. ¹¹ Shikulu ewapele ifipope nabo bonse abafisalangeny bali libumba ilikulu ilya bashilika. ¹² Basha mfumu babashiloika nababutuka, nababutuka, nabananashi abalelolela kou nganda bayakene ifitapwa: ¹³ amapindo yankunda nayakupwa na silifere, na maso yaiko na golide uwanguna. Ilyo bambi imwe mwalele pansi ya macinka. ¹⁴ Lesa wamaka yonse apasangeny ishamfumu kulya, cali kwati no ilyo ubunga bwa mfula bwaponena pa lupili lwa Salimoni. ¹⁵ Ulupili lwa maka elupili lwa calo ca bashani; ulupili ulutali elupili lwa calo ca Bashani. ¹⁶ Bushe cinshi ico mulelolesha no lunkumbwa iwe ne calo ca mpili ishitali, pa lupili ulo Lesa alekabila ukuba apakwikala kwakwe? ¹⁷ Amaceleta yakwa Lesa makana amakumi yibili, imyanda ya myanda; shikulu ai pamo nabo mu ncende yamushilo, kwati nipa lupili lwa Sinai. ¹⁸ Walinina pa mulu apasansama; naufumyamo nokutunguloula bankole; naupokelela ifyabupe ukufuma ku baume, nakuli balya bonse abalekulwisha, epakutila iwe, Yawe Lesa, kuti waikala kulya. ¹⁹ Napalwe shikulu, uyo cila bushiku uusenda ifisendo fyesu lesa uuli epusukilo lyesu. Selah ²⁰ Lesa wesu e Lesa uupusuha; Yawe shikulu eumo fye uwingatupususha ku mfwia. ²¹ Lelo Lesa akalopola no kupual mu mitwe ya balwani bakwe, ukupilinkanya munaknda yamihshishi yabantu ababikapofye ukulacita ifyabipa kuli ena. ²² Shikulu atile ati, "nkabwesha abalwani bandi ukufuma ku Bashani; nkabbwesha ukufuma pansi yababemba, ²³ epakuti mwingshonaula abalwani benu nokutubika amaka yenu mu mulopa,kabili epakuti indimi sha mbwa shenu kuti shakwatako icakaniko kubalwani beni." ²⁴ Balamonako ukobalekusefy pakukushindika, we Lesa, ukusefy kwakwa Lesa wandi, imfumu yandi, ukuya mu ncende yamushilo. ²⁵ Bakemba ebabalilepo ukuya, abakulisha ifilimba bakonka panuma na pakati pali abakasha abashimbe bale lisha insombo. ²⁶ Peleni Lesa mukulongana; lumbanyeni Yawe, imwe mwe batuntuka mukamfukumfuku kamuli Israeli. ²⁷ Uwantanshi ni Benjamini, umutundu uwacepesha, elyo ba ntungulushi bamu Yuda na ma bumba yabo, naba ntungulushi bamu Sebulani naba ntungulushi bamu Nafutali. ²⁸ Lesa obe, Israeli nalenga amaka yobe, sokolola amaka Yobe, Lesa, nga fintuu wayasokolwele munshita shapita. ²⁹ Sokolola amaka yobe ukufuma mwitempple mu Yerusalem, umo imfumu shileta ifyabupe kuli Iwe. ³⁰ Ubilikishe mu bulwi ku fiswango fya mumatete naku bantu nakwibumba lyaba cilume wangombe ne fiponti. Babweshe pansi noku balenga ukuleta ifyabupe kuli iwe, salanganya abantu abatemwa ukwimua inkondo. ³¹ Bana mfumu bakesa ukufuma mu Egupti; Cushi, nkndesha ukufika nokuijela kuli Lesa. ³² Imbileni Lesa, imwe mwe bufumu bwapa calo. Selah imbileni Yawe amalumbo, ³³ kuli uyo uwenda mumulu wa myulu, ifyo ifyabako ukufuma kunshita yakunuma; moneni, asumbula ishiwi lyakwe namaka. ³⁴ Londololeni ubulamba bwakwa Lesa, ukuteka kwakwe kwapali Israeli namaka yakwe yaba mumulu. ³⁵ We Lesa ulatinya mu ncende yobe iya mushilo, Lesa wa bena Israeli -eupela inkoshio na maka kubantu bakwe. Napalwe Lesa.

Chapter 69

Umukalamba waba kemb; alanga ku shoshanim. Ulwimbo Iwaka Dabidi. ¹ Mpususheni, mwe Lesa; Pantu amenshi nayalenga umweo wandi mu bwafya. ² Ndeibila mumatika ayashika, umushaba napa kwiminina; Ninjisa mu menshi ayashika, umo umukuku upita pali ine. ³ Ninaka nokulila; kumukoshi nakuma; amenso yanaka mululolela Lesa wandi. ⁴ Abo abampata ukwabula umulandu nabafula ukucila imishishi ku mutwe wandi abo abenga mputaula, ababa abalwani bandi ifyo nshaibibile, imfwile ukubwesha. ⁵ Mwe Lesa mwalishiba ubupumbu bwandi ne membu shandi tashafisama kuli imwe. ⁶ Lekeni aba subila muli imwe bakwata insoni pamulanda waine, mwemfumu Yaweh wa milalo; Mwileka balya abamufwaya bakwate insoni pamulandu waine, mwe Lesa wakwa Israeli. ⁷ Pamulandu waimwe na sevana ukusekwa insoni shafimba pacinso candi. ⁸ Nsangwile umweni kuli bandume shandi umwina fyalo kuli bamunjinane abafyalwa kuli ba mayo. ⁹ Pantu ukutemwisha inganda yenu ekwandy, nemu mponto yaba pontela imwe yonene pali ine. ¹⁰ Ilyo naloseshe nokukana lya icakulya, bali ntukaula, ¹¹ Ilyo nalenjele icisamu ukuba ecakufwala, nasangwike ica mapinda kuli bena. ¹² Abo abekela pa mpongolo yamusumba balanda pali ine, ine ndilwimbo lwabachakolwa. ¹³ Lelo kuli ine, ipepo lyandi lyakuli imwe. Yawe pansi mukasumina; Munjasuke mucitetekelo ce pusukilo. ¹⁴ Ntinteni ukufuma mumatipa, kabili mwileka ine imbunde. mumfumyeko kuli abo abampata kabili mu mpususheko ukufuma mu menshi ayashika. ¹⁵ Mwileka umukuku wa menshi unsende, nangu nwene apashika. Mwileka icilindi cimine. ¹⁶ Njasukeni, Yawe, pantu icilayo cacitetekelo cenu cisuma; pantu inkumbu shenu pali cine shalifulisha, pilibukileni kuli ine. ¹⁷ Mwifisa inciso cenu kumubomfi wenu, pantu ndi mubwafya ubukulu, njasukeni bangu. ¹⁹ Iseni kuli ine mumpusushe. pamulandu wabalwani bandi, ndubuleniko. ¹⁸ Mwalishiba ukusekwa kwandi, insoni shandi, nokusuulwa kwandi; abalwani bandi

Chapter 70

bonse bali pali imwe.²⁰ Ukkusekwa nakonaula umutima wandi; nimfi ninwa apakalamba. Nafwale amo uwakusende insoni shandi, lelo takwali nangu umo.²¹ Nafwale abaku nkoseleshako, lelo nshansangile nangu umo. Bampele sumu mufyekulya fyandi, mu cilaka candi bampel iifya kantuka ukuti inwe.²² Lekeni itebulo lyabo libe citeyo cabu, ilyo bantontokanya ukuti bali mumutende, lekeni cisanguku iciteyo cabu.²³ Lekeni amenso yabo insunkane.²⁴ Pongolweleni icipu pali bana, kabilo lekeni nokubali bwa kufulwa kwenu butwalilile pali bana.²⁵ Lekeni incende shabo shibe intololo; kwiba nangu umo uwakwikalama muma yena yabo.²⁶ Pantu ba pakeese uwa puminwe pansi banbweleshepo ukupendule ubukali bea bacenekwe.²⁷ Bupeni umulandu waku bembuka imiku ne miku; mwileka kabilo bengile mubulungami.²⁸ Lekeni ba futwe mucitabo ca mweo kabilo be lembwa pamo naba lungami.²⁹ Lelo ndimibusu kanili uwabulanda; Lekeni ipusukilo lyenu, mwe Lesa lintwale pamulu.³⁰ Nkalumbanya ishina lyenu mwe Lesa mu lwimbo kabilo nkamusumbula mufyamu matotelo.³¹ Filasekesha Yawe ukucila ingoma iyikota nangu ingombe iyilyome iyikwete amasengo ne mabondo.³² Abalekanyi nabacimona noku sansamuka imwe mwebafwaisha Lesa, lekeni imitima yenu ibe nomweo.³³ Pantu Yawe omfwa abalekabilo kabilo tasuusha aba kakwa.³⁴ Lekeni umulu nesonde fimalumbanye, ba bembwa nafyonse ifyendamo.³⁵ Pantu Lesa akapususha Sioni kabilo akakula nakabili imisumba yakwa Yuda; Abantu emo bakelekala kabilo ikaba yabo.³⁶ Abana bababomfi bakwe bakaipyana; kabilo balya abatemwa ishina lyakwe bakekela mulya.

Chapter 70

¹ Ku ngomba nkalamba. Ulwimbo lwakwa Davidi; ulwakwibukisha. Mpususheni mwe Lesa! Yawe, Iseni bwang noku ngafwa. ² Lekeni abo abesha ukubula umweo wandi balengwe insoni nokusebana; Lekeni babwelelemo no kuletwu ku nsoni, abo abasekelela mu bukali bwandi. ³ Lekeni babwelelemo pamulandu wa nsoni shabo, abo abatila, "eya, eya."⁴ Lekeni abo bonse abamifwaya basekelele kabilo babe ne nsansa muli imwe; lekeni abo abatemwa ukupususha kwenu lyonse balesosa, "amalumbo kuli Lesa." ⁵ Lelo ine ndi mulanda kabilo umupiina; endesheni kuli ine, mwe Lesa; uwakungafwa noku mpususha ni mwe mwe Yawe, mwikokola.

Chapter 71

¹ Muli imwe, Yawe, emom nguba; mwileka ine ne nengwe insoni. ² Ndubuleni no kucingilila mubulungami bwenu; Palamikeni ukutwi kwenu no kumpususha. ³ Beni ili bwe lyabucingo bwandi umo ningaya lyonse; mwaliipela icipope kukumpususha, pantu muli cilibwe candi icasansuka kabilo uwakicingilila. ⁴ Ncingilileni, Lesa wandi, kumaboko ya babifi, kumaboko yabashalungama naba nkalwe. ⁵ Pantu muli subilo lyandi, mwe mfumu Yawe,. Nacetekela muli imwe ukufumafye ku bwaice bwandi. ⁶ Nikuli imwe natungililwe ukufuma mwifumo; Nimwe mwamfumishe mwifumo muli maayo; ukulumbanya kwandi lyonse kwakulaba pali imwe. ⁷ Ndi icilangililo ku bantu abengi; muli cubo candi icakosa. ⁸ Akanwa kandi kakesushiwamo amalumbo wenu, inshita yonse momu cinshi wenu. ⁹ Mwimposa kumbi mu nshita sha bukalamba bwandi; mwindekelesha ilyo amaka yandi yapwa. ¹⁰ Ubulungami bwenu nabo Lesa, bukalamba; imwe mwebaleenga ifintu ifikalamba, Lesa Naani uwaba nga imwe? ¹¹ Mwebalengele ine ukumona amafya ayengi muletubu kulusha na kabilo muletubwesa ukufuma ku kushi ka kwe sonde. ¹² Kusheni ukucindikwa kwandi; Pilibukeni nakabili nkunkonselesha. ¹³ Kabilo nkapela ukutasha kuli imwe pa masese pa mucetekanya, wenu, Lesa wandi; kuli imwe nkemba isha malumbi pa masese, mwe ba mushilo wakwa Isreali. ¹⁴ Lelo ine lyonsefye niwe nakulaceteleka, kabilo ndi nokucililako ukukulumbanya. ¹⁵ Ine nakulalanda palwa bulungami bobo, nakulalanda pa kupususha kobe akasuba konse, nangu ine nshafikapo ukwishiya ubwingi bwa fyonse. ¹⁶ Ndeisa mukulumbanya ifyo wacita we Mfumu Yawe, ndelumbanya imilimo ya bulungami bobo weka. ¹⁷ Niwe wamfundisha ukufuma ku bwaice bwandi, we Lesa, na nombaline ncili ndelanda pa milimo yobe iyakupapa. ¹⁸ Wikandekelesha we Lesa ilyo nkakota no kulkwata imfwu, mpaka nkalumbilishe ubulamba bobo ku nkulo na imbi, na maka yobe ku bakesa kuntanshi. ¹⁹ Ubulungami bobo na maka yobe fyafika na ku mulu, we Lesa, we wacita ifisungusho. Ni nani uwingaba nga iwe, we Lesa? ²⁰ Nelyo walenga ukuti ine njishibi amasakamiko na macushi ayengi, niwe uli nokumpuputula nakabili, niwe kabilo ukanenga ukuba uwamweo ukufuma ku milomo ya cilindi. ²¹ Niwe uli nokuncindamika, kabilo niwe uli nokuntalalikako. Ine nakulakulumbila peseese pa cishinka cobe we Lesa wandi.

²² Pa nsango yandi epo nakulakwimbila inyimbo, we Wamushilo uwa mu Isreali. ²³ Imilimo yandi ikapundishisha icongwe ilyo nkemba ishamalumbo kuli imwe nangu fye mutima wandi uyo, mwa lubula. ²⁴ Ululimi lwandi ndalo likalanda pabololoke bwenu akasuba konse; Pantu balilengwa insoni; kabilo bafulunga nishiwa, abo abafwaya umutima wandi.

Chapter 72

¹ Ulwimbo lwakwa Solomon. Mwe Lesa, peeleni imfumu ifyabupingushi bwenu ifya lungama, no bulungami bwenu ku mwana mwaumhe wa mfumu. ² Lekeni apingule abantu benu mubulungami na balanda benu mu mulinganya. ³ Lekeni impili shitwale umutende ku bantu; lekeni imilundu ifyale ubulungami. ⁴ Lekeni ipingule abalanda bamabantu; lekeni apusushe abana bapina no kuputaula mutupimfyu uwa lufyengo. ⁵ Lekeni bamucindike ilyo kuli akasuba, kabilo umwabelela ukubalika kwa mweshi ku nkulo ne nkulo. ⁶ Lekeni akekile nge mfula pa cani icaputulwa ngo kumima kwa mfula iilesansa pe sonde. ⁷ Lekeni abalungami bakapuuke munshiku shaiko. No kuleka kube ubwingi bwa muutende ukushinta napo umweshi ukalekela ukubapo. ⁸ Lekeni ikateeke ukufuma kuli bembwa nokufika kuli bembwa, kabilo

Chapter 73

ukufuma ku mumana no kufika ku mpela shapano isonde.⁹ Lekeni nabo bonse abaikala mu matololo bakamufukamine; lekeni abalwani bakwe bakamyange ulukungu.¹⁰ Lekeni imfumu shaku Tarshishi ne shaku fishi shikalete imitulu; no kuleka imfumu shaku Sheba ne shaku Seba shi katuule ifya bupe.¹¹ Icine cinefy, lekeni imfumu shonse shikawe pansi ku cinsa ca iko; lekeni inko shonse shiibombele.¹² Pantu ikapususha abantu abalandabakuta mutuule nabantu abapiina abashakwata bambi abakuba fwa.¹³ Inkomfwila ubulanda ababusu na balanda kibili ikapususha imyeo yabantu ababusu.¹⁴ Ikalubule imyeo yabo ukufuma kubamutitikisha naku ba bunkalwe, no mulopa wabo ukaba uwauma umutengo ku meno yaiko.¹⁵ Shi lekeni ibe no mweo! Lekeni ipelwepo golide waku Sheba. Lekeni abantu baleipepelako lyonse; lekeni Lesa aleipala akasuba konse. Lekeni mube ingano ishingi mu cali;¹⁶ lekeni ifisabo fyabo filekupa na pamulu wa mpili. lekeni abantu mu misumba bapuuke nge cani ca mu mpanga.¹⁷ Lekeni ishina lyakwe ubepo umuyayaya; lekeni ishina lyakwe libelelele nga kasuba; lekeni abantu bapalilwe muli yena; lekeni inko shonse shimwite uwapaalwa.¹⁸ Lekeni Yawe Lesa, Lesa wakwa Israeli, abe uwapaalwa, ena eka uucite fintu ifykupapusha.¹⁹ Lekeni ishina lyakwe ilyacindikwa libe ilya paalwa umuyayaya, no kuleka isonde lyonse libe ilyaisushwamo ubukata bwakwe. Ameni, ameni.²⁰ Amapepo yakwa Davidi umwana mwaume wakwa Yese yapwa.

Chapter 73

¹ Ulwimbo lwakwa Asafu. Mukushinikisha, Lesa musuma ku bena Israeli, ku bantu ababa ne mitima iyakaele.² Lelo ine nalifye mupepi no kuwa, amakasa yandi yapene ukushelemuka.³ Ine nalekumbwa abafikansa, pakumona ukuti ababifi ebali abakankala⁴ Bena tabakwata icibacusha, imibili yabo yabumi, kibili iyamaka.⁵ Tabacula nga filya ficula abantu bambi nakalya, tabakwata ne fyakubasakamika, nga filya abantu binki bakwatako.⁶ Eico kansi bena bafwala icilumba ngo bulungu bwa mu mukoshi, ne fyongofye bena e laya bafwala.⁷ Mu mitima yabo iyabipisha emufuma ifyabubifi, ifyakutontonkanya fya mu mitima yabo ifibi tafyakwata impela.⁸ Bena balatumfy aabanabo no kusosa ifibi, baba ne filumba, ne mitima yakucusha abantu binki.⁹ Pa tunwa twabo balanda ifyakupontela umulu, kibili indimi shabo shilanda ifyakubepaika aba pano isonde.¹⁰ Cilenga na bantu babo ukwalukila uko bali, no kwamba ukusumina ifyo balebeba.¹¹ Bena basosa abati, "Bushe Lesa kuti aishiba shani?" "Bushe Lesa Mukulu kuti aba uwakwishiba?"¹² Ifi efyaba abantu babifi, tabasakamana nelyo cimo, bena Lyonse bakabilafye ukunonka.¹³ Mu cine ine njicushafye pakusunga umutima wandi uwasanguluka, kibili naicushafye pakulasamba iminwe yandi mukwenda uwakaele¹⁴ Ndi muntu uucula akasuba konse, kibili umuntu uusalapulwa cila kacelo.¹⁵ Ntila nati, "Kanande ngomo balya balandila," nga nyalukile abana bobe.¹⁶ Eico ine naeseshe na maka ukuti njishibe umo cilolele, nomba cali icayafya kuli ine.¹⁷ Mpaka ilyo naingile mu cifulo camushilo icakwa Lesa, elyo naishiba bwino impela yabo.¹⁸ Cine cine umwatelela emo wababika, niwe ubakunkisha pakuya mukuloba.¹⁹ Yangu bapumikishiwa pakuloba, umwensofy wabo eubonaula.²⁰ We Yawe ala bapwa, nge ciloto filya cipwa ilyo umuntu abuuka, efyo ukasuula na ku cimpashanya cabo.²¹ Ilyo umutima wandi waiketwe ubulanda, no mupashi wandi walicushiwe nganshi,²² nayalwike uwabula amano kibili uushaishiba, na pa cinsa cobe nalifye nge nama ya mpanga.²³ Lelo lyonsefy niwe tuba nobe, kibili Lyonse niwe unjikitililako no kuboko kobe ukwa ku kulyo.²⁴ Amano yobe eyantungulula, na pakulekelesha ukampokelela mu bucindami bobe.²⁵ Nga ni nani umbi nakwata mu mulu ukucila pali iwe? Na pano isonde tapaba uo ningafwaya ukucila pali iwe.²⁶ Umibili wandi no mutima wandi kuti fyatompoka, lelo we Lesa wandi niwe maka ya mutima wandi, kibili icakaniko candi ica pe na pe.²⁷ Bonse abakukaana bali nokuloba, ulalofya bonse abakaana icishinka cobe.²⁸ Lelo ine nalitemwa ukupalamina kuli Lesa, nalicita ukuti we Mfumu Yawe niwe ube icubo candi, pakuti cinenge no kulanda pa ficitwa fyone.

Chapter 74

¹ Mwe Lesa, ninshi mwatulekelesha umuyayaya? ninshi ubukali bwenu bulepila pa mpanga sha mulemfwe wemu?² Ibukisheni abantu benu, abo mwashitile munshita shakale, umutundu uo mwalubwile ukuba icikwatwa cenu, nolupili lwa Zioni, apo mwikalisa.³ Iseni lolesheni pafyaonaiak umupwilapo, ubonaushi bonse ubo umulwani acitile muncende umwashila. Abalwani benu ba buluma pakati ka ncende shenu ishasontwa; babika pamulu ifishibilo fya bulwi.⁴ Baingila namasembe kwati liteshi lyatikama.⁵ Baonawile nokutobaula ifyabaswapo fyone; bafitobawile na masembe elo na masando.⁷ Basonteke inganda yenu iya mushilo no mulilo; basalwile umo mwikalisa, ukupionya pansi.⁸ Batile mu mitima yabo, "tulebonaula bonse." Baocela shonse ncende shakukuma ninamo shenu mu calo.⁹ Tatulemonapo ifishibilo nakabili; tapali kasesema nangu umo, kibili tapali nangu umo pakati kesu uwishibe ifyo ici cikakokola.¹⁰ Nililali, mwe Lesa, abalwani baka tusalua? Bushe abalwani benu bakapontela ishina lyenu umuyayaya?¹¹ Ninshi mulebwesesa ukuboko kwenyi, ukuboko kwenu ukwakulyo? Fumyeni ukuboko kwenu ukwa kulyo ku mwingila wenu no kubonaula.¹² Lelo Lesa aba imfumu yandi ukufuma munshita shakale, ukuleta ipusukilo pe sonde.¹³ Mwapatwile bembwa ku maka yenu; mwatobawile imitwe shafiswango fya muli bembwa mu menshi.¹⁴ Mwatobawile imitwe ya ngwena; mwailishishe kubekala mumatololo.¹⁵ Mwatulile utumfukumfuku ne milonga; mwaumike imimana shilepongoloka.¹⁶ Inshita ya kasuba yenu no bushiku bwenu nabo; mwabika akasuba no mweshi mu cifulo.¹⁷ Mwalibika imipaka yonse iye sonde; mwalipanga ulusuba no mupepo.¹⁸ Ibukisheni ifyo abalwani benu babilikishe umusalula pali imwe, Yawe kibili ukuti umuntu umuwele wele napotela ishina lyenu.¹⁹ Mwipela ubumi bwa lukunda lwenu ku nama ya mpanga.²⁰ Mwilabilila ubumi bwa bantu benu abatitkishiwa. Ibukisheni icipangano ceni pantu incende yafita iya mu calo kwiswile ncende sha fyone.²¹ Mwileka abatitkishiwa babwelilishiwe mu nsoni; lekeni abacula naba titikishiwa balumbanye ishina lyenu.²²

Chapter 75

Imeni, mwe Lesa; libulweleni ubucindami bwenu; ibukisheni ifyo abawelewele bamisalula akasuba konse.²³ Mwilaba ishiwi lya balwani benu nangu ukupunda kwa abo abakonkanyapo ukupontela imwe.

Chapter 75

Ulwa ku ngomba nkala Al Tashete. ulwa malumbalwa kwa Asafi, ulwimbo.¹ Twamutotela imwe, Lesa twa mutotela, pa kwisokolola kwa kuko kwenu; abantu balanda pa fipesha amano ya milimo yenu.² Elo pashita iya lingwo ndi nokupingula umulinganya.³ Pano isonde kibili na fyonge, ifya bafo fitebkana mu mwendo, ine naimika impanda sha pano isonde.⁴ Ine natile ku bayumfwa, "Mailaba abayumfwa, "Elo kuba bifi, "Mwilalimya amasengo.⁵ Mwilalimya amasengo yenu umwalepo, mwilanda nemikoshi ifya misula.⁶ Pantu tacafuma ku kabanga nangu ku mbonshi, kibili ta cafuma mu matololo ukuti ukusumbula kwise.⁷ Nomba Lesa emupingushi, alabwesesa pansi kabili alemya.⁸ Pantu Yawe alikata mu minwe yakwe ulukombolwa mwangashi wa tululuka, uwa sakaniwamo ifya mununko, elo nokuwitila. icine cine abo bifibamo na isonde bakanwa ukufika na kwipompela lya kulekelesha.⁹ Nomba ndi nokukonkanya ukweba ico wa citile, ndi no kwimba ukulumbaanya kuli Lesa wa kwa Yakobo.¹⁰ Asosa, "Ndi no kupuntula shonse insengo sha bifi nomba insengo sha balungama shili no kusumbulwa.

Chapter 76

Kuli kembisha mukalamba. Ukwimba ne filimba fya nsale. Ulwimbo Iwakwa Asafu.¹ Lesa alishibikwa nganshi mu calo ca Yuda, kibili ishina lyakwe lyalilumbuka nganshi mu calo ca Isreali.² Insakwe yakwe yaba mu salemu, no kwikalaka ekala mu lupili lwa sioni.³ Palya pene epo afunawile imifwi iyalebengeshina, ne nkwela, ne mpanga pamo pene ne fyanso fimbi ifyabulwi. (selah)⁴ Yangu ifyo wacindamisha we Lesa ukucila pa mpili ishaisulamo ukutakanya.⁵ Abashiliika babo abaswangana balibapoka ifitapwa fyabo, nomba balalafye utulo twa mfwa, kibili tapashala nangu umo uwakubomfyia ifyanso fyakwe.⁶ Ilyo wakalipe we Lesa wakwa Yakobo, bakabalwe pamo na baninapo elyo bafwile.⁷ Niwe eka uwakutinisa, Bushe nani engashanshako ngawakalipa?⁸ Wapingwile ukufuma ku mulu ne calo catutuma catalala na tondolo,⁹ Uyo waiminine kukuputula umulandu, we Lesa, pakupusushako abo bacusha pamo isonde. (selah)¹⁰ Cine cine icipyu cobe pa bantu ecilenga ukuti balekulumbanya, abapusuka ku bukali bobo balasungwa.¹¹ Pangeni ifilayo kuli Yahweh Lesa wenu no kufkilisha, lekeni ifyalo fyonge ifina mupalamano filete ifyabupe kuli umo uwalinga ukutinwa.¹² Pantu ena alacepya bakateeka bafilelumba alatinwa ku shamfumu sha pamo isonde.

Chapter 77

Kuli mushika wa nyimbo umukalamba: ukulingana ne mbela yakwa Jeduthum. Ilumbo lyakwa Asaph.¹ Nalaita ne shiwi lyandi kuli Lesa; Nalaita ne shiwi lyandi kuli Lesa, kibili Lesa wandi akangumfwa.² Mubushiku bwa kumanama bwafya nafwaile shikulu; ubushiku natambalike amaboko yandi, kibili nayo tayanakile, umutima walikene ukutalaikwa.³ Nali tentonkenye pali Lesa ilyo naleshikitika; nali tontonkenye pali ena ilyo nalepoponteka.⁴ Mwaikete amanso yandi aya isuka; napakuti nsose nali uwa cushiwa.⁵ Natontonye pa nshiku shakale, inshiku isho ishapita kale.⁶ Munshita ya bushiku naibukishe ulwimbo ulo naimbilwpo umuku umo. Nali tontonkenye mu muteka tima kwesha uku kutuluka pafya citike.⁷ Bushe shikulu aka nkana umuyayaya? Bushe takabwakeshepo ukunanga ububile?⁸ Bushe bucishinka bwa cipangano cakwe bwaliya umuyayaya? Bushe amalayo yakwe yali filwa umuyayaya?⁹ Bushe Lesa alilaba ukuba uwa cikuku? Bushe pa mulandu wabu kali bwakwe aliputu lako uluse Iwakwe?¹⁰ Natile, "Ubu e bulanda bwandi: ukupilibuka kwa kuboko kwakwe uwapulishamo kuli ifwe."¹¹ Lelo nkebukisha imilimo yenu, Yawe; Nkatontonkanya pa milimo yenu isuma iya kale.¹² Nkala lingulula imilimo yenu yonse kibili no ku yibukisha.¹³ Inshila yenu, Lesa ya mushilo; ni Lesa nshi unga palamishiwa kuli Lesa wesu umukulu?¹⁴ Nimwe Lesa ucita ifipesha amano; mwali sokolola amaka pa abantu.¹⁵ Mwapele abantu benu ukucimfyia ukupitila mu maka yenu kalamba abamulupwa Iwakwa Jacobo na Joseph.¹⁶ Amenshi yali mu mwene, Lesa amenshi yali mu mwene, kibili yali no mwendo no mwashika mwatutuma.¹⁷ Amakumbi ya pongolola amenshi; na makumbi yamu myulu yapela ishiwi; ne mifwi yenu ya pululuka.¹⁸ Neshiwe lyenu ilya cipoma lya umfwika mu mwela; ne nkuba yasanika pa calo; ne sonde iya tutuma no kusunkana.¹⁹ Inshila Yenu ya pitile muli bembabili inshila yenu munshila ya memshi. Aya le poma lelo amakasa yenu tayale moneka.²⁰ Mwatungulwile abantu benu ngo mukuni no kuboko kwa Mose na Aaron.

Chapter 78

¹ Maskili wakwa Asafi. Kutikeni ukusambilisha, mwe bantu bandi, umfweni ku mashiwi yamu kanwa kandi.² Ndeisula akanwa kandi mu milumbe; nkemba pa fintu ifyafiswa napa fyakunuma.³ Ifi fintu ifyo twaumfwa no kusambililapo, ifi ifyo ifikolwe fyesu fyatweba.⁴ Tatwakafisunge ku bamu lupwa Iwabo. Tukeyako naba mu nkulo ikesa pamalumbo yacipeshamano pafyo Yawe acita, ubukose bwakwe, ne fipesha mano ifyo acita.⁵ Pantu alipanga icipangano ne fipope na Yakobo no kusonta ifunde mu Isreali. Ali kambishe ifikolwe fyesu ukuti bali no kusambilisha ku bana babo.⁶ Ali bakambishe inkulo ikesa ikeshibe ifipope, na bana bashila fyalwa. abo kibili abakafilanda nabo ku bana babo.⁷ Elo bakabika ukutetekela kwabo muli Lesa no kukana laba ifi citwa fyakwe lelo ukusunga amafunde yakwe.⁸ Elo tabakabe

nge fikolwe fyabo abali abatalama kibili bacisanguka ba nkulo. Lukulo iyo imitima yabo tayali isuma, kibili imipashi yabo tayaipelesha no kumfwila Lesa.⁹ Abena Efraimu bali ipangasha na mata, lelo balyalwike pa bushiku bwa bulwi.¹⁰ Tabasungile icipangano cakwa Lesa, kibili ifyo abalangile.¹¹ Balilabile ificitwa fyakwa ne fisuma fyonse ifyo abalangile.¹² Balabile ifipeshamano acitile ku cinsa ca fikolwe fyabo mu calo ca Egupti, mu mpanga ya Soani.¹³ Alyakenye bembabili alengele bera ukwabuka; alengele amenshi ukwiminina nge fibumba.¹⁴ Kibili mu kasuba abatungulwile mwi kumbi no bushiku bonse no lubuto lwa mulilo.¹⁵ Alepwile ifi mabwe mu matololo kibili abapele amenshi ayengi sana, aya kwisusha ubutali bwa ba bembabili.¹⁶ Alengele utumana ukufuma mu cilibwe no kulenga amenshi ukulongoloka nge mimana.¹⁷ Kibili bakonkenye ukubembuka kuli ena, ukuba bacisanguka kuli wene ukuba uwapulamom mu matololo.¹⁸ Baaseshe Lesa mu mitima yabo pakwipusha ifyakulya pa kupwisha insala yabo.¹⁹ Balandile ifya kumpinkana na Lesa; batile, "Bushe Lesa icacine kuti apekanya itebulo mu matololo?²⁰ Moneni ilyo aumine mu cilibwe, amenshi yali fimpumwike no tumilonga twaliswile. Nomba kuti atupela imikate? Bushe kuti atupela inama fwe bantu bakwe?"²¹ Ilyo Yawe aumfwile ifi. alifulwile; no mulilo wakwe waliakile kuli Yakobo, no bukali bwakwe bwapumine Isreale,²² Pantu tabasumine muli Lesa kibili tabasumine namwi pusukilo lyakwe.²³ Nelyo aebele amakumbi ya mu mulu ne mishi ya mu mulu aliswile.²⁴ Aponeshe mana pansi kuli bera ukulya, no kubapela inseke ukufuma ku mulu ukulya.²⁵ Abantu balile icakulya ca bamalaika. Abatumine ifyakulya ifingi.²⁶ Alengele umwela waku kabanga ukupupa mu makumbi, kibili kumaka yakwe atungulwile umwela wa ku kapinda kakulyo.²⁷ Aponeshe pansi umunani pali bera ngo ulukungu, ne fyani ubwingi ngo musensenga wa pali bembabili.²⁸ Baponene pakati ka nkambi yabo, ukushinguluka ama Hema.²⁹ Nabo balile no kwikuta. Abapele ico bakumbilwe.³⁰ Lelo tabikwite; ifyakulya fyabo fyali mu tunwa twabo.³¹ Elo ubukali bwakwa Lesa bwali basansa no kwipaya bonse abo abakosele pali bera. Awishishe abalumando bamu Isreale.³² Nangu cali ifi bali konkenye ukubembuka kibili tabasumine mufisuma fyonse acitile.³³ Eico Lesa alifimfye inshiku shabo; imyaka yabo yali yakusakamikwa.³⁴ Ilyo lyonse Lesa abalengele ukukonswa, batampile ukumufwaya, kibili babwelele no kumufuluka.³⁵ Elyo baitile no kwibukisha ukuti Lesa e cilibwe cabu kibili icasansuka kibili kapusunsha.³⁶ Bamutashishe no tunwa twabo kibili babapele kuli ena mu mashiwi yabo.³⁷ Ico imitima yabo iyashipa ukwimina pali ena, kibili tabali abacishinka ku cipangano cakwe.³⁸ Nomba ukuba uwaluse, aelela amapulu yabo kibili tabonawile. Ee imiku iingi alikatilile ubukali bwakwe. Kibili tacitile cipyu cakwe.³⁹ Alibukishe ukuti bapangilwe no munofu, umwela uulepita fye kibili tawakabwele.⁴⁰ Miku inga bamusangukile mu matololo no kukwata icililishi mu mawanga!⁴¹ Libili libili balecimfyanya na Lesa kibili bapangile umulandu ku wa mushilo wamu Isreale.⁴² Tabatomtonkenye pa maka yakwe, ifyo abapuswishes ku balwani babo.⁴³ Ilyo acitile ifyakutinya ifilangililo mu Egupti kibili ifipeshamano mu mpanga ya Soani.⁴⁴ Asangwile imimana yamu Egupti umulopa pakuti benwa mu milonga yabo.⁴⁵ Atumine balunshi abengi kubalya kibili nabacula ku kacimfy icalo cabu.⁴⁶ Apele ifilimwa fyabo ku fipaso kibili ne fyakucutika fyabo kuli makanta.⁴⁷ Alyonawile imyashi yabo ku atalawé kibili ne fintu fya mikunyu ku mabwe yacitalawé.⁴⁸ Alengele imfula ya citalawé iloke pa ngombe shabo kibili inkuba yaponene pa tutekwa tunono.⁴⁹ Ubukali bwacifukashi cakwe atumine pali bera. Atumine icipyu, no kumanama nge ntumi ishile amasanso.⁵⁰ Alungikile ubukali bwakwe inshila; tabasungilile kukukana fwa nomba abapele kufikuko.⁵¹ Aipeye yonse amabeli mu Eguoti, amabeli eyali amaka yabo mu ma Hema yamu Hamu.⁵² Atungulwile abacingililwa kibili ababula umwenso, nomba bembabili afimbile abalwani babo.⁵³ Abatungulwile abacingililwa kibili ababula umwenso, nomba bembabili afimbile abalwani babo.⁵⁴ Elo abafishishe ku mupaka calo ca mushilo ku lupili uko ukuboko kwakwe ukwakulyo kwaifwaile.⁵⁵ Afumishe inko ku cinsa cabu no kubapela ubwikashi. Aikalike imikowa yabena Isreali mu ma hema.⁵⁶ Lelo bapinkene no kususha Lesa uwapulamo kibili tabasungile amafunde yakwe.⁵⁷ Tabali abacishinka kibili bali no bunkalwe nga bashibo; bali abashacetelwa nga buta ubushafwa.⁵⁸ Pantu bamulengile ukufulwa kuficitwa fyabo no kumusonsomba na kalumwa u tulubi twabo.⁵⁹ Ilyo Lesa aumfwala ifi, alifulwa no kulekamo mu bera Isreali.⁶⁰ Alekeleshe icakwikalamo icali mu shilo, ne Hema umo aukele na bantu.⁶¹ Asuminishe ubukose bwakwe ku lupanga, kibili alifulilwe ku citwatwa cakwe.⁶² Apele abantu bakwe ku lupanga, kibili alifulilwe ku cikwatwa cakwe.⁶³ No mulilo waocele abalumendo, naba kashana babo taimbile ne nyimbo shapa bwinga.⁶⁴ Bashimapepo babo bawile ku lupanga kibili na bamukamfwilwa babo tabaloseshe.⁶⁵ Elo shikulu ashikwike nga umo uwafuma tulo, nge mpalume iilebilikisha pa mulandu wa mwangashi.⁶⁶ Abatwishes abalemulwisha ukubweseha ku numa; abikile pali bera umusebanya wa muyayaya.⁶⁷ Akene Ihema lyakwa Yosefe, kibili tasalile umuntundu wakwa Efraimu.⁶⁸ Asalile umutundu wa bera Yuda no lupili lwa Sion ulo atemwa.⁶⁹ Kibili akulile umwasalwa mwakwe nge myulu, nge calo ico abikapo umuyayaya.⁷⁰ Asalile Dabidi, umubomfi wakwe, umubulile mu macinka yakwe.⁷¹ Ambulile ukukonka ishikota no twana, kibili amuletele ukuba kacema wa bera Yakobo, na bantu bakwe, kibili abena Isreale icikwatwa cakwe.⁷² David alibasemene umwabela bumpofu bwa mutima wakwe, kibili ukubatungulula mu mucetekanya wa mu minwe yakwe.

Chapter 79

Ulwimbo lwakwa Asafu.¹ We Lesa, ala abenafyalu nabasansa icalo ca bantu bobo, nabakowesha ne Tempele lyobe ilyamushilo, nababongolola no musumba wa Yerusalem.² Bapeele ifitumbi fya bantu bobo ku fyuni pakuti filelya, bafipeela na ku finama fya mu mpanga nafyo filelya.³ Nabasumya umulopa wa bantu nga menshi ukushinguluka Yerusalem, tapashele nangu umo uwakushiika ifitumbi fya banankwe.⁴ Natuba abasebana ku bera mupalamano besu, baletuseka no kutuwela. Bushe kufika lilali we Yawe?⁵ Uli nokwikala uwafulwa inshita yonse? Bushe kufika lilali

Chapter 80

ubufuba bobe bwakulabilima ngo mulilo ku bukali.⁶ Shifulilwa abantu ba mishobo abashikupepa, elyo ne shamfumu ishishiita peshina lyobe,⁷ pantu nabepaulula Yakobo, nabonaula ne calo cakwe.⁸ Witubika pakukandwa pa bubifi bwa fikolwe fyesu, ifwe twalombafye ukuti, "Utubelele uluse, mukwangufyanya tukumanye, pantu ifwe amano nayapela."⁹ Sotwafweko we Lesa, we Mupusushi wesu, pakuti ishina lyobe licindamikwe, utupokololeko no kulatwelela ububifi bwesu, pa mulandu we shina lyobe.¹⁰ Nga cinshi imishobo ingalasosela aiti "Nga Lesa wabo ali kwi?" Kanshi leka tumoneko uko ulekanda imishobo, pa mulandu wakwipaulula ababomfi bobe.¹¹ Uleke ukulila kwa bafungwa kumfwike kuli iwe, ku bulamba bobe upokolole abo bapingula ukwipaya.¹² We Yawe umusaalula onse uo abena mupalamano besu bakucitila, leka ubabwelele mu ceni cabu imiku cine lubali.¹³ Elyo ifwe fwe bantu bobe, fwe mukuni wa bucemi bobe, twakulakutotela pe na pe, ukufuma ku nkulo ukufika ku nkulo ibiye twakulalondolola amalumbo yobe.

Chapter 80

Kuli kembisha mukalamba. Ulwimbo Iwakwa Asafu. Ku ciunda ca "Ubusuma bwa Cipangano," mu musango wa mutuntwa nsupa.¹ We mucemi wa bena Israeli wingatumfwa, we utungulula Yosefu ngo mukuni wa mpaanga, we waikala pakati ka bakerubi.² Uisokolole ku nko sha bena Efulemu, abena Benjamini na bena Manase, ulange ubulamba bobe no kwisa tupokololako.³ Utubwekeshe mufyo twali we Yawe, lenga icinso cobe ciloleshe luse luse pali ifwe pakuti tupsuke.⁴ We Yawe Lesa umwine wa fita, bushe uli nokufika lilali ukwikala uwakalipa nelyo abantu bobe balekupepa?⁵ Amacushi e cakulya ico wabapeela ukulalya, ulukombo umwaba ifilamba elo wabapeela ukulanwamo.⁶ Kabili walenga na bena mupalamano besu baleumanina icalo cesu, na balwani besu baletuseka.⁷ Utubweseshe mufyo twali we Lesa umwine wa fita, lenga icinso cobe ciloleshe luse luse pali ifwe pakuti tupsuke.⁸ Niwe walimbwile umwangashi mu Egupto, waisa tamfyia abantu ba mishobo mu calo cabu, emo waisa ulimba.⁹ Walautungwila pakuti ulekula bwino, ne mishila yauko yaya bwino pansi, elyo wakumana icalo conse.¹⁰ Icintelwelwe ca mwangashi calakupa pa mulu wa mpili, wakupa ne misambo ya fumuti ifyalepesha ifya keda.¹¹ Imisambo yauko yayandalala ukufika kuli Bemba, no kuya fikafye ku Mumana.¹² Nga kanshi cinshi ico wabongolwela ifibumba fya mwangashi, tepapa nomba bonse abalepitapo baleibako ifitwalo?¹³ Na bakapoli ba mu mpanga baleonaula ne nama sha mu mabala shileulyako.¹⁴ We Lesa umwine wa fita ala ubwelele kuli ifwe, ukufuma uko waba ku mulu, lolesha pano tuli pansi, lolesha pali uyu wangashi,¹⁵ uyo uo we mwine walimbile no kuboko kobe ukwa ku kulyo, umusambo uyo waikushisha we mwine.¹⁶ Nabatema umwangashi obe, baoca na mu mulilo.¹⁷ Uleke ukuboko kobe kobe pa muntu wa ku kulyo kobe, pa mwana wa muntu uo washimpa we mwine.¹⁸ Ifwe tatwakatale atukusangukila nakabili iyoo, tupuputulefyne na ifwe tuli nokwita peshina lyobe.¹⁹ Utubwekeshe mufyo twali we Yawe Lesa umwine wa fita, lenga icinso cobe ciloleshe luse luse pali ifwe pakuti tupsuke.

Chapter 81

Kuli kembisha mukalamba. Ukulingana na Gititi. Ulwimbo Iwakwa Asafu.¹ Imbeni ne nsansa kuli Lesa uwaba amaka yesu, imbileni Lesa wakwa Yakobo inyimbo no kupundishai² Samuneni ulwimbo, mulelisha ne nsombo, akulisheni bwino amaseese ne nsango.³ Lisheni ipenga pa kutampa kwa mweshi, na palya wabulungana, na pa bushiku bwa nshikunkulu yesu.⁴ Pantu e funde lya muno calo ca Israeli, e cipope cakwa Lesa wakwa Yakobo.⁵ Eco akonomeshe nge cebo kuli Yosefu, ilyo aile lwisha icalo ca Egupto, kulya twaile umfwa ululimi tushateseshe.⁶ Alesosa ati, "Ala nine namutulileko ifisendo fyenu ifyafina pa mabeya yenu, namwafwako no kuteka imiseke pansi pakuti mube abantungwa.⁷ Mwalikuutile ilyo mwalecula, na ine naisa mupususha, mwikumbi ilyalepanta emo ine namwasukile, namweseshe pa menshi ya ku Meriba.(Selah)⁸ "Umfweni mwe bantu bandi, lekeni musoke, mwe bena Israeli, nga mwingomfwa kuli ine.⁹ Mwilaba ne milungu imbi, nangu ukulapepa imilungu ya benafyalo.¹⁰ Ine nine Yawe, Lesa wenu neka, nine namufumishe mu calo ca Egupto, eico muleasamunafye akanwa, nine nakulamulisha.¹¹ "Nomba abantu bandi bena balikaana ifyo mbeba, abena Israeli balikaana ukulambeela.¹² Kanshi eico ine nimbaekako pakuti bashale abaumalala ifyo fine, baleicitila ifintu umo abene balefwaila.¹³ "Iye ala abantu bandi abalanumfwa, na bena Israeli abalambeela,¹⁴ lyena nga kuti nacimfyia abalwani babo bwangu, no kunasha bonse ababacusha.¹⁵ Elyo abapata Yawe, nga nabesa cimba, no kukandwa kwabo nga kwamuyayaya.¹⁶ Lelo abantu bandi bena nga kuti ine nabalisha ubunga bwa janu ubwapeleka bwino, no kulabekusha ubuci bwa mu mabwe.

Chapter 82

Ilumbo lya kwa Asafi.¹ Lesa aiminina mu lukuta ulwashila, pa kati ka tulesa epo apelela ubupingushi.² Kufika lilali iwe ukapingwila mukukana lungama no kulanga ukutemwa ku babifi?³ Pokolola umucushi na babulwa ba wishibo; sungililene isambu sha balecushiwa na balanda.⁴ Pususheni umucushi na mubusu; bafumyeni mu minwe ya mubifi.⁵ Tabaishiba nangu ukwiluka; bendankafye no ku shunguluka mu mfifi, imifolo yonse iye sonde ilatenta⁶. Nasosele ati, "Imwe tulesa, na imwe bonse abana abaume ba wapulamo.⁷ Nangu cingaba ifyo imwe mukalafwa kwati bantu kibili muka lawa kwati umo uwa muli bafilolo."⁸ Imeni, Lesa, pinguleni isonde, pantu imwe mwalikwata ica kupyana mu nko shonse.

Chapter 83

Chapter 84

¹ Witalala tondolo we Lesa, wikutumanafye we Lesa, nangu wiikala shilili. ² Pantu mona abalwani bobe ifyo balulkene, nefyo abakupata batongomwene imikoshi. ³ Balepangana ifyakucita abantu bobe mu bucjenjeshi, balepangila abantu abo usunga baleti, ⁴ “Iseni tulofye umushobo wabo, pakuti ishina lya bwina Israeli kwikaba uwakulibukisha.” ⁵ Bapangana no mutima umo, nabapangana ukwisa kulwisha ⁶ E bena Edomu, na bena Ishimaeli, abena Moabu na bena Haga, ⁷ pamo pene na bena Gebali, abena Amoni, abena Amaleki, Abafilisiti na bena Turi. ⁸ Na bena Asria bene nabampana nabo, pakukosha uluko lwakwa Loti.(Selah) ⁹ Ubacite ifyo wacitile abena Midiani, ifyo wacitile kuli Sisera na Yabini pa mumana wa mukuku uwa Kishone. ¹⁰ Abalobele pa Eni Dori, abasangwike ifisoso fya pa mushili. ¹¹ Ucitile abakalamba babo ukuba nga Orebu na Seebu, ne ntungulushi shabo nga Seba na Salimuna. ¹² Abatile abati, “Natupoke icalo cakwa Lesa ica mulemfwe wakucemenamo cibe cesu.” ¹³ Ubulole nga kankungwe we Lesa wandi, babe nge misungu iyasendwa no mwela. ¹⁴ Filya umulilo oca umutengo, no lubingu pa mulu wa mpili, ¹⁵ efyo ubakunkunike kuli kankungwe, kibili ubapeshe ku cimwela. ¹⁶ Uleke insoni shibawe pa meno, pakuti bafwaye ishina lyobe we Yawe. ¹⁷ Uleke babe ne nsoni pe no mweno uukalamba, bakafwe imfwa iya musebanya. ¹⁸ Uleke beshibe ukuti niwe weka uwitwa ishina lya Yawe, ukuti niwe Lesa Mukulu ponse pano pesonde.

Chapter 84

¹ Kuli kembisha mukalamba. Ukulingana na Gititi. Ulwimbo lwa bana bakwa Kora. ² Yangu icifulo cobe ubusuma, we Yawe umwine wa fita! Umweo wandi ulefuluka, kibili naucushiwa kukufuluka isano lyobe we Yawe. Umutima wandi no mibili wandi fyalilila kuli Lesa wamweo. ³ Uluseba nalupanga ijanda, akamimbi nako kakula icisansala, umwakulasungila abana, pa ncende iyaba mupepi ne fibumbili fyobe ifya malambo, we Yawe umwine wa fita, we mfumu yandi, we Lesa wandi. ⁴ Balishuka abekala mu ijanda yobe, abakulumbanya inshita shonse.(Selah) ⁵ Balishuka abantu abo amaka yabo yaba muli iwe, abapanga ubulendo bwakwisa nina ulupili lwa Sioni pakupepa. ⁶ Ilyo bena bapita mu mukonko wa ku Baka, iya ncende balaisangula iya tumfukumfuku twa menshi, ne mfula ya mu lusuba lunono ilapangamo ifishiba. ⁷ Amaka yabo yalacililako, mpaka cila umo asuke amonekele mu Sioni pa cinsco cobe we Lesa. ⁸ Umfwie ipopo lyandi we Yawe Lesa umwine wa fita, kutika kuli ine we Lesa wakwa Yakobo. Selah) ⁹ Uloleshe pa nkewla yesu, we Lesa, posa amenso yakwafwa pa musubwa obe. Ubushiku bumo bwawamishapo mwisano lyobe, kuciila pa nshiku imyandamishila mu ncende imbi. ¹⁰ Kuti natemwa naba umulinshi wa pa mwinshi wa ijanda yakwa Lesa wandi, ukucila ukwikala mu matenti ya babifi. ¹¹ Pantu Yawe Lesa e kasuba ne nkewla, Yawe alapeela ipaalo no bucindami. Ena tatana cisuma nangu cimo kuli abo abenda mu bololoke. ¹² We Yawe umwine wa fita, alishuka umuntu uutetekela muli iwe.

Chapter 85

Ku ng'omba nkalambo ilumbo lya bamwana Kora. ¹ Yawe walanga ububile ku calo cobe, walitutubula ubusuma bwa kwa Yakobo. ² Walyelela ulubembu lwa bantu bobe; walifimba shonse imembu shabo. ³ walifumya icipyu cobe conse, walipilibuka ukufuma ku kufulwa kobe ukwa cipyu. ⁴ Tututubule ifwe Lesa we pusukilo lyesu, kibili leka kupite ukufulwa kobe pali ifwe. ⁵ Bushe ukuba uwaitfulilwa umuyayaya? Bushe ukabelelela uwafulwafye na ku nkulo sha ku mtansi? ⁶ Bushe tawa tuputule na kibili? Elyo abantu bakasekelela muli iwe. ⁷ Yawe, tulange icipangano ca bucishinka bobe; tupele ubupususho bobe. ⁸ Nalaumfwa ku fyo Yawe Lesa alasosa, ico wene alacita umutende na oabantu bakwe abo abacishinka bakwe. Lelo bene tabali no kwalukila nakabili ku misango ya bu wele wele. ⁹ Icinefyi ipusukilo lyakwe lili mupepi kuli abo abamutina. Elyo ubucindami bukabelelela mu calo cesu. ¹⁰ Ukutemwa ukushisunkana na bucishinka fyakumana pamo; Ubulungami no mutende fyatomona icibiye. ¹¹ Ukutetelwa kwa fukuka pamulu ukufuma mu shili, no bulungami bwalolesha pansi ukufuma mu lwelele. ¹² Ee, Yawe akapela ubusuma bwa mapalo yakwe, kibili icalo cesu cikatwala ifisabo fya yako. ¹³ Ubulungami bukatangilila wene kibili no kupanga inshila ya ntapulo sha makasa yakwe.

Chapter 86

¹ Ipepo lyakwa Davidi. Unkutike we Lesa kibili unjasuke, ² pantu ine ndi mulanda kibili ndi mibusu. Ubake umweo wandi pantu naliipeelesha kuli iwe, umpusushe ne mubomfi obe, we Lesa wandi, pantu natetekela muli iwe ³ Umbeleleko uluse we Mfumu, pantu nkuuta kuli iwe akasuba conse. ⁴ Nsansamushako ine ne mubomfi obe we Mfumu, pantu ni kuli iwe eko ndosha umweo wandi. ⁵ Uli wamutembo, kibili ulabelela uluse we Mfumu, walikwatisha icitemwiko icishipwa kuli bonse abakuuta kuli iwe. ⁶ Kutika kwipepo lyandi we Yawe, ⁷ umfwa inkumbu mu kupapata kwandi. Pa bushiku nkacula nkalinila kuli iwe, pantu iwe ukajanjasuka. ⁸ We Yawe ala takwaba Lesa umbi uwaba nga iwe, awe takwaba nangu umo uwingacita ifyo ucita. ⁹ Imishobo yonse iyo wabumba yakulaisa mukupepa pa cinsco cobe we Mfumu, bakaleta ululumbi kwishina lyobe. ¹⁰ Pantu uli wabulamba, Lesa uucita ifipapwa, kibili wekafye niwe Lesa. ¹¹ We Yawe umfundie inshila yobe elyo nkalaenda mu cine cobe, uloshe umutima wandi kuli iwe, pakuti mbe na katiina kwishina lyobe. ¹² Ine nakulakulumbanya no mutima wandi onse we Mfumu Lesa wandi, no kulacindika ishina lyobe pe na pe. ¹³ Pantu ukutemwa kobe kuli ine kukalamba nganshi, ine walimpususha mu calo ca bafwa umwashika nganshi. ¹⁴ Nashinjimina inkakashi sha bantu we Lesa, ibumba lya bantu ababula uluse lilefwaya ubumi bwandi, bantu abashakucindika. ¹⁵ Lelo

Chapter 87

iwe we Mfumu uli Lesa waluse ne cikuku, uushifulwa bwangu, kibili uwafulamo icitemwiko icishipwa ne cishinka.¹⁶ Walukile kuli ine no kumbelela uluse, unkoshe ne mubomfi obe ku maka yobe, mpusushako ne mwana wa mubomfi obe umwanakashi.¹⁷ Nangilila icakumwenako ca busuma bobe we Yawe, uleke abalwani bandi bamoneko, ne nsoni shibekate, pantu niwefye ungaafwa no kuntalalika.

Chapter 87

¹ Ilumbo lyaba mwana Kora; ulwimbo. Pa lupili lwamushilo epaba umusumba untu ashimpile;² Yawe alitemwa impongoo shaku Sioni ukucila ififulo fyonsye ifyakwa Uakobo.³ Ifintu ifyalulumbi filalandwa pali iwe, we musumba wakwa Lesa. Selah⁴ "Ndasosa pali Rahabu elyo na Babiloni kuli abo abankonka. Mona pali filistia, elyo na Turi, no kubikapo na Kushi-elyo bakatila, uyu afyalilwe kulya."⁵ Pali Sioni cikasoswa ukuti, "cila umo pali aba afyelwe muli ena' elyo na Lsa umwinbe uwapulamo akamushimpa."⁶ Yawe alemba mu citabo ica kupendelamo imishobo yonse, "uyu afyalilwe kulya." Selah⁷ Eco kibili ba kemba elyo naba kucinda batila capamo abati, "utumfukwe mfukwe twandi tonse twaba muli iwe."

Chapter 88

Ulwimbo ilwimbo lyabana baume bakwa Korah; palwakwa Kemba mukalamba; mumibebe¹ yakwa Mahalali leanoti. Machi waku Hemani ku Esraite. Yawe Lesa we pusukilo lyandi, ndilila kuli iwe akasuba bushiku.² Umfweni kwi pepo lyandi; umfweni ukulila kwandi.³ Pantu nalisushiwamo nobucushi, no bumi bwandi nabuffika bakumbo.⁴ Abantu bancita kwati ni ulya uuleya panshi mu cilindi; Ndi mwaume uwabula amaka.⁵ Bansha mwibumba lyabafwa; Neba kwati nebalya abafwa abali mu nshishi, umo umushaba kusakamana pantu baliputulwako kumaka yobe.⁶ mwambika apashika panshi yacilindi, umwafita kibili umwakatamisha.⁷ Ubukali bwenu buposelwe pali ine kibili amabimbi yenu yaleiposa pali ine.⁸ Pamulandu waimwe, abanjishika balembutuka, mubikile icakubaapesha amano pacinso cabo. Ndi uwakakwa kibili teti imbutuke.⁹ menso yandi nayanaka ku bucushi; Akasuba konse nkuta kuli imwe, Yawe, intambalika amaboko yandi kuli imwe.¹⁰ Bushe mukucita ifishamano kuba fwa? Bushe abafwa bakabuka noku mulumbanya?¹¹ Bushe icilayo cacitetekele cenu cikabilwa naku nshishi. icumfwilo cenu namu ncende shaba fwa?¹² Bushe imicitile yenu iyawamisha ikeshibikwa no kwafilisha nangu ubulungami bwenu muncende yacilafi?¹³ Lelo ndilila kuli imwe, Yawe; ulucelo ipelo lisa kuli imwe.¹⁴ Mwe Yawe cinshi mwandekelesesha? cinshi mwafishila icinso cenu kuli ine?¹⁵ Lyonse naliba uwapakaswa kibili ukufikafya napampela mupepi nemfwa ukufumafye ku bulumendo bwandi.¹⁶ Na cuula ukufuma kucintinya cenu, "Ndi no mwenso. Imicitile yakufulwa kwenu naimpitilila ifyakulenga ine umwenso nafimpesha amano¹⁷ Banshinguluka kwati menshi alasubafye konse pali nshinguluka.¹⁸ Namufumyapo onse umutemwikwa wandi nabonse abo twaishibama nabo ico twishibenefye naci ni mfifi.

Chapter 89

Masikili wakwa Etani umwina Esraite.¹ Nkemba pa micitile yakwa Yawe iya cipangano cacishinka icishipwa umuyayaya. Nkabilisha icishinka cenu ku nkulo shakuntansi.² Pantu ninsosa, "icipangano cacishinka cali shimpwa umuyayaya; icishinka cenu mwali cishima mu myulu."³ "Nalipanga icipangano no wasalwa, nalipanga umulapo kuli Davidi umubomfi wandi.⁴ Nka shimpwa ubufyashi bobe umuyayaya, kibili nkashimpa icipuna cabufumu bobe ukuyafye ku nkulo shonse." Selah⁵ Imyulu ilumbanya ifipapawa fyenu, Yawe; icishinka cenu cilumbanishiwa mu kulongana kwa bamushilo.⁶ Pantu ninani mu myulu umwinga pashanishiwa kuli Yawe? Ninani mu bana baume ba milungu uwaba nga Yawe?⁷ E Lesa uucindikwa apakalamba mwibumba lya bamushilo kibili alipulamo muli bonse abamushinguluka.⁸ Mwe Yawe Lesa wamilalo, ninani uwamaka nga imwe, Yawe? Icishinka cenu cali mishinguluka.⁹ Nimwe muntungulual icilumba ca bembu; ilyo amabimbi yaima, malayatalalika.¹⁰ Nimwe mwashonawile Rahabu nga umo uo bepeye. Mwasalangenyne abalwani benu no kuboko kwenu ukwakosa.¹¹ Imyulu yenu, ne sonde nalyo lyenu. mwabumbile icalo na fyonsye ifyabamo.¹² Mwapangile akapinda kakulyo na kapinda kakukuso. Tabore na Hemoni Shisekelela mwishina lyenu.¹³ Mwalikwata ukuboko ukwabulamba no kuboko ukwakosa, kibili ukuboko kwenu ukwa kukulyo kwali sumbuka.¹⁴ Ubulungami no mulinganya emufula wa cipuna ca bufumu bwenu. Icitemwiko icishipwa ne cishinka fiisa pa cinsu cenu.¹⁵ Balishuka abantu aba mishinshimuna! mwe Yawe, mulubuto lwa cinsu cenu emo benda.¹⁶ Bakasekelela mwishina lyenu akasuba konse, kibili mubulungami emo bamisansabikila.¹⁷ Nimwe amka yabo aya lulumbi, kibili ku bubile bwenu tuli bakacimfy.¹⁸ Pantu inkwela yesu yaba kuli Yawe; imfumu yesu yaba ku wamushilo wakwa Israeli.¹⁹ Akale mwasosele mu cimonwa ku bamushilo benu; mwatilie, "nimbika ukwafwa pa wabulanda wandi." Ninsumbula umo uwasalwa ukufuma mu bantu.²⁰ Ninsala Davidi umubomfi wandi; na mafuta yandi aya mushilo ni musuba.²¹ Iminwe yandi ikamutungilila ukuboko kwandi ku kamukosha.²² Takuli umulwani uukamubepa; takuli umwana mwaume wa bubifi uukamususha.²³ Nka shonaula abalwani pacinso cakwe; nkepaya abo abamupata.²⁴ Icishinka candi ne cikuku candi fikaba nankwe; mwishina lyandi akaba kacimfy.²⁵ Nkabika ukuboko kwakwe pali bembu no kuboko kwakwe ukwa kukulyo pa mimana.²⁶ Akalilila kuli ine, 'nimwe Taata wandi, Lesa wandi, kibili icilibwe cepusukilo lyandi.'²⁷ Kabili nkamucita nge beli lyandi umwana umwaume uwa sansabikwa pa shamfumu sha pesonde.²⁸ Nka kusha icikuku candi kuli ena umuyayaya; ne cipangano lcandi lnankwe cikaba ica cishinka.²⁹ Nkalenga ubufyashi bwakwe ukwikala

Chapter 90

umuyayaya ne cipuna cakwe ica bufumu cikekalilila nge fyaikala imyulu.³⁰ Nga cakuti abana bakwe basuula ifunde lyandi kabi tabendele mu fyabupingushi fyandi,³¹ nga cakuti batoba ifipope fyandi kabi tabasungile amalango yandi,³² elyo naine nkakanda bucisanguka bwabo ku nkoto na mampulu yabo ku fikoti.³³ Lelo nshakafumye icitemwiko candi pali ena nangu ukufutuka mu cilayo candi.³⁴ Nshakatobe icipangano candi nangu ukwalual amashiwi ya milomo yandi.³⁵ Nalilaala nalilapa pali bumushilo bwandi- nshakabepe kuli Davidi:³⁶ Ubuwyashi bwakwe bukatwalilila umuyayaya ne cipuna cakwe ica bufumu cikekalilila pa cinso candi nga kasuba.³⁷ Cikashimpwa umuyayaya ngo mweshi, inte ya cishinka mulwelele." Selah³⁸ Lelo imwe namukaana no kulekelesha; mwaliba no bukali pa mfumu yenu iyasubwa.³⁹ Namusuula icipangano amubomfi wenu. Namu salaula icilongwe cakwe pakuciposa pansi.⁴⁰ Namubongolwela pansi ifibumba fyakwe namonaula amalinga yakwe.⁴¹ Abapita nshila bonse bamutapa. Asangula cakuselausha ku bena mupalamano bakwe.⁴² Namusansabiika ukuboko kwa klyo kwa balwa bakwe namulenga abalwani bakwe bonse ukusekelela.⁴³ Mwapilibula ulutwe lwa lupanga lwakwe kabi mwa mulenga ukukana iminina munshita ya bulwi.⁴⁴ Namuleta ubucindami bwakwe kumpela; namuponya icipuna cakwe ica bufumu pansi.⁴⁵ Na mwipaya inshiku sha bulumendo bwakwe na mumufimba ne nsoni. Selah.⁴⁶ Mwe Yawe, nililali? Bushe mukafisama umuyayaya? Bushe kufika lilali ubukali bwenu bwakulapyo ngo mulilo?⁴⁷ Yangu, yontokanyeni ukwipipa kwa nshita yandi, kabi bushe mwalengele abana ba bantu bonse ku buwele wele!⁴⁸ Nani engekala nokukanafwa, nangu ukupususha umweo wakwe ukufuam mu minwe ya mbo? Selah⁴⁹ Mwe shikulu, nikwi ukuli imilimo yakale iya cikuku cenu iyo mwalapile kuli Davidi mu cishinka cenu?⁵⁰ Ibkisheni, shikulu ukupumya ukwaishila ababomfi benu nefyo nasenda mu mutima wandi umusaalula uwingi ukufuma ku nko.⁵¹ Abalwani benu benya umusalula, Yawe; ba pumya intampulo shaba subwa benu.⁵² Yawe acindikwe umuyayaya. Amen kabi Amen.

Chapter 90

Ipepo lyakwa Mose umubomfi wakwa Lesa¹ Apo inkulo shabelako we Yawe, ni muli iwe twaikalila.² Ilyo impili tashilabumbwa, ne sonde Lyonse talilabako, ukufumafye pe na pe niwefye Lesa.³ Ulabwesessa abantu ku lukungu, walanda nokuti, "Bweelenimo ku lukungu imwe mwe bana ba bantu."⁴ Pantu imyaka ikana limo mu meno yobe yabafye ngo bushiku bumo ubupitile, nga filya inshita yakulonda ipita mu bushiku.⁵ Ulakululula abantu mu nda ya tulo twa mfwia, babafye ngo mulemfwe wa cani uulementa ulucelo,⁶ uwakuti akacelo cilya wamena no kululumuka, icungulo ninshi wabonsa no kuma wauma.⁷ Nefwe efyo ubukali bobo butucita, ne cipyu cobe cilatutiiya nganshi.⁸ Kuli iwe ifibi fyesu fyaba pa lwalala, ne fyabubifi fya mu bumfisolo fyesu fyabafye pa mbilibili.⁹ Inshita ya bumi bwesu ulaipifya pa mulandu wa cipyu cobe, ubumi bwesu bulukafye ngo kwisha icefu.¹⁰ Inshita ya bumi bwesu ibafye imyaka amakumi cine lubali, abamaka ebaifika ku myaka amakumi cine konse konse, lelo imyaka yonse apo yapela ituletelafye amasakamiko na macushi, no kupita bwangu, mpaka twafwa.¹¹ Bushe nani engeshiba apapelela ubukali bwa cipyu cobe, nangu apapelela amaka yobe aya kutiinya kobe?¹² Eico uletufundako pakuti twaishiba bwino ubwipi bwa nshiku shesu, no kulenga tulekwata imitima yamano.¹³ We Yawe uleshikatalako. Bushe ici kuti capelela kwisa? Ulebelelako ababomfi bobo uluse.¹⁴ Utulenje ukusekelela ukutemwa kobe ukushipwa cila lucelo, epakuti tuleanga no kulasansamuka inshiku shonse.¹⁵ Uleke inshiku shesu ish akusansamukamo shilingane nesho twaculilemo, shilingane na pa bwingi bwa myaka iyo twaculilemo.¹⁶ Leka ababomfi bobo bamone ifyo ulebabombela, na bana babo nabo bamone ifyo wacindama.¹⁷ Uleke uluse lobe we Yawe Iwise pali ifwe, upaale ne milimo ya minwe yesu, ee, cacine upaale imilimo ya minwe yesu.

Chapter 91

¹ Uyo onse uwikala mucintelelwé cakwa Lesa uwapulamo akekala mu cintelelwé ca mwine wafita.² Nkasosa palwakwa Yawe nati, "Ecubo candi kabi bucingo bwandi," Lesa wandi, ni muli ena nacetekela.³ Pantu ali nokukupususha ukufuma ku citeyo cakwa kepaya wa nama kabi nakufinkunka fyonye ifyabipisha.⁴ Akakufimba namapindo yakwe, kabi panshi yamaindo yakwe epo ukasanga icubo. Icishinka cakwe enkwela no bucingo.⁵ Tawakabe no mwenso mu nshita yabushiku, nangu imifwi iyo iipupuka mukasuba,⁶ nangu icikuko ico icipita ubushiku, nangu icikunka ico icisa akasuba pakati.⁷ Bamo ikana limo kuti bawila kuli iwe nabamo amakana ikumi bawila ku kuboko kobe ukwakulyo, lelo tapakabe icakufika pali iwe.⁸ Ukalolesha fye nokumona ukukandwa kwabantu ababi.⁹ Pantu Yawe ecubo candi! Cita Lesa mukulu icubo cobe naiwe.¹⁰ Icibi nangu cimo tacakakucimfyi iwe, ne cakupakasa icili conse tacakese mupepi naiwe.¹¹ Pantu akatungulula bamalaika bakwe ukukucingilila no kulakusunga.¹² Bakakwimya mumulu namaboko yabo epakuti iwe wiipununa ulukasa kwibwe.¹³ Ukashonaula inkalamo nama fwafwa namakasa yobe, ukalanyantaula pa nkalamo ishinono ne nsoka.¹⁴ Pantu alintemwa, nkamupokololako. Nkamucingilila pantu alangufwila.¹⁵ Ilyo aita kuli ine, nkamwasuka. Nkaba nankwe mu bwafya; nkamupela ukucimfyi no kumucindamika.¹⁶ Nkamwikusha ne nshiku ishingi, kabi nkamuanga ipusukilo lyandi.

Chapter 92

¹ Ilumbo, ulwimbo lwakwimbila Lesa pa Sabata. Caliba icintu icisuma ukutotela Yawe nokwimba kwishina lyobe, Lesa umupulami,² Ukulatotela icishinka cobe mu lucelo nabucishinka bobo cila bushiku,³ ne nsango iya bushipa amakumi ne ciunda icisuma icasese.⁴ Pantu iwe, Yawe, walilenga ine ukusansamuka mu micitile yobe. Nkalaimba ne nsansa pa

Chapter 93

mulandu wa ficitwa fya minwe yobe.⁵ Yangu we fintu ubukulu ifyo wacita, we Yawe! Amatontokanyo yobe yalishika nganshi.⁶ Umupumbu teshiba no mupuba tomfwikisha ici;⁷ Ilyo abantu ababu balelema ne cani kibili nelyo bancita tubi bonse nga bashuka, nakalyafye bakalobvelela ubonaushi bwa tuyaya.⁸ Lelo iwe, Yawe, ukateka umuyayaya.⁹ Icine cine, lolesha pa balwani bobo, we Yawe! Icine cine, lolesha pa balwani bobo. Bakaloba! Bonse bancita tubi bakasalangana.¹⁰ Walisumbulwa ulesengo lwandi nga umulume wa Mboo wansuba namafuta ayapya.¹¹ Amenso yandi nayamona ukupona kwa balwani bandi; amatwi yandi nayomfwa ifyo abalwanu bandi balecimfishiwa.¹² Abalungami bakulalelema ngo tuncindu; bakulakual kwati ni seda wamu Babiloni.¹³ Balimbwa mu nganda yakwa Yawe; balelema mu mansa she sano lwakwa Lesa wesu.¹⁴ Balatwala ne fisabo nangu bakota, yekala ayalelema nga katapa katapa,¹⁵ pa kusosa ukuti Yawe wamulinganya. Ecilibwe candi, kibili tamwaba akabi muli ena.

Chapter 93

¹ Yawe euteka, nafwala ne fybucindami; Yawe nafwala naikala no bukose. Icalo calipampamikwa; tacakaseshiwe.² Icipuna cenu ica bufumu calipampamikwa ukufuam ku nshiku shakukale; imwe mwabako ukufuma umuyayaya.³ Imimana yaima; mwe Yawe; yasumbula amashiwi yaio; amabimbi ya pamimana yaima ne cilulumo.⁴ Acila ukubuluma kwa menshi ayengi, uwa bulamba uulekanya bemba, umukankala mumulu ni Yawe uwamaka.⁵ Ifya kukonomesha fyenu fyacishinka nganshi; bu mushilo butwalile munganda yenu, Yawe, ku bwingi bwanshiku shenu.

Chapter 94

¹ Yawe, Lesa uyo uulandula, Lesa uyo uulandula, Abengeshime pali ifwe.² Imeni, pinguleni pe sonde, peleni iciyene ku ba yumfwa kufyo bacita.³ Bushe nipanshita nshi ababifi bali nokufika, Yawe, bushe ni panshita nshi ababifi bali nokusekelela?⁴ Ba fumfumuna ifyebo fyabo ifya cilande lande; bonse abo abayumfwa mukucita ifya bubifi.⁵ Bafwanta abantu benu, Yawe; ba cusha uluko ulo ulwa fuma kuli imwe.⁶ Bepaya mukamfwilwa no mulebeshi abo abekala mu calo cabu, kibili bacita imisoka ku bana banshiwa abashakwata ba wishobo.⁷ Bena balanda ati, "Yawe tamona, Lesa wakwa Yakobo tekuti eshibe palwa ici."⁸ Umfweni, imwe mwe bantu batumpa! imwe mwebawele wele, Bushe nililali ilyo muli nokusambilila?⁹ Ena uyo uwapangile ukutwi, bushe kuti afilwa ukumfwa? Ena uyo uwa bumbile ilinso, bushe kuti afilwa uku mona?¹⁰ Ena uyo uusalapual inko, buyshe kuti afilwa ukushinguluka? Eumo uyo uupela ukwishiwa ku mutu.¹¹ Yawe alishiba amatontokanyo ya bantu, ukutila ati yabafye ngo mupu.¹² Uwapalwa ni umo uyo mulangilila, Yawe, umo uyo mufunda ukufuma kwi funde lyenu.¹³ Mulamupela ukutusha mu nshita shabwafya mpakafye napo baimbila icilindi ca mubifi.¹⁴ Pantu Yawe tali nokulekelesha abantu bakwe nangu ukusha icikwatwa cakwe.¹⁵ Pantu ubupingushi nakabili buli nokuba ubwa bulungami; na bonse abaololoka mu mitima bali noku konka kuli bwena.¹⁶ Bushe ninani uuli nokwima uulecingilila ukulwisha incita tubi? Bushe ninani uuli nokwiminina pali ine ukulwisha umubifi?¹⁷ Kanofye Yawe abula ukuba icakwa fwa candi, ine bwandu bwangu mufwile fye ukulala pansi mu ncende umwa talala tondolo.¹⁸ Ilyo ine nalanda ati, "ulukasa lwandi lutelemuka," Icipangano cenu ica cishinka, Yawe, calinga fwile.¹⁹ Ilyo ifyakusakamana ifili muli ine fili iufungi. Ifya kusansamusha fyenu findenga ukutemwa.²⁰ Bushe Icipuna cabubifi kuti ca ampana na imwe, cimo ico ici cita ukucululusha kufi pope fya mafunde?²¹ Balekatana capamo ukusenda umweo wa mulungami kibili balapingwila aba kaele ukufwa.²² Nomba Yawe aba elinga lyandi ilikalamba, na Lesa wandi ecilibwe ca cubo candi.²³ Ali nokuleta pali bena bu cintatubi bwabo kibili ali nokubafumya mufya bubifi fya pa lwabo abene. Yawe Lesa wesu ali nokuba putulako.

Chapter 95

¹ Iseni natwimbile Yawe; natwime isha nsansa ku cilibwe ce pusukilo lyesu.² Natwingile muceni cakwe ne shakutasha; natwimbi kuli ena isha malumbo ya kutasha.³ Pantu Yawe ni Lesa umukalamba elyo ni mfumu iikalamba ukucia pali tu lesa tonse.⁴ Ukushika kwe sonde kwaba muminwe yakwe; no kulepa kwa mpili kwa kwe.⁵ Bemba yakwe, pantu ewafipanga, ne minwe yakwe eyapanga umushili uwauma.⁶ Iseni, tiyeni tukontame no kushinshimuna; tiyeni tufukame ku meno ya kwa Yawe kalenga wesu;⁷ Pantu e Lesa wesu, elyo ifwe tule bantu abo aibumbila elyo impanga sha minwe yakwe; Oo-ilelo, ukuti mwingsomfwa ishiwi lyakwe!⁸ Mwitalamika imitima yenu, nga ku Meriba nangu mubushiku bwa Massa mu matololo,⁹ Uko ifikolwe fyenu fya njeseshe nokunsonsonba ine, nangu ba mwene ifyo nacitile.¹⁰ Pa myaka amakumi yane nali uwakalipa kubankulo ilya elyo nasosele ati; aba bantu imitima yabo yaba iishansaka mana; tabaishiba inshila shandi."¹¹ Nipali ico nalapile mu cipyu candi ukuti tabakatale abengila muncende yakutusha kwandi."

Chapter 96

¹ Aya imbileni Yawe ulwimbo ulupya; imbileni Yawe, mwe sonde lyonse.² Imbileni Yawe, paleni ishina lyakwe; bili shani ipusukilo lyakwe akasuba na kasuba.³ Sabankanyani ubucindami bwakwe mumi shobo, ificitwa fyakwe ifya kupapusha mu banko shonse.⁴ Pantu Yawe mukalamba elyo alilinga ukulumbanya apakalamba. Alilinga ukutina ukucila pa milungu yonse imbi.⁵ Pantu imilungu yonse lyanko tulubi, Lelo ni Yawe ewabumbile imyulu.⁶ Ubucindami no kupulama fyaba muceni cakwe. ubukose no buma fya mu cifulo cakwe icamushilo.⁷ Londololeni kuli Yawe, mwe mikowa ya bantu

Chapter 97

mulelondolola kuli Yawe pa bukata bwakwe no bukose.⁸ Peleni kuli Yawe ubukata umwalinga ishina lyakwe. Leteni umutulo elyo iseni mu mansa shakwe.⁹ Kontameni pansi kuli Yawe mu bucindami bwabumushilo tutumeni pali ena mwe sonde lyonse.¹⁰ Soseni pakati ka mishobo, "Yawe euleteka," Ewashimpa ne calo; teti cisunkanishiwe. Apingula abantu mumulinganya.¹¹ Lekeni imyulu isansamuka, ne sonde lise kelele; bembu nao apoma ne fyaisulamo fipunde ne nsansa.¹² Lekeni mupanga musansamuke ne fintu fyonse ifyabamo. Elyo lekeni ifimuti fyonse mu mitengo fipunde ne nsansa.¹³ Pali Yawe, pantu aleisa. Aleisa mukupingula isonde, Ali no kupingula icalo no bulungami na bantu muli bucishinka bwakwe.

Chapter 97

¹ Yawe euteeka, lekeni aba pano isonde basansamuke, lekeni ne fyalo ifingi ifyakutali ifya ku lulamba lwa bembu fisekele. ² Amakumbi ne mfibi iyikalamba ifyalimushinguluka, umulinganya ne cishinka e mufula wa bufumu bwakwe. ³ Umulilo eutangalila uko aleya, uya uleoca abalwani bakwe aba mumbali shonse. ⁴ Ukubyata kwa mfula ekusanika isonde Lyonse, na ba pan isonde nga bamona balatutuma. ⁵ Impili shisunguluka nge pula pa meno yakwa Yawe, pa cinso ca mfumu ye sonde Lyonse. ⁶ Imyulu ilalangilila ubulungami bwakwe, na bantu ba mishobo yonse bamona no bukata bwakwe. ⁷ Bonse abapepa ifimpashana fya milungu balalengwa insoni, pamo na bonse abaitakisha mu tulubi. Mwe mulungu yonse mulemupepa. ⁸ Sioni naumfwako kabilo aleanga, ne mishi ya mu Yuda naisekelela, pa mulandu wa bupingushi bobo we Yawe. ⁹ Pantu we Yawe, niwe Lesa mukulu uwacila fyonse ifya pamo isonde, walicila apakalamba pa milungu yonse.¹⁰ Lekeni bonse abatemwa Yawe bapate ifyabipa, pantu alasunga imyeo ya bantu bakwe abacishinka, no kubapokolola ku maboko ya babifi. ¹¹ Ulubuuto lulasanikila pa balungama, na batambalala umutima bakwata insansa, ¹² Imwe mwe bololoke mulensansamukila mulim Yawe, kabilo mulelumbanya ishina lyakwe ilya mushilo.

Chapter 98

Ulwa malumbo¹ Imbeni, ulwimbo kuli Yawe ulwimbo lupy, pantu na cita ifipesha mano, ukuboko kwakwe ukwa kulyo kabilo ukuboko kwakwe ukwa mushilo kwa mupela ukucimfya. ² Yawe nalenga ukwishesibika kwe pusukilo lyakwe; kabilo naisula ukulanga unungushi kwakwe ku fyalo fyonse. ³ Naita ukwibukisha uluselwa kutemwa kwakwe kabilo ne cishinka kuba nganda ya kwa Isreali, ne mpela ya calo conse kuli kumana ukwansha kwa kwa Lesa wesi. ⁴ Bilikisha mu nsando kuli Yawe, ne sonde Lyonse; pongomoko mu kwimbo ulwimbo, imba mu nsansa, kabilo imba mu kulumbanya.⁵ Imba imyimbo sha kulumbanya kuli Yawe bali nsango, pali nsango elo ne nyimbo isha cinda cisuma.⁶ Nama sese kabilo ne ciunda ca masengo, pangeni icongo ca kusekelela ku cinso ka mfumu, Yawe.⁷ Lekeni bembu apongomoke elo na fyonse ifilimo icalo elo na bonse abo abalimo;⁸ Lekeni imimona itote amaboko yaiko elo lekeni impili shi pongomoke mu nsansa.⁹ Yawe aleisa mu ku pingula isonde; ali no kupingula isonde mu bulungami elo ne fyalo mumulinganya.

Chapter 99

¹ Yawe aleteka; lekeni inko shitutume. Aikala uwasumbulwa pamulu wa bakerubimu; isone lilasunkala. ² Yawe mukalamba mu Sione; alisumbulwa pamulu wa nko shonse. ³ Lekeni balumbanye ishina lyenu ilisuma kabilo illikalamba; wamushilo. ⁴ Imfumu ya maka, kabilo yalitemwa umuli nganya mwali limba umulinganya; mwalacita ubulungami no mulinganya muli Yakobo. ⁵ Lumbanyeni Yawe Lesa wesi kabilo shinshimuneni pa makasa yakwe. Wamushilo. ⁶ Mose na Aarone bali pali bashimapepo bakwe, na Samwele pali abo abaitile pe shina lyakwe. Baitle kuli Yawe, kabilo alibaswike.⁷ Alesosa kuli bena ukufuma mwikumbi. Basungile amafunde yakwe ayacine ne fipope ifyo abapele. ⁸ Mwalibaswike, Yawe Lesa wesi. Mwali Lesa uwalela kuli bena, lelo umo uwalekanda ificitwa fyabo ifyalubembu. ⁹ Lumbanyeni Yawe Lesa wesi, kabilo shinshimuneni pakalupili kakwe akamushilo, pantu Yawe Lesa wesi wamushilo.